

RICHARD HART ...voorzitter KvK...

111e JAARGANG — NO.: 2 DINSDAG 4 JANUARI 1994

AMIGOE

Prèkè

Verdachte Fogel

Verplegend personeel demonstreert

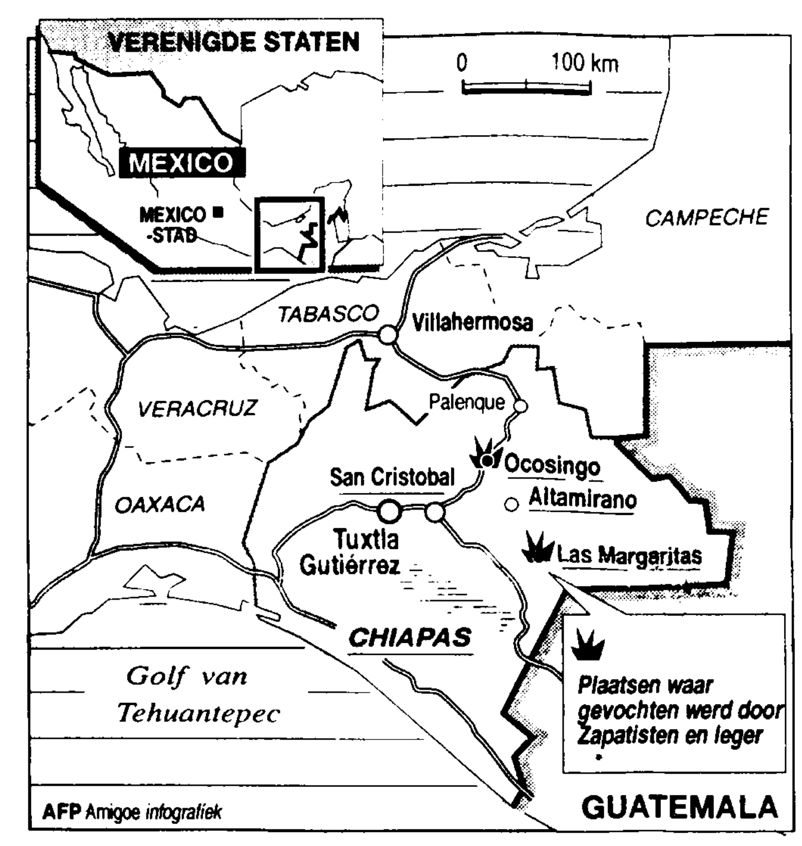


■ *WILLEMSTAD — Vanochtend hielden ruim 300 personeelsleden van het Sint Elisabeth hospitaal een protestbijeenkomst op het plein voor het ziekenhuis naar aanleiding van een opnamestop voor patiënten. Onder leiding van CBV-voormannen Ramfis Paulina en Daphne Kibbelaar besloten de demonstrerende personeelsleden niet te wijken voordat zij uitsluitsel van de Sehos-directie krijgen over de uitbetaling van de indexering. Het cao-akkoord, waarin de indexering is opgenomen, is echter nog steeds niet ondertekend omdat het Sehos geen geld heeft.*

Mexicaanse leger verovert steden op indiaanse guerrilla:

Zapatisten-verzet wijst aanbod voor dialoog af

SAN CRISTOBAL DE LAS CASAS - In het zuiden van Mexico hebben maandag felle gevechten gewoed tussen regeringstroepen en een groep gewapende indiaanse boeren: Het Nationale bevrijdingsleger van de Zapatisten. De opstand begon zaterdag met de verovering van zes stadjes. Het dodental door de opstand is volgens een officiele balans opgelopen tot 86. Maar een deelstaatfunctionaris zei dat alleen al onder de regeringssoldaten mogelijk 150 doden zijn gevallen. Het leger zegt zeker een der plaatsen op de guerrillastrijders te hebben heroverd. President Carlos Salinas de Gortari van Mexico heeft opgeroepen om aan de tafel de bestaande problemen in de Mexicaanse deelstaat Chiapas uit de wereld te helpen. Het verzet heeft daar nog geen oren naar. In omliggende landen vraagt men zich bezorgd af of deze indianen-opstand zich verder zal gaan verspreiden.



Zware gevechten werden gevoerd in Ocosingo, zestig kilometer ten oosten van San Cristobal de las Casas, de grootste stad die de opstandelingen zaterdag in handen kregen. Volgens het Mexicaanse leger kwamen bij de strijd in Ocosingo twee soldaten en 27 boeren om. De Mexicaanse strijdkrachten zeggen Ocosinga te hebben heroverd. Overigens hebben de gevechten een hele dag geduurd, zodat aangenomen moet worden dat deze cijfers al lang zijn achterhaald. In de hoofdstad van Chiapas zei men dat de opstandelingen nagenoeg overal uit hun posities zijn verdreven. Journalisten logenstraffen deze bewering van de onder-minister van Chiapas voor regeringszaken Julio Ceasr Cancino. Volgens verslaggevers ter plaatse zijn nog in handen van de rebelse indianen: Chanal, Oxchuc, Huiztan, Cuxulja en Rancho Nuevo.

Een functionaris in Mexico-stad zei dat de indianen, die de strijd tegen de Mexicaanse regering zijn begonnen om op te komen voor de rechten van de inheemse bevolking, een regeringsaanbod voor onderhandelingen hadden afgewezen. De groep noemt zich het Nationaal bevrijdingsleger van Zapatisten en omvat ongeveer zeshonderd gewapende boeren, van wie velen van Maya-afkomst zijn.

De Mexicaanse president Salinas de Gortari zei dat in Mexco sociale en andere problemen binnen het bestaande justitiele stelsel moeten worden opgelost. Het was zijn eerste publieke verklaring over de opstand van de Zapatisten. Het geweld brengt de oplossing van de problemen achterop, aldus de president. Alleen langs politieke weg en via open communicatie kan men tot de diepste ondergrond der problemen doordringen. Volgens de president is in Mexico steeds geprobeerd binnen het bestaande systeem in open overleg conflicten uit de wereld te helpen. In een ontmoeting met parlementariers erkende de president dat er ongelijke situaties bestaan en dat vele mensen verstoken zijn gebleven tot heden toe van sociale voorzieningen.

ONDERDRUKKING

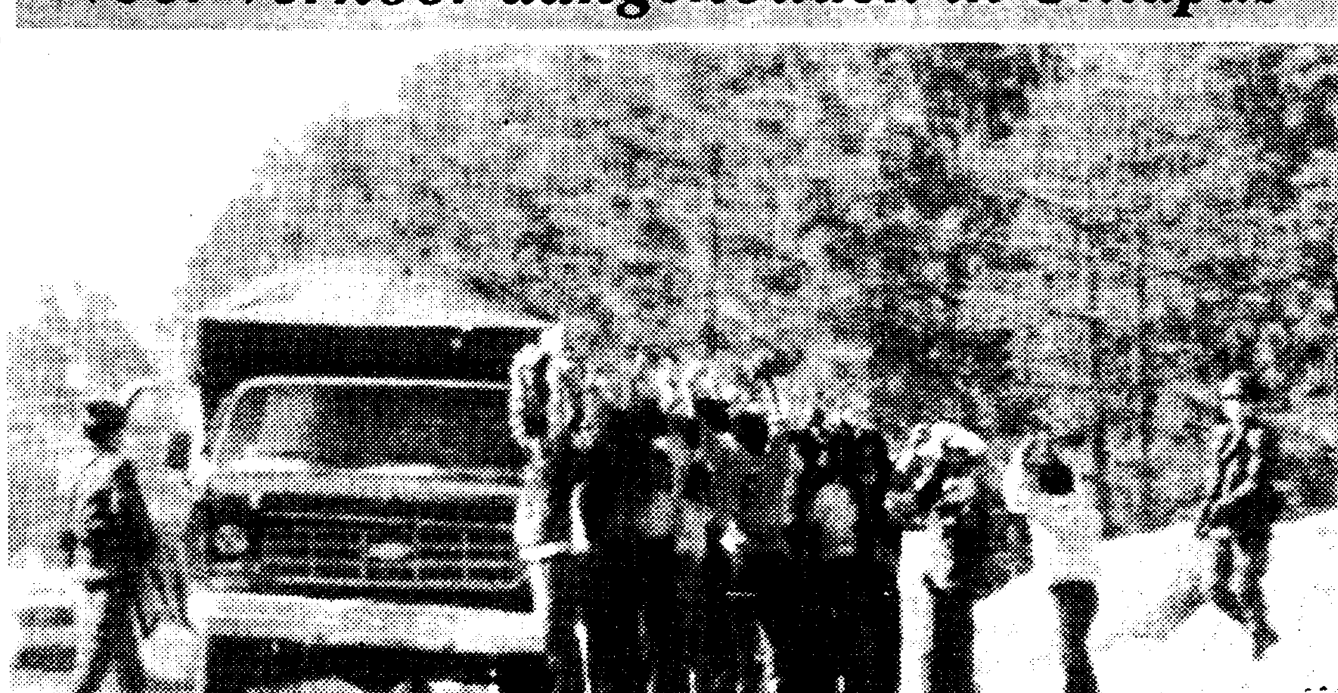
Na een rustige nacht vlogen maandag helikopters over de beboste heuvels van San Cristobal op jacht naar guerrilleros. Troepen bewaakten wegen en brachten San Cristobal de las Casas onder controle, waar zondagavond nog geweervuur en granaatontploffingen werden gehoord.

De indianen en boeren hadden zich op Nieuwjaarsdag meester gemaakt van enkele dorpen en steden. De gevechten kostten toen het leven aan minstens 26 mensen, onder wie 22 politieagenten. De Zapatisten gaven zondagochtend San Cristobal de las Casas weer op na een bezetting van 24 uur. In die tijd lieten zij 178 gevangenen vrij, voornamelijk indiaanse verwanten, aldus radioberichten uit het gebied.

De tot voor kort onbekende Zapatisten, genoemd

vervolg op pag. 10

Voor verhoor aangehouden in Chiapas



■ *SAN CRISTOBAL - Inwoners van de Mexicaanse stad San Cristobal werden door het leger opgebracht voor verhoor in verband met de opstand door het Nationale bevrijdingsleger van de Zapatisten. Deze groep hield maandag nog drie steden bezet in de Mexicaanse staat Chiapas.*
(AFP-satellietfoto)

Verdacht deelname Surinaamse coca-handel:

Zeeuw meldt zich bij kazerne voor verhoor

PARAMARIBO - De van cocainehandel verdachte Surinaamse legerofficier Marcel Zeeuw heeft zich maandag aangegeven. Hij meldde zich in de Memre Boekoekazerne in Paramaribo. Bevelhebber Arthy Gorre heeft in overleg met het Openbaar Ministerie de zaak overgedragen aan een onderzoeksteam van Burger- en Militaire Politie.

Tegen Zeeuw werd eind november een arrestatiebevel uitgevaardigd na een aanklacht van een industrieel dat de luitenant-kolonel betrokken zou zijn bij het verhandelen van drie kilo cocaine. Zeeuw onttrok zich aan arrestatie en met medeweten van de regering probeerde de Militaire Politie een dialoog op gang te brengen en confrontatie te voorkomen.

De verdachte officier verschanste zich met enkele zwaargewapende getrouwen in zijn woning in een buitenwijk van Paramaribo. John Nelom, die evenals Zeeuw deel uitmaakt van de groep van zestien die in 1980 de macht greep, dreigde met "adequate reactie" van de groep, als Zeeuw iets zou overkomen. Een bericht tot opsporing van Zeeuw leverde de Surinaamse televisiestichting STVS en het ochtendblad De Ware Tijd anonieme dreigementen op.

De verdachte meldde zich maandagochtend in het gezelschap van een raadsman bij Gorre. Hij is overgebracht naar Fort Zeelandia, het hoofdkwartier van de MP waar hij vroeger zelf de scepter zwaaide. Het onderzoeksteam zal hem verhoren.

Walesa: NAVO moet Visegrad snel opnemen

WASHINGTON - Het Westen riskeert een tweede Joegoslavie als het geen tijdschema opstelt voor de toetreding tot de NAVO van Hongarije, Polen, Tsjechie en Slowakije.

Dit heeft president Lech Walesa van Polen verklaard in een vraaggesprek met de Washington Post van dinsdag.

Minimumloon onder de loupe van Hueck

WILLEMSTAD — Minister George Hueck (Arbeid en Sociale Zaken) overweegt bepaalde categoriën werknemers, die volgens de minimumloontarieven nu nog vallen onder categorie II, over te brengen naar categorie I.

Zo verklaarde Hueck vorige week. Ook de minimumlonen van huishoudelijk personeel (nu nog categorie IV), moeten omhoog. De lonen in categorie II en III waren in september en voor categorie IV in december al verhoogd door de toenmalige minister, Frank Rozendal. Op die datum werd ook een minimumjeugdloon ingevoerd.

Maar volgens Hueck is dat niet voldoende. Hij denkt niet zozeer aan het verhogen van categorie I, alswel aan het overhevelen van beroepsgroepen die nu nog in II zitten naar I.

Heineken-ontvoerder bekent doodschieten van douanier

AMSTERDAM - De 42-jarige Amsterdammer JB die zondagavond werd aangehouden na een achtervolging door de stad, heeft bekend op de 44-jarige douanebeambte te hebben geschoten. De douanier overleed aan zijn verwondingen in een ziekenhuis.

B. maakte deel uit van de groep die in 1983 biermagnaat A. Heineken en diens chauffeur A. Doderer ontvoerde. Hij hield zich zondagavond samen met een andere man van wie de identiteit nog niet bekend is, verdacht op in het westelijk havengebied in Amsterdam. Ze maakten zich uit de voeten toen douanebeambten, bezig met een routinecontrole op een Colombiaans vrachtschip, besloten een kijkje te komen nemen.

B. werd in oktober 1984 veroordeeld tot twaalf jaar gevangenisstraf in verband met zijn aandeel in de ontvoering van Heineken en Doderer. De slachtoffers werden drie weken lang vastgehouden. Het Heineken-concern betaalde 35 miljoen gulden aan de ontvoerders.

Bendestrijd tijdens bezoekuur zondag begonnen:

Gevangenisopstand Maracaibo eist meer dan honderd doden

CARACAS - Een oproer en een brand in een gevangenis in de Westvenezolaanse stad Maracaïbo hebben maandag mogelijk aan honderd gevangenen het leven gekost. Volgens de politie braken de gevechten zondag al uit. Rivaliserende bendes strijden namelijk om de heerschappij over de Sabaneta-gevangenis.

De meeste slachtoffers stierven door messteken of door een tijdens de rellen aangestoken brand. Er is verder sprake van zo'n vijftig ernstig gewonden. De Nationale garde kon de oproer uiteindelijk maandag overdag onderdrukken. Twee vleugels van de gevangenis zijn totaal verwoest.

De gevangenis welke al eerder het toneel was van opstandige acties van gedetineerden ligt bij Maracaibo, dat op zijn beurt zich vijfhonderd kilometer ten westen van de hoofdstad Caracas, bevindt. De problemen begonnen zondag tijdens het bezoekuur. Tijdens deze prélude op wat uiteindelijk zou eindigen als een tragedie kwamen twee gevangenen om en raakte een derde gewond als gevolg van een steekwapen. In de avonduren van zondag sloeg de vlam in de pan, toen de wonden van deze slag werden gelikt. De boosheid daarover in beide kampen -bendes welke in de gevangenis blijkbaar even vrij kunnen opereren als in de hoofdstad - zocht zich een uitweg in een complete opstand waarbij drie afdelingen van het complex betrokken waren. Alleen de vlammen gaven in de avonduren licht omdat de stroom uitgevallen was. De brandweer probeerde wanhopig het vuur te bestrijden.

De gouverneur van de staat Zulia waar de gevangenis in ligt, Lolita Aniyar, zei dat er kennelijk sprake is geweest van een psychose welke zich van de gedetineerden blijkbaar heeft meester gemaakt, die hun het bewustzijn deed verliezen van het belang van het leven ook als gevangene.

Ooggetuigen waren geschokt door het zien van slachtoffers die gewurgd bleken en weer anderen die met messteken waren mishandeld. Weer andere doden trof men aan in buizen via welke men blijkbaar het vuur had willen ontvluchten.

Na het bekend worden van de tragedie waren ziekenhuizen in de naaste omgeving in staat van paraatheid gebracht om gewonden op te kunnen vangen. Vele gedetineerden hadden brandwonden opgelopen, vele anderen steekwonden. De zwaarst-gewonden werden naar academische ziekenhuizen overgebracht.

GESCHOKT

De gouverneur gelastte het overbengen van de rest van de gevangenen naar andere inrichtingen in andere steden. Overigens heeft Venezuela een 'naam' opgebouwd op het gebied van gevangenisopstanden. Veleden jaar kwamen er 120 gedetineerden om het leven bij opstanden van kleiner en groter formaat in Venezolaanse gevangenissen. Tijdens een mislukte couppoging in 1992 brak er een gevangenisopstand uit waarbij meer dan honderd doden zouden zijn gevallen. De autoriteiten erkennen dat de gevangenissen overvol zijn. Er zijn 33 inrichtingen waarin 35.000 gevangenen zitten opgepropt. Hun levensomstandigheden zijn erbarmelijk en bijna onverdraaglijk.

De bisschop van Maracaibo, mgr Ovidio Perez Morales, toonde zich verslagen en geschokt door het gebeuren. 'Mijn hart krimpt van pijn bij het zien van zoveel medemensen die levend verbrand zijn of door geweld omgekomen zijn, verminkt. Dit gaat niet alleen Zulia aan, maar het hele land. Dit mag zich nooit meer kunnen herhalen', zei hij met tranen in de ogen.

ALGIERS - In twee detentiecentra in de Algerijnse woestijn, die in maart 1992 in gebruik zijn genomen, zitten nog 780 Islamitische activisten geinterneerd. Dit heeft de voorzitter van het Nationale instituut voor de mensenrechten, een officiële instantie, bekendgemaakt.

Zapatisten: Mexicooorlog verklaard

SAN CRISTOBAL - Het Mexicaanse indiaanse verzet EZLN eist het aftreden van de "dictatoriale" regering van president Carlos Salinas de Gortari en wil de strijd aanbinden tegen de armoede in Mexico.

De organisatie van de Zapatisten heeft de Mexicaanse regering de oorlog verklaard en beschuldigt haar van "volkerenmoord". Ook eist het EZLN de teruggave van land aan de inheemse boerenbevoling. President Salinas de Gortari erkent dat "armoede en ongerechtigheid" de oorzaken zijn van de onlusten in Chiapas. De regering van Chiapas heeft maandag de oprichting aangekondigd van een commissie, waarin vertegenwoordigers moeten zitten van de overheid, oppositiepartijen en sociale en kerkelijke organisaties. Het comite moet zich buigen over de sociale misstanden in de regio.

Van oplichting en diefstal tot meineed

Fogel ontkent alle aanklachten OM, advokaat zal niet-schuldig pleiten

WILLEMSTAD/NEW YORK — Mark Fogel, de tweede projectontwikkelaar van het Parkerproject op Bonaire en oprichter van de investeringsnv Point B. Corporation, ontkent alle 52 aanklachten die tegen hem zijn ingediend door de afdeling fraudebestrijding van het openbaar ministerie van de County New York. Hij zegt dat hij onschuldig is aan het hem ten laste gelegde. Zo verklaart Fogels advokaat Keith Wantanabi in New York desgevraagd.

Fogel en tenminste drie anderen worden verdacht van oplichting van investeerders en van regelrechte diefstal bij de bouw en exploitatie van drie parkeergarages in Manhattan, een hotelproject en een casinoproject op Antigua en het Parkerproject op Bonaire. Voor de projecten werd van meer dan 180 investeerders meer dan 8 miljoen dollar ontvangen. In totaal 21 personen plus de *State of New York* hebben een aanklacht tegen Fogel en de zijnen ingediend wegens verduistering. De grootste gedupeerde is de man die, tot drie maal toe, voor 50 duizend dollar in projecten van Fogel investeerde. Een groot deel van het geld werd door de verdachten gebruikt voor persoonlijke uitgaven als privéscholen, vele snoepreisjes, uitgaan en de aflossing van hypotheken van dure huizen.

Van de in totaal 52 aanklachten die tegen Fogel zijn ingediend, handelen de 43-ste tot en met de 46-ste aanklacht over Fogels betrokkenheid in het Parkerproject op Bonaire in de periode 1 oktober 1991 tot 31 juli 1993. De laatste datum is op zich al veelzeggend, want sinds september 1992 heeft Fogel al geen aandelen meer in het Parkerproject (de aandelen werden toen openbaar geveild en gekocht door het Land, nadat hij een met het Land afgelsoten lening van 600 duizend gulden niet had terugbetaald). Fogel ging dus door met het benaderen van investeerders voor een project waarbij hij niet meer betrokken was.

Volgens de aanklacht heeft Fogel 'systematisch en voortdurend fraude, bedrog en misleiding gepleegd door het geven van valse en frauduleuze voorlichting en het doen van valse beloftes bij de verkoop van aandelen in een investeringsmaatschappij met de naam Point B. Corporation, die door Fogel was opgericht met het zogenaamde doel een hotel/casino te bouwen op Bonaire'. "De verdachte, alleen en optredend via verschillende agenten en verkooporganisaties, verkocht aandelen van de Point B. Corporation aan investeerders en maakte daarbij gebruik van materiaal als brochures en brieven, terwijl ook mondelinge uitspraken werden gedaan. Zowel het schriftelijke materiaal als de mondelinge verklaringen bevatten leugens en vertelden geen essentiële feiten." Ook wordt hem verweten dat hij de investeerders niet op de hoogte heeeft gebracht van de financieel slechte staat waarin het project zich bevond.

SELFDEALING

Volgens de aanklacht vertelde Fogel de investeerders niet dat hij zelf belangen in de Parkernv had. Hij verkocht als het ware zijn eigen aandelen in Parker aan de investeerders van Point B, zonder dat de investeerders wisten dat hij zijn eigen aandelen verkocht. Een term die in de VS wordt aangeduid met *selfdealing*. "En dat mag niet in de Verenigde Staten," aldus persvoorlichter Gerald McKelvey.

Zo werd de investeerders ook voorgespiegeld dat hun geld in de Point B. gestoken zou worden, terwijl Fogel heel goed wist dat hij het geld zou gaan gebruiken voor andere doeleinden dan die van de Point B., zo stelt het Amerikaanse OM. "Het geld werd ondermeer -maar niet alleen- gebruikt voor persoonlijke uitgaven." Het OM in New York wil desgevraagd niet nader toelichten wat zij bedoelt met 'ondermeer maar niet alleen' en ook Fogels advokaat wil geen commentaar geven hierop. Het enige dat advokaat Wantanabi kwijt wil, is dat zijn cliënt voor alle 52 hem ten laste gelegde feiten 'niet schuldig' zal pleiten.

Een groot deel van de aanklachten handelt over Fogels optreden in de bouw en exploitatie van drie parkeergarages in Manhattan over de periode januari 1988-oktober 1992. Investeerders werd een zogeheten *limited partnership* aangeboden, waarbij hen via de dagopbrengsten van de parkeerplaatsen ondermeer een winstpercentage van 35 procent op hun investering werd aangeboden.

Twee van de drie garages werden ook daadwerkelijk gebouwd, maar het geld dat bedoeld was voor verdere investeringen werd, volgens het OM, door Fogel en anderen achterover gedrukt, terwijl zij ook de opbrengst (de parkeergelden) in eigen zak staken. De derde garage werd niet eens gebouwd; het geld dat door investeerders in het project werd gestoken verdween -via een daarvoor speciaal opgerichte tussennv- regelrecht naar verdachten. "Tegen deze tijd handelden de verdachten alsof zij alles konden maken zonder ooit gepakt te worden," aldus District Attorney Robert Morgenthau.

Ondertussen waren de verdachten in december '89 ook begonnen met het aanbieden en verkopen van aandelen in de Antigua Casino Enterprises limited partnership (ACE) en de Horseshoe Reef Hotel Investors limited partnership (Horseshoe Reef), beiden te Antigua. Regelmatig hielden zij hun investeerders op de hoogte van de voortgang van deze twee complexen: die zouden begin 1991 openen, zo schreven zij de investeerders. Maar in werkelijkheid hebben er nauwelijks enige constructiewerkzaamheden plaatsgevonden.

Vanaf oktober '91 werd begon de verkoop van de aandelen Parkernv, eigendom van Fogel, aan de Point B Corporation-investeerders. Dit liep door tot eind juli '93.

Op 22 juli werd de Point B Corporation in staat van faillissement verklaard. Fogel werd gearresteerd op 12 juli onder verdenking van oplichting en fraude, maar kwam diezelfde dag vrij door zijn twee huizen als borg te stellen. Op 14 juli '93 verklaarde Fogel echter onder ede voor de faillissementsrechtbank (inzake het Point B-bankroet), 'dat tot op die datum hij niet was aangeklaagd wegens fraude en oplichting en dat insinuatie dat dat wel het geval zou zijn, smaad zou zijn'. Dit levert hem de 52-ste aanklacht op: meineed.

Vervuiling vuurwerk normaal verschijnsel

WILLEMSTAD — De straten van Punda zijn weer grotendeels ontdaan van de restanten van het vele vuurwerk dat daar werd afgestoken.

De meeste handelaren hebben hun eigen stoep schoongemaakt nadat zij er hun *pagara's* hadden afgestoken. Volgens de voorlichter van Selikor, de heer Constancia, zou het 'onbegonnen' werk zijn als Selikor het alleen zou moeten opknappen. Selikor heeft voor het schoonmaken gisteren de 'gewone' werkploeg van 60 man ingezet.

Ook in woonwijken doet Selikor een beroep op de bewoners om een bezem te pakken en samen met de werknemers van Selikor de straten aan te vegen. Volgens Constancia is de bereidwilligheid van bewoners om mee te helpen groot. "We zagen ze op zondag 2 januari al vegen", aldus de voorlichter. Volgens hem is de vervuiling dit jaar wel veel groter dan vorig jaar.

De Downtown Management Organisation (DMO) neemt de jaarlijks terugkerende vervuiling laconiek op:"Het is een vast vuilpatroon waar we geeneens meer overleg met Selikor over hoeven te hebben. Normaal sturen we een evenementenlijst waar Selikor haar schoonmaakwerkzaamheden op kan afstemmen, maar in dit geval is dat niet nodig. Net als met de vervuiling bij het karnaval is het opruimen van vuurwerk een regelmatig terugkerend verschijnsel", aldus Peter van der Veen, directeur van DMO.

Wasserette Totólika van start

WILLEMSTAD — Zodra de scholen weer van start gaan, begint ook de eerste werkdag voor een aantal geestelijk gehandicapte jongeren in de wasserette aan de Gosieweg.

De wasserette is een project van de oudervereniging Totolika. De bedoeling is dat jongeren die een opleiding hebben gehad in het trainingscentrum daar hun eerste werkervaring opdoen, voordat zij de stap naar het echte bedrijfsleven zetten.

De bouw van de wasserette werd mogelijk gemaakt door de Nederlandse actrice Anne-Wil Blankers. Een deel van de opbrengst van haar vertolking van 'Shirley Valentine' op Curaçao ging naar het project. Daarna heeft zij in Nederland de rest van het geld bijeengebracht.

Wanneer de wasserette officieel wordt geopend is nog niet bekend.

Winair-directeur vrijgesproken

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Voormalig Winair-directeur Irwin Römer en twee Winair-piloten zijn vrijgesproken van de beschuldiging de uit 1935stammende luchtverkeerswet te hebben overtreden.

Betrokkenen hadden op 1 december 1990 het vertrek van een toestel van Guadeloupe Air verhinderd uit protest tegen het terugbrengen van het aantal landingsvergunningen voor Winairtoestellen op Guadeloupe.

Het Guadeloupe Air-toestel, dat van Guadeloupe via Sint Maarten op weg was naar Puerto Rico, werd door de blokkade verscheidene uren aan de grond gehouden. Rechter Cees Lo-Sin-Sjoe achtte de actie wel 'onwenselijk', maar volgens hem was er geen sprake van overtreding van artikel 12 van de luchtverkeerswet. Dat artikel zegt, dat een luchthaven niet gebruikt mag worden voor andere doelen dan waarvoor deze is bedoeld.

Volgens de rechter heeft het artikel te maken met veiligheidsredenen en wordt niet voorzien in acties als blokkades. Indien de overheid wil dat dergelijke acties worden voorkomen, zal daartoe in het Antilliaanse parlement een nieuwe wet moeten worden aangenomen, waarin het voeren van acties op het platform wordt verboden.

Officier van Justitie Henry Fangman zal, na overleg met de PG, beslissen of hij in hoger beroep tegen het vonnis zal gaan.

Geen water op Muizenberg en te Suffissant

WILLEMSTAD — Een scheur in de waterleiding aan de Menegrandeweg (Suffissant) was er gisteren de oorzaak van dat de omgeving van Suffisant en Muizenberg enkele uren zonder water kwam te zitten. Dat was zaterdagmiddag ook al het geval. Toen was een kapotte hoofdleiding in de Dommelstraat, eveneens te Suffissant, de oorzaak.

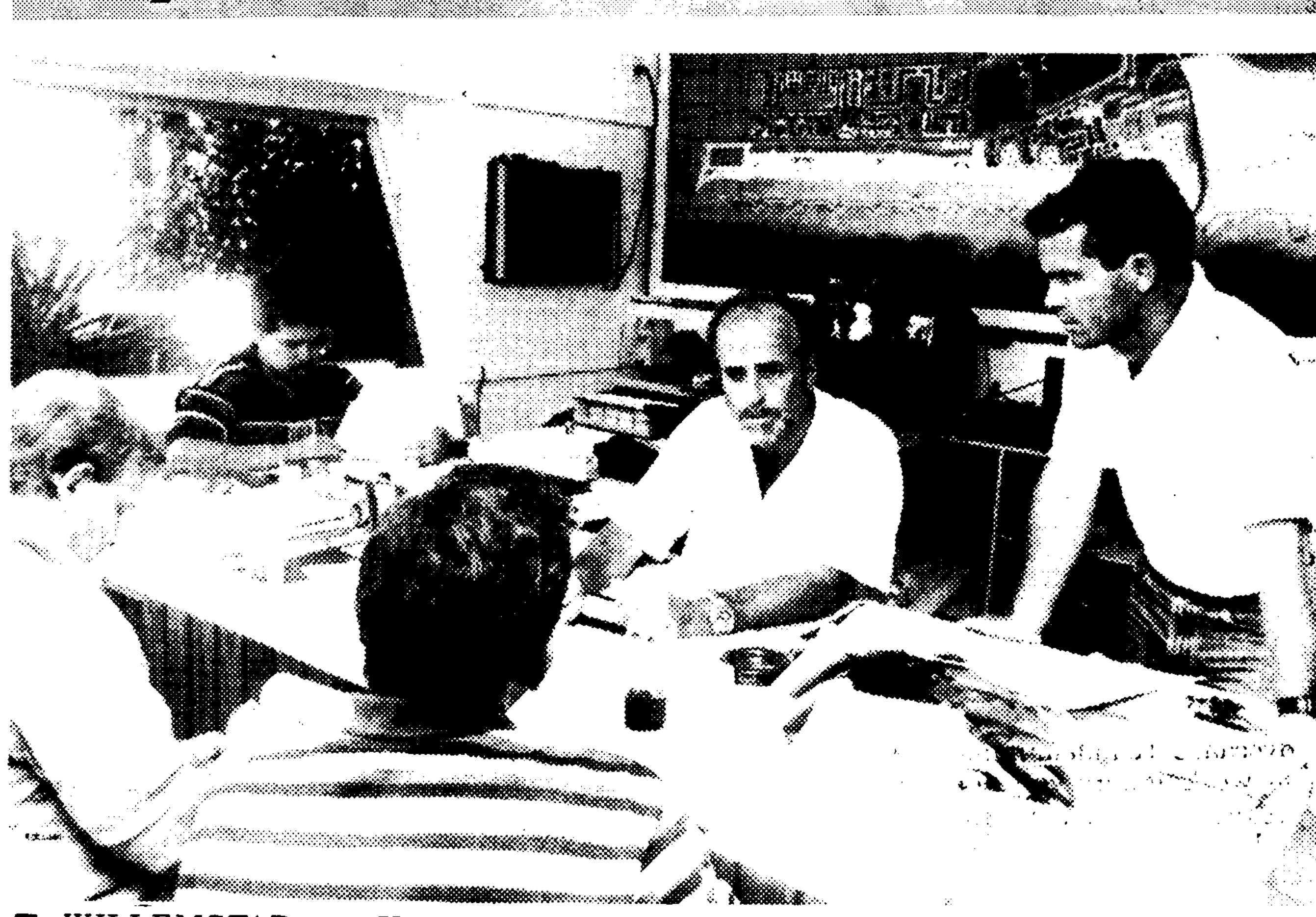
Volgens een woordvoerder van Kodela gaat het bij de Menegrandeweg om een 'echt oude leiding'. Normaal gesproken zou men de defecte leiding met klemmen van de hoofdleiding hebben afgesloten en gerepareerd. Dat lukte gisteren echter niet, waardoor men toch de hoofdleiding moest afsluiten.

Met graafwerkzaamheden en al heeft de reparatie van de defecte leiding van 's middags 2 tot aan het begin van de avond geduurd.

De reparatie aan de hoofdleiding op zaterdagmiddag nam ook enkele uren in beslag.

Het ligt in de bedoeling van Kodela om de oude waterleidingen op het eiland allemaal te vernieuwen. Suffisant met haar dertig jaar oude leidingen zit echter pas in de tweede fase van het Kodela masterplan.

Seaquarium investeert half miljoen gulden



■ *WILLEMSTAD — Het Curaçao Seaquarium heeft een project opgesteld dat een half miljoen gulden kost en inhoudt de zuivering van het water. Duiktoeristen en sporters van andere duikscholen kunnen nu terecht op het Seaquarium voor hun hobby en geliefde sport.*

Het project, bestaande uit het aanleggen van twee bruggen, een observatietoren en het openen van twee inhammen voor de stroming, laat al resultaten zien. Het water is schoner geworden, waardoor de duikers maar ook bezoekers van het Seaquarium een duidelijk zicht krijgen van het leven onder water. De tarieven voor het bezoeken van het Seaquarium gingen ook omhoog en voor de Curaçaose inwoners gelden speciale biedprijzen. Op de foto Dutch Schrier (midden zittend achter zijn bureau)spreekt journalisten toe op de persconferentie in het hoofdkantoor en naast hem staat zijn rechterhand en vertrouweling Patrick Uhrlep.

Gedreven musiceren door Festival Camarata

HET VALT NIET mee om telkens weer wat musici uit Nederland te laten overvliegen waarvan dan ook nog verwacht wordt dat zij na een paar weken een ensemble zijn. Toch lukt dat initiatiefnemer Eric Gorsira over het algemeen wonderwel. Zo ook nu weer zoals gisteravond bleek in een goed bezette Fortkerk.

De Festival Camerata bestond uit de violisten Eric Gorsira en Eva Weertman, de altviolisten Jovan Stojanovic en Peter van Praagh en celliste Louise Gorsira.

Leider Gorsira heeft overigens een goede neus voor het kiezen van werken die men zelden of nooit — ook buiten Curaçao — geprogrammeerd ziet. Met name de kwintetten van Martinu en Bruch behoren tot de categorie "witte raven". Begonnen werd met een van de onaantastbare werken uit Mozarts onmetelijke oeuvre, het Kwintet in C, KV 515. Het werd met de nodige spankracht uitgevoerd. Geen Mozart van de fluwelen handschoentjes maar een Mozart van vlees en bloed. Opvallend mooi was de dialoogvoering tussen primarius Gorsira en altist Stojanovic in het Andante.

Het Kwintet van Martinu was een regelrechte verrassing. Het stuk zit heel ingenieus in elkaar, is technisch erg lastig en heeft daarbij in de eerste twee delen heel wat te vertellen. De finale valt wat bleekjes uit bij de voorgaande delen. De kleuren zijn donker, de stemming is die van heftige hartstocht. Een hoogtepunt was de klaagzang in samenspraak tussen de twee altviolen in het Largo. Magnifiek voorgedragen. Het ensemble klonk tot in de hoogste regionen altijd sonoor, mede door het stevige, warm getinte fundament dat celliste Louise Gorsira legde.

Het Kwintet in a op. posth. van Max Bruch moest het compositorisch vooral hebben van de goede grondgedachte. Elk van de vier delen begint veebelovend maar de uitwerking ervan is matig interessant. Dat laat de gedreven gepassioneerde manier van musiceren echter onverlet.

Als toegift volgde nog het menuet uit het derde kwintet van Mozart, een meesterwerkje uit een meesterwerk.

NARDO HENRIQUEZ

Auto's weg

WILLEMSTAD — Van oudjaarsdag tot en met maandagochtend 3 januari zijn er achttien auto's gestolen.

Hoeveel daarvan inmiddels terug zijn gevonden kon de politie maandagmiddag nog niet zeggen. Het lukte haar wel acht van de dieven in de kraag te grijpen. Voorlichter Hermando Davelaar berichtte onder meer over joyriders die een auto wegnamen, daarmee naar Coral Cliff reden, daar een tweede auto stalen en daarmee verder reden.

Zorg loopt gevaar; slechts enkele dagen voorraad

Sehospersoneel voert actie; directie vergadert met BC

WILLEMSTAD — Het personeel van het Sint Elisabeth Ziekenhuis heeft vanmorgen om 11.30 een protestbijeenkomst gehouden voor de poort van het hospitaal. Intussen zoeken directie, bestuur en Bestuurscollege (BC) koortsachtig naar een oplossing voor de crisis, die ontstond nadat beslag werd gelegd op de rekeningen van het Sehos. Directie en BC hopen die oplossing vanmiddag te vinden. Er wordt gedacht aan een overbruggingskrediet, wat echter alleen verstrekt kan worden als het BC een schriftelijke toezegging doet voor tariefverhoging.

De directie en het bestuur van het Sint Elisabeth Hospitaal (Sehos) bevinden zich, sinds er beslag is gelegd op de rekeningen en tegoeden, in een uiterst lastig parket. In de loop van gisteren werd een patiëntenstop afgekondigd. Aleen de urgente gevallen worden behandeld.

Financieel directeur Selim Berenos schat dat de voorraad aan medicijnen en voedsel slechts voldoende is om het nog enkele dagen uit te zingen. Hij verklaarde voor de televisie dat verantwoorde zorg voor zieken, indien er niet snel een oplossing komt, danig in de knel komt.

De beslissing geen spoedgevallen meer op te nemen, treft met name de PP-patiënt. Particulier verzekerden kunnen zich wenden tot de *ofisinas* van specialisten, en indien nodig behandeld worden in het Advent hospitaal of de Taams Kliniek. Het Sehos blijft echter zolang het kan acute gevallen behandelen.

In de loop van vorige week liet advocaat J. Komdeur namens 44 werknemers van het hospitaal executoriaal beslag leggen op de tegoeden van het Sehos. Dit gebeurde naar aanleiding van een vonnis van de rechter van 26 oktober jongstleden, waarin bepaald werd dat met terugwerkende kracht het verschil tussen gehuwden en ongehuwdensalarissen diende te worden uitbetaald. Voor sommigen zou dit dienen te gebeuren met terugwerkende kracht vanaf 1 januari 1990. Voor anderen geldt dit vanaf 7 mei 1993. Het beslag betreft een bedrag van twee miljoen gulden. In totaal kost de gelijktrekking het hospitaal vijf miljoen gulden.

VONNIS

De directie heeft gevraagd om een tariefverhoging van 25 procent. Zij acht deze verhoging noodzakelijk om aan het vonnis van de rechter gehoor te kunnen geven. Omdat het invoeren van een tariefverhoging enige tijd vergt, zal een lening dienen te worden afgesloten als overbrugging.

Nadat de rechter de 44 werknemers in het gelijk had gesteld, stelde de directie een gemengde commissie in, die de opdracht kreeg een financiële oplossing te zoeken. Deze commissie kwam met het voorstel de tarieven met 31 procent omhoog te krikken. Een verhoging die evenwel gefaseerd zou kunnen worden ingevoerd. Berenos acht duurdere behandelingen op z'n plaats omdat de tarieven sinds tien jaar ongewijzigd zijn gebleven.

De gemengde commissie Camelia/Eisden beziet niet alleen het gerechtelijk vonnis tot gelijktrekking, maar wijst tevens op de grote verliezen waarmee het Sehos sinds heeft te kampen: enkele miljoenen per jaar. Verder wijst zij op de noodzaak van investeringen, die niet kunnen worden gerealiseerd, wat eveneens een optimale zorg belemmert. Als laatste struikelblok wijst de commissie op de financiële druk van het nieuwe caoakkoord dat ruim een week geleden werd bereikt met de vakbond CBV.

De Curaçaose Vakbond voor Verpleegkundigen en de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) hebben kritiek geleverd op het beleid van de Sehosdirectie. De CBV meent dat de directie geen enkel weerwoord heeft gegeven op de toenemende concurrentie in de gezondheidszorg. Daphne Kibbelaar (CBV) is van mening dat de organisatiestructuur van het Sehos dringend aan verandering toe is. Het hospitaal is een non-profitorganisatie, die zonder overheidssubsidie werkt. Het beleid is in handen van een zevenkoppig bestuur; de dagelijkse leiding wordt uitgevoerd door een medisch en een financieel directeur. Evenwel mag het ziekenhuis niet zelfstandig tot tariefverhoging besluiten. Het laatste woord hierover wordt uitgesproken door het Bestuurscollege.

De VBC heeft eerder laten weten fel gekant te zijn tegen tariefverhoging, omdat deze wederom een verhoging van de kosten van de gezondheidszorg zouden betekenen, terwijl die al ontoelaatbaar hoog zijn.

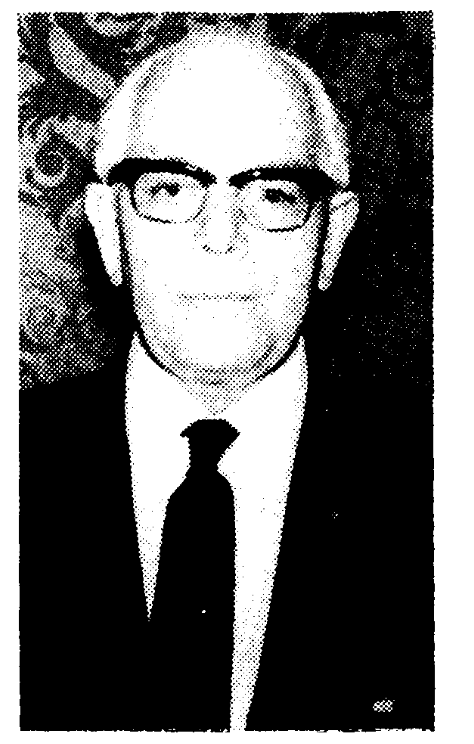
Hirsch Ballin twee keer naar Antillen

WILLEMSTAD/DEN HAAG - Minister Ernst Hirsch Ballin van Koninkrijkszaken vertrekt op woensdag 12 januari naar Curaçao en Aruba voor een reeks besprekingen. Op 13 januari zal hij in Willemstad kennis maken met de nieuwe leden van het interimkabinet Paula en in contact te treden met de nieuwe minister van Ontwikkelingssamenwerking.

Op Curaçao staan er onder meer besprekingen over de besteding van ontwikkelingsgelden op het programma. Op 14 januari vertrekt de Nederlandse minister naar Aruba. Daar zullen de gesprekken zich concentreren op de voortgang van het protocol Nederland-Aruba dat enkele maanden geleden in Den Haag werd ondertekend. Ook de garantieproblemen rond de onafgebouwde Arubaanse hotels komen opnieuw ter sprake.

Gevolmachtig minister Candelario Wever van Aruba vertrekt eind deze week naar Aruba om bij het overleg tussen zijn regering en minister Hirsch Ballin aanwezig te zijn. De Nederlandse minister wordt tijdens zijn korte reis vergezeld door de directeur van het Kabna, drs. Van Weeren en zijn woordvoerder Wilfred Kortman.

Op 16 januari vliegt de minister terug naar Nederland om eind januari weer terug te keren naar het Caribisch gebied. Hij zal dan ook een bezoek brengen aan de Bovenwindse eilanden o.m. om het rapport-Joubert te bespreken.



Oud-gezaghebber Gorsira overleden

WILLEMSTAD — Op 80-jarige leeftijd is vandaag in Nederland overleden Michiel Petrus Gorsira. Van 1951 tot 1968 was hij gezaghebber van Curaçao.

Michiel Gorsira werd in 1913 geboren op Curaçao. Van 1928 tot 1933 was hij lid van het Vrijwilligers Korps Curaçao. In 1933 trad hij in dienst bij de politie, waar hij Hoofdinspecteur werd. In 1942 kreeg hij na vier jaar zelfstudie de bevoegdheid om als advocaat bij het Hof van Justitie op te treden. In 1946 behaalde hij op speciale uitnodiging van J. Edgar Hoover het diploma van het Federal Bureau of Investigation-Academy.

Michiel Gorsira heeft daarnaast uiteenlopende diplomatieke posten bekleed. Zo was hij van 1947 tot 1951 Vertegenwoordiger en Algemeen Vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen in Den Haag. Ook heeft hij opgetreden als waarnemer en adviseur voor de Nederlandse regering bij verschillende internationale conferenties. Later is hij benoemd als ambassadeur voor de Nederlandse regering in Jamaica, Costa Rica en Uruguay. In 1956 werd hij benoemd tot Officier in de Orde van Oranje Nassau.

Gorsira heeft verschillende publicaties geschreven over staatsrecht. In de *Amigoe* van 3 maart 1990 schrijft hij over toekomstige verhoudingen tussen de Nederlandse Antillen en Nederland: "In Nederland begint het besef door te dringen dat het onjuist zou zijn om de eilanden (de) onafhankelijkheid op te dringen.(...) Het zal een vrijwillig gemeenschappelijk besluit moeten worden om samen in één koninkrijk te blijven.(...) Men dient zich te concentreren op de reële verhouding van moederland tot overzeese delen; bij de samenstelling van een nieuwe structuur mag vooral de inbreng van het moederland niet worden onderschat, wil men internationaalrechterlijk een geheel blijven vormen in ons internationaal bestel.(...) Uitdrukkingen als 'gelijkwaardige landen' zijn dan ook in dit verband niet realistisch en moeten worden vermeden".

Telefoonboek voor 1994 is uit



■*WILLEMSTAD —Het nieuwe telefoonboek voor 1994 is uit. Het werd onlangs feestelijk ten doop gehouden. Van links naar rechts: Peter Grootens, directeur van sponsor KPMG, Abel Arrindell, president van de Raad van commissarissen van Setel en Ing. Julio G. Constansia. Het telefoonboek zal in tegenstelling tot eerdere jaren, deze maand al worden verspreid. Ook niet-abonnees zullen voor het eerst een exemplaar ontvangen.*

WILLEMSTAD — De afdeling Schoolgezondheidszorg van de afdeling Jeugdgezondheid gaat vanaf 1 januari de tien-tot elfjarigen onderzoeken op lengte, gewicht en ogen.

Tot nog toe werd dit onderzoek altijd bij de acht- tot negenjarigen gedaan. De ervaring heeft echter geleerd dat het onderzoek naar het functioneren van de ogen beter op iets latere leeftijd kan plaatsvinden. Om die reden is het onderzoek twee jaar opgeschoven, zo legt GGD-arts Jaap Lozekoot uit.

De overige onderzoeken, zoals periodiek geneeskundig onderzoek bij vijf- en zesjarigen, blijven ongewijzigd.

PdVSA-top hamert op meer efficiëntie en veiligheid Isla

WILLEMSTAD — Investeringen kunnen geen vervanging zijn voor het afleveren van goed werk. Isla draaide dit jaar goed, maar er moet nog flink gewerkt worden aan kostenreductie, bedrijfsveiligheid en het voorkomen van brandgevaarlijke situaties.

Dat vindt Juan José Pulgar, de president-directeur van de Venezolaanse oliemaatschappij PdVSA over de van Curaçao gehuurde raffinaderij Isla. De multinational is de derde grootste in de oliesector na Aramco en Shell. Het is ook de op twee na grootste raffinaderijonderneming na Exxon en Shell. De PdVSA-top en de directie van de Isla blijven hameren op meer efficiëntie. Dat mondde vorig jaar uit in een reeks afvloeiingen. De Isla-produktie is dertien procent van de PdVSA-activiteiten. De ondernemingen heeft bedrijven in de VS, duitsland, Zweden, België, Groot-Brittannië, het Caribisch gebied en in Venezuela. Wereldwijd werekn 50.000 mensen voor het concern.

Het bedrijf rekent op een blijvend lage prijs voor olie. Die marktprijs zakte in 1993 naar een nieuw dieptepunt; de laagste prijs in vijf jaar tijd. Analytici voorspellen dat de olie-koers voorlopig niet beter wordt.

Dankzij bezoek cruiseschepen

Feestdagen voor winkeliers onverwacht redelijk verlopen

WILLEMSTAD — Volgens een voorlopige schatting van de Downtown Management Organisation (DMO) hebben de winkeliers van Punda tegen de verwachtingen in met de feestdagen redelijk gedraaid. Dit is vooral te danken aan het bezoek van 2 cruiseschepen met de jaarwisseling.

In vergelijking met de rest van 1993, was er in de laatste weken van december sprake van een opleving. Peter van der Veen, directeur van DMO, heeft met verschillende winkeliers in de binnenstad gesproken. In tegenstelling tot de verwachting dat een matig 1993 ook merkbaar zou zijn met de verkoop in de feestdagen, hebben verschillende winkeliers winst gemaakt.

Ook in vergelijking met eind 1992 is het volgens DMO met de laatste feestdagen niet slecht gegaan. Deze conclusie leidt hij af uit de loterij die DMO heeft georganiseerd:"In 1992 hebben we 425.000 loten uitgegeven à 25 gulden, terwijl er dit jaar 245.000 loten à 50 gulden zijn afgenomen door winkeliers". Volgens DMO is deze uitgifte een betrouwbare indicatie voor de werkelijke verkoop, omdat de loten op aanvraag afgegeven zijn aan winkeliers. "Er zullen daarom niet veel onverkochte loten zijn blijven liggen", zo schat DMO in.

Meer betrouwbare gegevens hoopt DMO te krijgen uit de enquête die volgende week afgenomen wordt onder de winkeliers van Punda. Ondanks de verzekering dat de gegevens anoniem verwerkt worden, zijn winkeliers volgens Van der Veen huiverig over het verstrekken van omzetcijfers. " Winkeliers zijn snel bang dat vetrouwelijke gegevens misbruikt worden. De concurrentie tussen winkeliers in Punda is groot, waardoor ze moeilijk te organiseren zijn". Toch hoopt hij dat de enquête correct wordt ingevuld.

De *Sosiedat di Komersiantenan di Otrobanda* (SKO) vindt het nog te vroeg om een uitspraak te doen over de omzet van winkeliers in Otrobanda. Volgens de Kamer van Koophandel (KvK) zijn de meeste bedrijven nog bezig met de inventarisatie, en zijn er daarom nog geen omzetcijfers bekend.

Winkelketen Palais Hindu heeft vooral met de jaarwisseling meer omzet gehad. De vestiging in de Heerenstraat was ook op 1 januari 's ochtends geopend vanwege het bezoek van de cruiseschepen 'Americanis' en 'Oceanbreeze'. Volgens de heer Satu heeft Palais Hindu met de feestdagen vooral kleding en schoenen verkocht. Een andere winkelketen, Boolchand's, heeft daarentegen vooral electronica en sportartikelen verkocht Kleding deed het minder, aldus eigenaar Boolchand. Volgens hem was de verkoop echter minder dan eind 1992. Ook voor Boolchand's heeft de komst van de cruiseschepen veel goed gemaakt, zo zei de heer Boolchand.

De vooruitzichten voor 1994 van het DMO zijn onzeker. "Er zijn geen dingen gebeurd, waaruit af te leiden zou zijn dat het dit jaar beter zal gaan", aldus Peter van der Veen. Eerder is er volgens hem sprake van belemmerende ontwikkelingen zoals een algemene kostenstijging en de versnelde inning van belastingen. Daarnaast vormen ook de komende verkiezingen een bron van onzekerheid voor zakelijk Curaçao, aldus DMO.

Ruzie eindigt in vuurgevecht

WILLEMSTAD — Een ruzie tussen drie personen te Koraal Specht eindigde maandagavond in een schietpartij. Daarbij raakte een van de ruziemakers gewond. Het 29-jarige slachtoffer werd door een kogel in zijn rechterwang getroffen. Uit politie-onderzoek is gebleken dat de voortvluchtige verdachte R.G. een vuurwapen trok en op het slachtoffer schoot.

Rond 20.10 uur kwam een melding bij de politie binnen dat er een man te Koraal Specht getroffen was door een kogel. Bij aankomst van de politie, werden de agenten gedirigeerd naar een woning aan de Kaya Kitrin alwaar het slachtoffer werd aangetroffen.

Omstanders konden vertellen dat drie mannen ruzie kregen ter hoogte van de kruising Kaya Sakadó en Kaya Chi ku Cha. Op een bepaald moment liep die woordenwisseling uit de hand en trok een van de ruziemakers, R.G., een vuurwapen waarmee hij in de richting van het slachtoffer schoot. De verdachte en andere betrokken persoon zijn nog voortvluchtig.

Richard Hart weer voorzitter Kamer van Koophandel

WILLEMSTAD — De Kamer van Koophandel (KvK) heeft een nieuwe voorzitter in de persoon van Richard Hart. Hij volgt Robert Willems op die in 1993 voorzitter was. Mevrouw Vigdis Jonckheer-Mensing is herkozen als vice-voorzitter.

Richard Hart, die al eerder (in 1988) Kamervoorzitter is geweest, is directeur van het autoverhuurbedrijf National Interrent en is sinds 1987, met een korte onderbreking, lid van de KvK. Mevrouw Jonckheer-Mensing maakt sinds 1976, met een korte onderbreking, deel uit van de KvK. Zij is ook voorzitter van het Rooms-Katholiek Schoolbestuur en directieadviseur van Mensing & Co.

De KvK bestaat uit 8 leden. Dit jaar zijn er twee nieuwe leden: de heer Van der Linden (financieel directeur Antilliaanse Brouwerij NV) en de heer Moreno (directeur E. Moreno B andao & Sons NV).

PAR komt met 22 kandidaten

WILLEMSTAD — De partij PAR zal met 22 kandidaten deelnemen aan de Statenverkiezingen. Wie die 22 kandidaten zijn, wil partijvoorzitter Miguel Pourier pas morgen onthullen. Maar de 22 kandidaten zijn 'een werkelijk alternatief' voor de komende verkiezingen, zo verwacht Pourier.

FOTO-WEDSTRIJD: WINDMOLENS

KODELA heeft een foto-wedstrijd uitgeschreven met als thema de 13 windmolens op Tera Kòrá. De door een deskundige jury te selecteren foto's zullen worden tentoongesteld tijdens de windenergie-conferentie van maart a.s.

DEELNEMERS & PRIJZENPOT

Beroeps- en amateurfotografen op Curaçao mogen meedingen mee naar aantrekkelijke geldprijzen.
De beroepsfotografen kunnen een prijs van 1250 gulden winnen en voor de amateurs is er een eerste prijs van 650 gulden en een tweede prijs van 350 gulden.

INSCHRIJFFORMULIEREN & REGELS

Bij de kantoren van KODELA (Otrobanda, Barber en Santa Rosa) zijn inschrijfformulieren en de regels voor deelname aan de foto-wedstrijd voor handen.

WIND ENERGY CURAÇAO

KODELA

SLUITINGSDATUM

De uiterste datum voor inzending van de foto's en het bijbehorende inschrijfformulier is vrijdag 14 januari 1994, om 12 uur 's middags. De inzendingen moeten gericht worden aan het MJP-bureau van KODELA, p/a Pater Euwensweg # 1, Alhier.

Likud verliest veel leden na verhoging contributie

JERUZALEM - De rechtse oppositiepartij Likud in Israël kampt met een enorme leegloop. Tussen de zestig- en zeventigduizend aanhangers, bijna eenderde van het totaal, weigeren hun lidmaatschap te hernieuwen, meldde maandag het dagblad Haaretz.

De ledenafname is voor het grootste deel het gevolg van een verhoging van de jaarlijkse contributie tot 40 shekel (bijna Nf 30). Hiertoe was besloten door Likud-leider Benyamin Netanyahu om de partijkas te vullen. Likud heeft een schuld van 12,5 miljoen gulden.

Netanyahu, die in maart aan het hoofd van de partij werd gekozen na het vertrek van Yitzhak Shamir, betwist de cijfers van Haaretz. Volgens hem is slechts acht procent opgestapt. Hij erkent wel dat zijn partij "een moeilijke periode van aanpassingen" doormaakt.



ORANJESTAD — *Bijzonder veel vuurwerk, gesproken wordt van enige miljoenen florin, werd bij het ingaan van het nieuwe jaar afgestoken. Bij het sluiten van de zaken in de Caya Betico Croes was er vanwege de rookontwikkeling en geknal geen doorkomen aan. Verschillende bedrijven, zoals Interbank en Furniture Outlet Center, staken pagaras aan van vijf miljoen klappertjes. Vanaf Harbourtown tot aan Sonesta werd eveneens een grote pagara aangestoken, terwijl bij Vas di Aruba traditiegetrouw duizenden mensen bijeenkwamen om getuige te zijn van het afsteken van een enorme pagara. Ook bij Harsveld/De Diesel werd de recordverkoop van het aantal appelbollen met een pagara gevierd. De Nieuwjaarsreceptie van het populaire Café The Plaza was eveneens druk bezocht. Op de foto de nasleep van het vuurwerk dat door de schoonmaakdienst van DOW vlot werd opgeruimd.*

Zuid Afrika begint Jaar van vrede slecht: 27 doden

JOHANNESBURG - Het nieuwe jaar dat geproclameerd is tot "Jaar van de vrede in Zuid-Afrika", is bloedig begonnen. Zeker 27 mensen zijn in het land gedood in de eerste drie dagen van 1994. Dat heeft de politie maandag meegedeeld.

In het thuisland Kwazulu en de naburige provincie Natal telde de politie vijftien doden sinds zaterdag. [illegible] meer stoffelijke overschotten te ontdekken. In de zwarte steden ten oosten van Johannesburg hebben botsingen in het weekeinde elf doden geeist. In de provincie rond Kaapstad viel een dode.

In 1993 zijn in Zuid-Afrika zeker 4.100 mensen omgekomen door geweld met een politieke achtergrond. De woordvoerder van het ministerie voor Wetten Orde, Craig Kotze, had gewaarschuwd voor een toename van bewapende aanslagen op openbare plaatsen. Deze toename lijkt hem logisch in de aanloop naar de eerste multiraciale [illegible] in het land op 27 april.

Vorig jaar kwamen 259 politiemensen om door politiek geweld. In [illegible] 1991 waren dat er [illegible] 226 en 145.

Oprichter Charta voor de vrede in China vrijgelaten

PEKING - De Chinese dissident Yang Zhou, oprichter van Charta voor de vrede, is vrijdag na zeven weken gevangenschap vrijgelaten. Hij verklaarde maandag zijn activiteiten zo snel mogelijk weer op te pakken.

De 49-jarige Yang, afkomstig uit Shanghai, werd 15 november in Peking gearresteerd na de ondertekening van een document waarin negen dissidenten zich uitspreken voor een meer-partijenstelsel en democratie in China. Hij zei dat zijn gezondheid tijdens zijn gevangenschap is verslechterd.

AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 28316 en 24508. Pageboy 127-0379.

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.30-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(maandag tot zaterdag van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Heinze via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(Nachtdienst)
Beneden de brug:
Sta. Anna, Noord 41B-41C. Tel.:68181.
Boven de brug:
San Nicolaas, B v/d/ Veen Zeppenfeldtstr. San Nicolaas. Tel.:45712.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dr. Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29006), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32998)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

FUNDACION RESPETA MI
(Stichting tegen seksuele misbruik van minderjarigen)
Tel.: 24433.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27908/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

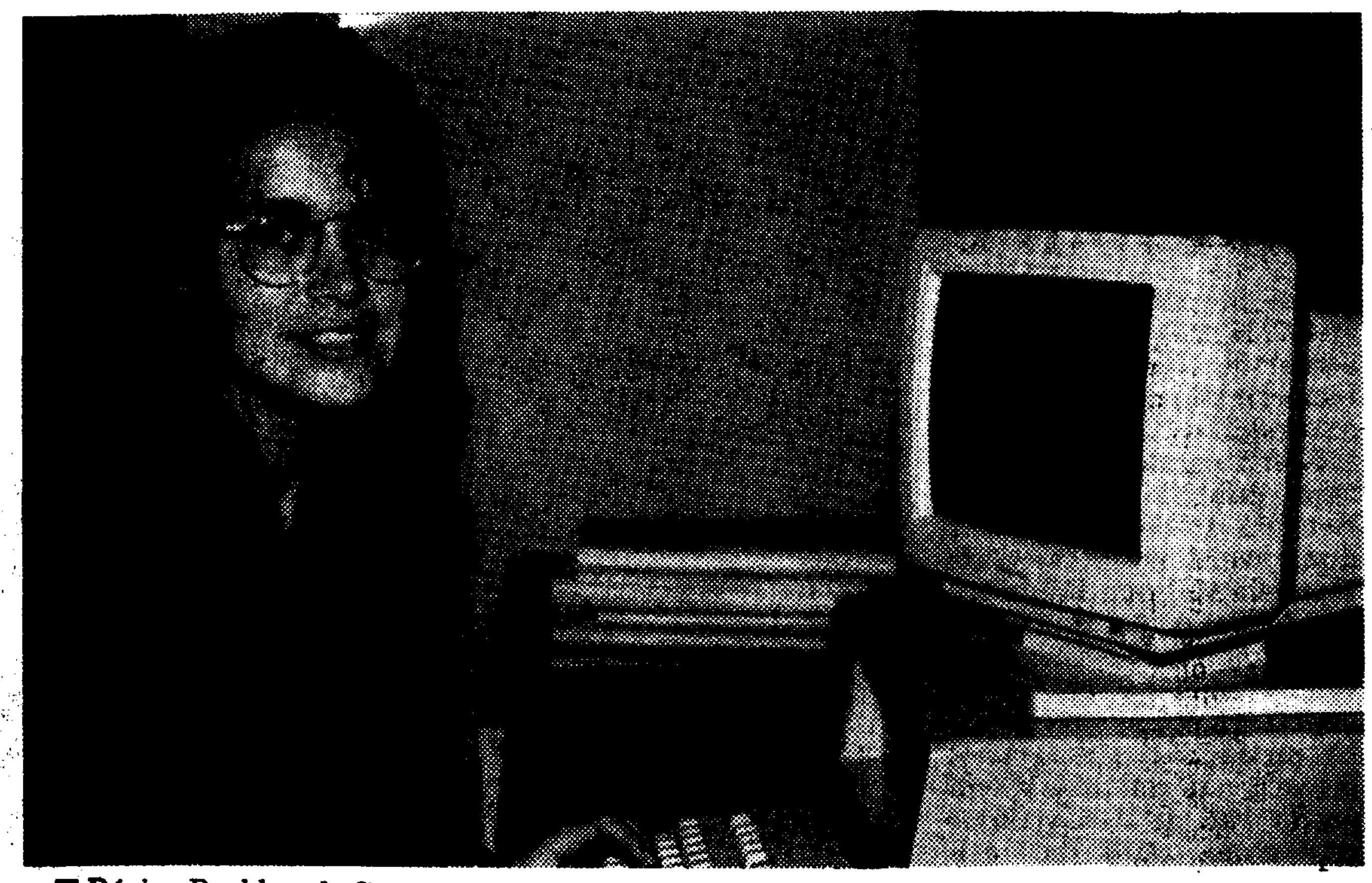
* * * * * * * *

PARKE TIRAKOCHI
(Kinderpark te Savaneta, achter kleuterschool Promé Paso)
geopend van maandag t/m zaterdag van 16.00-18.30 uur en op zondag van 11.00-18.00 uur voor kinderen van 1-13 jaar.

* * * * * * * *

TELEARUBA
DINSDAG: 15.00 Cartoons; 16.00 Superglobetrotters; 16.23 Captain Planet; 16.46 Dastardly and Mutley; 17.07 Documentary the Iceman; 16.03 Sesame Street; 17.03 Gilligans Islands; 17.28 Living Body; 20.00 Telenoticias; 20.30 Nos Gabinete; 21.00 CNN Int'l Hour; 21.40 Showbizz Today; 22.03 Movie: Pet Sematary; 23.43 Sports Tonight; 24.03 Sluiting.

* * * * * * * *



■ *Régine Boekhoudt-Croes, werkend aan het onderzoek.*

Studente onderwijskunde doet onderzoek naar taalsituatie

ORANJESTAD — De Arubaanse Régine Boekhoudt-Croes, studente Onderwijskunde aan de Katholieke Universiteit Nijmegen (KUN), is bezig met een onderzoek naar de taalsituatie op Aruba. Zij doet dit als afronding van haar studie en wordt begeleid door de Directie Onderwijs Aruba (DOA) en het Instituto Pedagogico Arubano (IPA).

Uit de Census van 1991 bleek dat 76,6 procent van de Arubaanse bevolking Papiamento spreekt, waarbij het de talen Engels (8,9 procent), Spaans (7,4) en Nederlands (5,5) ver achter zich laat. In het onderwijs op Aruba is de volgorde anders. De belangrijkste taal is het Nederlands, gevolgd door het Engels en het Spaans. Op Colegio Arubano wordt bovendien het Frans twee jaar als verplicht vak gegeven, waarna het een keuzevak wordt.

In het onderzoek gaat Régine in op de vraag of het Papiamento ook een positie moet krijgen in het onderwijs. En zo ja, welke positie dat dan moet zijn. Moet het een vak worden in het basisonderwijs of in het voortgezet onderwijs? Moet het de instructietaal worden in de eerste twee jaar van het basisonderwijs of in heel het basisonderwijs of in bepaalde vormen van het voortgezet onderwijs? Ze zal ook bestuderen in welke situaties het Papiamento gebruikt wordt en of er, in bepaalde situaties, problemen zijn met het gebruik daarvan.

Van de andere kant worden vragen gesteld in verband met de positie van de vreemde talen op Aruba. Moet het Nederlands als vreemde taal worden aangeleerd, net als het Engels of het Spaans? En als het alleen een vak wordt, zou het dan voldoende basisvaardigheden aan kunnen reiken zodat de kinderen zonder problemen in Nederland kunnen gaan studeren? Régina vraagt zich ook af indien het Nederlands geen instructietaal meer zou zijn, of het een goed idee is om over te gaan op het gebruik van het Engels of Spaans als instructietaal.

De KUN-studente realiseert zich dat al deze vragen veel discussie met zich meebrengt, omdat ieder zijn of haar eigen interpretatie heeft van het probleem en de oplossing daarvan. "Maar met veel discussies komen we niet verder en lopen we het risico dat op den duur een beslissing wordt genomen op basis van het standpunt van enkele personen", aldus Régine. Vandaar dat zij verschillende onderzoeken gaat doen die een duidelijker beeld moeten geven van de problemen die een rol spelen met betrekking tot de talen in de Arubaanse gemeenschap en in het onderwijs.

Hiervoor worden 800 personen in verschillende arbeidssectoren en werkzaam in verschillende districten gevraagd welke talen zij op het werk, in hun vrije tijd en in hun studie gebruiken. Deze interview-kandidaten worden op een zodanige manier geselecteerd dat ze gezamenlijk een zo goed mogelijk beeld geven van het taalgebruik van de gehele Arubaanse bevolking. In totaal gaat het om 31 vragen.

Régine hoopt dat haar onderzoek antwoorden zal geven op vragen als 'Welke talen worden in de bouwsector gebruikt?', 'Welke talen worden gebruikt door personen in hogere functies?' 'En door personen in lagere functies?'. Het is de bedoeling alle informatie in een databank te zetten, zodat studenten aan de Universiteit van Aruba (UA) en de IPA in de toekomst gebruik kunnen maken van deze data.

Flanegien naar de maan

ORANJESTAD — Opnieuw hebben bewoners van de Pitastraat en Brebastraat de aandacht van minister Martinus Flanegien voor Publieke Werken gevraagd voor de onhoudbare toestand door de situatie van de Pitastraat.

Opnieuw is dit weggedeelte getroffen door een groot aantal gaten en kuilen. Namens de bewoners is de bewindsman uitgenodigd zelf een kijkje te komen nemen naar dit 'maanlandschap vol kraters'. Vorig jaar, voordat de wegomlegging in verband met aanleg van de rotonde in de Boerhavestraat plaats vond, lag het in de bedoeling van DOW dit weggedeelte eerste behoorlijk op te knappen. Hiervoor was echter geen geld beschikbaar, waarna de weg weer 'gelapt' werd. Door het vele omgeleide verkeer is de weg nu volkomen kapot gereden.

Dr. Oswald Wever man van het jaar

ORANJESTAD — Tijdens de Oudejaarsviering van de radiostations 'Voz di Aruba' en 'Canal 90' is aan dr. Oswald Wever de onderscheiding 'Man van het Jaar' uitgereikt. Hij kreeg deze welverdiende onderscheiding omdat hij zich een kwart eeuw lang heeft ingezet voor de bestrijding van het drankmisbruik op Aruba.

Dr. Wever is al jarenlang voorzitter van de Stichting Bestrijding Alcoholmisbruik. Onlangs werd dit met succes bekroond door de opening van de Zuster Ecury kliniek. Wever sprak woorden van dank en mocht daarna de miljoenen pagara van de radiostations afsteken. Voor de afscheidsbijeenkomst van 1993 bestond opmerkelijk grote publieksbelangstelling.

Er werd met enige vertraging gestart omdat de overbuurman van het radiostation met een machete de 8000 dollar kabel van het Quasi orkest doorkapte om op deze wijze zijn ongenoegen kenbaar te maken, zoals ieder jaar, voor de enorme drukte voor zijn woning.

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Biblio Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

Statenlid in opspraak over belastingfraude

ORANJESTAD — De AVP-fractie in de Staten gaat de ministers van Financiën en Justitie verzoeken een onderzoek in te stellen naar belastingfraude door een Statenlid. Deze zou betrokken zijn bij een zaak van een hotel, waarbij belastingdocumenten werden vernietigd, en hij 10.000 dollar zou hebben ontvangen.

Ook wil de oppositiepartij een onderzoek naar de berichten dat de president-commissaris van Aruba Utilities, dat in juni 1992 werd opgericht en WEB en Elmar beheert, aan zijn eigen bedrijf voor miljoenen een olie-leveringscontract zou hebben gegund. Afschriften van inschrijving van bedoelde zaak in het register van de Kamer van Koophandel werden vanmorgen gepubliceerd in ochtendblad *Diario*. AVP-fractieleider mr. Henny Eman stelt dat er een einde moet komen aan dit soort zaken, waarbij het Statencollege in diskrediet wordt gebracht.

Zoals gewoonlijk bracht deze reactie de MEP-fractie in het geweer. In een open brief, slechts getekend door zes van de negen fractieleden, werd een felle aanval gedaan op het ochtendblad. Voor de zoveelste maal werd het advies gegeven dat het zinvoller is een onderzoek in te stellen naar een groot aantal zaken uit de tijd van de regering Eman.

Minister Nisbet begint jaar goed met verslag over 1993

ORANJESTAD — In het jaarverslag over 1993 schrijft minister Benny Nisbet van Vervoer en Communicatie dat 1993 zich heeft gekenmerkt door investeringen in de lokale systemen (1 miljoen), het kabelnetwerk (5 miljoen), cellulair (3 miljoen) en gebouwen (0,8 miljoen). De totale investeringen kwamen uit op 11miljoen florin. De investeringsverplichtingen voor 1994 bedragen ongeveer 9 miljoen en kunnen oplopen tot 13 miljoen.

Volgens Nisbet vergen alle projecten en ontwikkelingen van zijn ministerie enorm veel tijd en energie. "Mij is bijvoorbeeld gebleken dat een minister op Aruba niet kan volstaan met slechts een klein opgezet bureau. Wil hij zijn werkzaamheden goed doen en coördineren, dan is hiervoor een professioneel opgezet bureau nodig", zo meent de bewindsman.

Vanwege de penibele financiële situatie van Aruba is het in 1993 niet gelukt het Bureau Openbaar Vervoer in te stellen noch de taximeters in te voeren, zoals opgenomen in de begroting van 1993. Wel werd het gratis vervoer voor 60-plussers geïntroduceerd op de lijndiensten. Verder werd de lijndienstregeling aangepast en gestart met het vervoer van kinderen voor het schoolzwemmen. Het aantal passagiers bij Arubabus steeg van 2,2 naar 2,4 miljoen.

Volgens de statistieken van de Luchthavendienst zijn er tot en met november 1993 687.945 passagiers op Aruba aangekomen en 687.647 vertrokken. Vergeleken met 1992 nam het totaal aantal bezoekers toe met 6,7 procent. Het aantal transitopassagiers nam af met maar liefst 41,1 procent. Het aantal geregelde vluchten daalde met 12,7 procent vergeleken met 1992 (17.858). Het aantal charter-vluchten steeg met 34,7 procent (1.622).

Een van de projecten die in 1993 veel aandacht kreeg, was het project 'Uitbreiding en verbouwing van de luchthaven'. Een onderdeel daarvan betreft de zogenaamde eerste fase, het project *Apron / Taxiway*, voor het stationeren van meer vliegtuigen en de aanleg van een taxibaan. De tweede fase betreft de uitbreiding en verbouwing van het luchthavengebouw zelf.

Uit het rapport blijkt verder dat er ook op luchtvaartgebied vele ontwikkelingen gaande zijn. Volgens Nisbet moeten nog veel luchtvaartonderhandelingen gevoerd worden. Het project met betrekking tot de aanschaf van een radar wordt voortgezet. Binnenkort zullen de daarvoor in aanmerking komende bedrijven een offerte moeten doen. Ook wordt geëvalueerd of er mogelijk een Aviation Training Centre op Aruba kan worden opgezet.

Verder wordt een aanzet gegeven tot het uitbouwen van een 'meer verzelfstandigde' Meteorologische Dienst. Nagegaan moet worden hoe dat het beste kan worden ingepast in samenwerking met de Nederlandse Antillen. Voor wat betreft de havens is een mijlpaal bereikt bij het ondertekenen van een nieuw contract tussen APA n.v. en ASTEC n.v.

De projecten bij Setar zijn alom bekend. De digitalisering van het net brengt onder meer met zich mee dat in 1994 gebruik kan worden gemaakt van geavanceerde telecommunicatie-middelen, zoals het gebruik van cellulaire telefoonapparatuur. TeleAruba beschikt over geavanceerde apparatuur, wat volgens Nisbet zal leiden tot de invoering van 'geheel nieuwe en modernere programma's'. Ook de Dienst Posterijen krijgt een nieuwe structuur zodat het zelfstandiger en optimaal zal functioneren. Het Openbaar Vervoer wordt gereorganiseerd, zodat beter wordt voorzien in de behoeften van zowel de lokale bevolking als die van de toeristen.

Amigoe komt morgen uitgebreid terug op de beleidsvoornemens en projecten van het ministerie van Verkeer en Communicatie voor 1994.

CARNAVAL ARUBA

MET DE AFSLUITING van Kerst en Oud & Nieuw maken we vandaag een begin met de jaarlijkse Carnavalsrubriek voor het veertigste Arubaanse carnaval dat op 13, 14 en 15 januari met de calypso- en tumbacontest voor de jeugd officieel van start gaat.

Bij *Voz di Aruba* start Scorpio Garcia zijn dagelijkse carnavalsprogramma *Aki Aya*, waarin het carnavalsgebeuren uit de doeken wordt gedaan. Ook andere radiostations zijn reeds overgeschakeld op carnavalsmuziek.

'ASOMA ZWAMT' in de ruimte', zo reageerde voorzitter Milo Croes van de Stichting Arubaans Carnaval (SAC) op de verklaring van John Jeandor, voorzitter van de Asociacion Musiconan Arubano (ASOMA), dat minister Croes van Justitie de vereniging een vergunning heeft gegeven nu ook de kinder- en jeugd calypso-contest te organiseren. Croes geeft deze vergunningen niet af; dat is immers de taak van de minister van Algemene Zaken, premier Nelson Oduber, die deze bevoegdheid heeft overgedragen aan commissaris Rasmijn van politie. Daarbij mag niet vergeten worden dat de SAC het overkoepelend orgaan voor de openbare carnavalsviering is, die daarvoor de vergunning heeft.

Op donderdag- en vrijdagavond meldt het officiële carnavalsprogramma het Internationale Carnaval Kostuum Festival, waarvoor zowel lokaal als internationaal veel belangstelling bestaat. Aanstaande zaterdag begint om 18 uur de verkiezing van de kinder carnavalskoningin van San Nicolas in de Bonaire Club. Om 21 uur volgt de verkiezing van de jeugd- en districtskoningin van San Nicolas.

Zaterdag is de Caiquetio Club te Paradera om 18 uur het middelpunt van de verkiezing van de kinderprins en pancho. Om 21 uur volgt de verkiezing van de jeugdprins en pancho. Zondag wordt in de Bonaireclub om 18 uur de grote prins en pancho van het veertigste Arubaanse carnaval gekozen, alsmede de 'prins van alle prinsen'. Verwacht wordt dat dit jaar de vele kandidaat prinsen en pancho's goed voor de dag zullen komen. Hopelijk niet met schuine moppen zoals in het verleden, waardoor de verkiezingen op een bijzonder laag pitje kwamen te staan.

Aanstaande zondag wordt in het RCA sportcentrum om 18 uur de verkiezing gehouden van de kinder carnavalskoningin van Oranjestad, gevolgd om 20 uur door de verkiezing van de jeugdkoningin alsmede de 'grote' carnavalskoningin van Oranjestad. Te Santa Cruz wordt om 18 uur de kinderkoningin van Santa Cruz in de Credit Union gekozen, terwijl de kinderkoningin van Paradera tezelfdertijd in Caiquetio wordt gekozen. Wij wensen de kandidaten veel succes en weinig zenuwen toe.

Ook dit jaar wordt de carnavalsrubriek gesponsord door Heineken. In tegenstelling tot de afgelopen jaren niet meer door Mercurius Trading maar door de nieuwe agents Aruba Agencies (Consales). Een woord van dank aan Mercurius voor het sponsoren de afgelopen jaren van deze rubriek dat door gedwongen omstandigheden, nu niet meer mogelijk is.

Deze rubriek staat open voor alle carnavalsnieuws. Het enige wat U moet doen is Uw carnavals activiteiten aan *Amigoe* melden, hetgeen ook via faxnummer 22368 kan geschieden.

Verzoek Air Vias valt niet lekker

ORANJESTAD — De Braziliaanse luchtvaartmaatschappij Air Vias heeft toestemming gevraagd om op Aruba te kunnen vliegen. Bij Air Aruba is dit verzoek niet gunstig ontvangen omdat Air Vias dezelfde route wil gaan vliegen.

Niet alleen Air Aruba protesteerde tegen de mogelijke komst van Air Vias. Ook de Braziliaanse maatschappij VASP, die reeds enige tijd op Aruba vliegt, uitte bezwaren. Het zou in de bedoeling van Air Vias liggen om tweemaal per week een chartervlucht op Aruba te vliegen. Ofschoon over het verzoek nog geen beslissing werd genomen, kreeg de maatschappij eind van het jaar toestemming enige vluchten uit te voeren.

Air Vias werd recentelijk met privé kapitaal opgericht door een touroperator, die ook reizen naar Aruba regelt. Men wil dit in de toekomst met een eigen vliegtuig doen. Zoals bekend zijn de vluchten van Air Aruba van en naar Brazilië zeer goed bezet en leveren winst op voor de Arubaanse Maatschappij.

Overigens zou Air Aruba een grote financiële schuld hebben aan de Engelse maatschappij Air Lingus voor het huren van de Boeing 767. Gedreigd werd Air Aruba failliet te verklaren indien deze schuld niet betaald zou worden.

Choller vernielt vier auto's

ORANJESTAD — Het chollerprobleem in het centrum Oranjestad kreeg gisteren een gewelddadig gebeuren te verwerken. De bekende choller C. veroorzaakte de nodige deining door van vier auto's de voor- en achterruiten in te slaan. Hij is terzake vernieling ingesloten.

C. woont reeds enige tijd in de ruïne van een woning aan de Schelpstraat, waar hij ook de vernielingen in een bui van razernij aanrichtte. Ook twee zaken in het winkelcentrum aan Plaza Daniel Leo kregen een steen door de winkelruiten. De schade is aanzienlijk. C. werd reeds eerder aangehouden voor andere strafbare feiten, waarvoor hij enige tijd in het KIA was opgesloten.

Aanslagenreeks in Pakistaanse provincie Kashmir

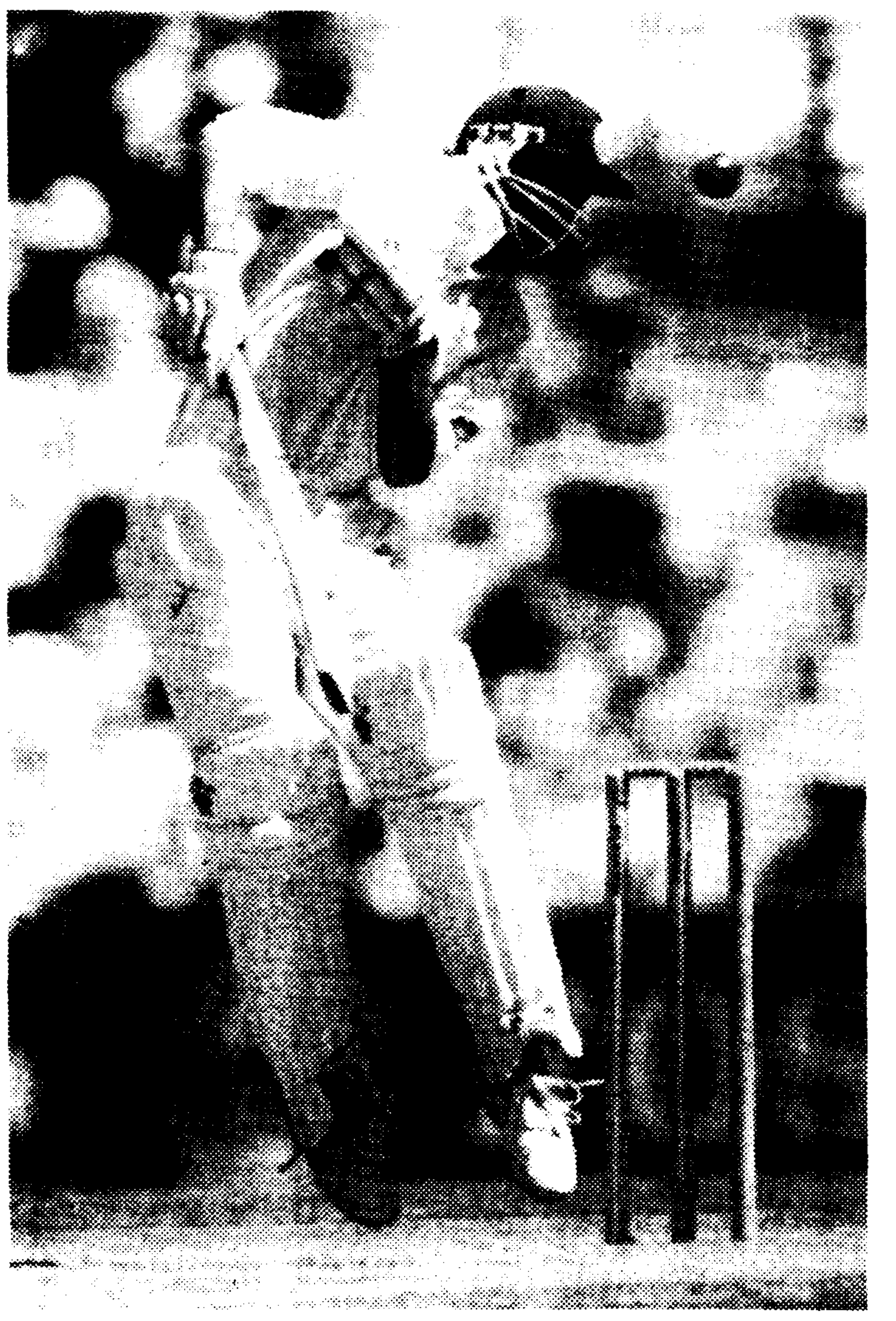
JAMMU - Militante moslims hebben zondag veertien bomaanslagen gepleegd in de Pakistaanse provincie Kashmir. Daarbij kwam een man om het leven en raakten verschillende mensen gewond.

De politie gaat er vanuit dat de aanslagen een protest zijn tegen de zondag hervatte vredesbesprekingen tussen Pakistan en India. De gesprekken, die twee dagen zullen duren, werden vijftien maanden geleden afgebroken. De bommen gingen af in Jammu (waar de dode viel), Doda, Bhaderwah en Kishtwar.

Vissersboot omgeslagen

SAN NICOLAS — Gistermiddag werd ter hoogte van de grotten te Guadirikiri alarm geslagen voor een omgeslagen vissersboot. Niet bekend is of zich iemand aan boord bevond. Er werd geen melding van vermiste personen gedaan. Tot gisteravond werd vergeefs gezocht.

Politieboot PB-1 was spoedig ter plaatse maar kon, vanwege de ruwe zee, moeilijk voor de kust gaan zoeken omdat het gevaar bestond dat de boot op de rotsen terecht zou komen. Aan de kust werd door enige personen vergeefs uitgekeken of zich mogelijk mensen op zee bevonden.



■ SYDNEY — *Cricket heeft grote gelijkenis met honkbal. De spelers zwaaien met een slaghout de ballen die de 'pitcher' werpt en proberen op die manier punten te scoren. Toch geniet cricket in Latijnsamerika geen grote bekendheid. In het Caribisch gebied wordt deze tak van sport weldegelijk beoefend. Landen die echter bekend staan als grootmachten in cricket zijn India, Engeland en Australië. Op de foto een actiemoment tijdens het Second Test Tournament in Australië.*

Korda goed op dreef in Perth

TEL-systeem ontregeld door racket van Pioline

PERTH — De winnaar van de Grand Slam Cup, Petr Korda, trekt zijn successenreeks door in het nieuwe jaar. De tanige Tsjech droeg er dinsdag zorg voor dat Tsjechië doordrong tot de halve finales van het toernooi om de Hopman Cup, waarin Australië de tegenstander is. Het elektronische systeem dat tijdens het tennistoernooi de lijnrechters moet doen vergeten, dreef de Australische organisatoren maandag tot wanhoop. Omdat het racket van Cedric Pioline een vleugje magnesium bevatte, piepte de machine op de meest ongelegen momenten.

Petr Korda sloot 1993 af met het winnen van de jackpot van twee miljoen dollar (3,6 miljoen gulden) in München, waarbij hij op twee achtereenvolgende dagen Pete Sampras en Michael Stich versloeg. Dinsdag leidde hij in Perth zijn als eerste geplaatste team naar een overwinning met 2-1 op Zwitserland door winst in het mannen enkel- en gemengd dubbelspel.

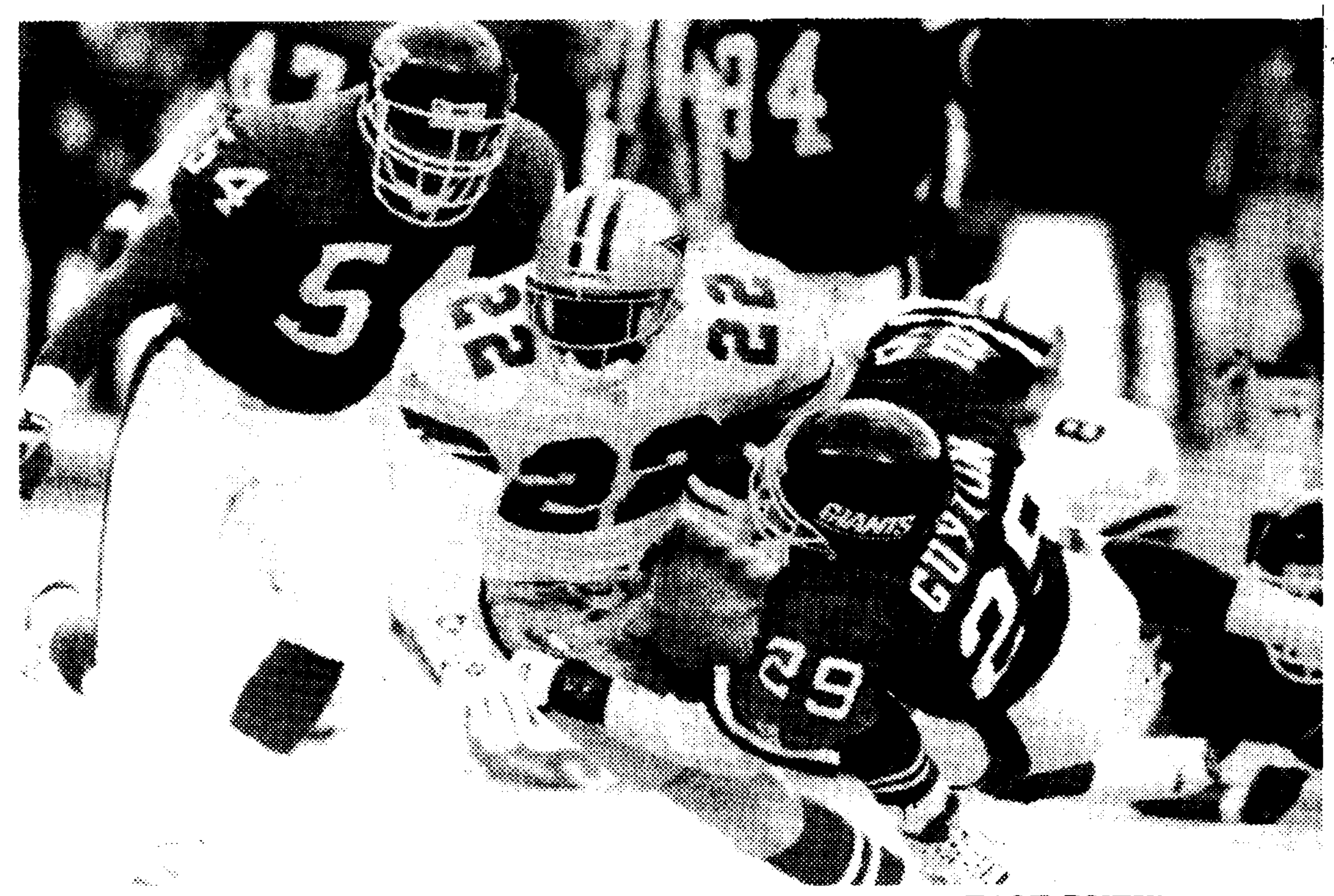
Vooral de cijfers, waarmee hij de in Tsjechië geboren Jakob Hlasek versloeg, waren indrukwekkend: 6-0 en 6-2. Hlasek had een ronde eerder de Nederlander Jan Siemerink in drie sets uitgeschakeld.

Korda vormde vervolgens een dubbel met Jana Novotna. In dat beslissende duel werden Hlasek en Manuela Maleeva-Fragniere met tweemaal 6-4 verslagen. Daar tussenin had Novotna weer eens geen raad geweten met haar zenuwen. Manuela Maleeva-Fragniere, die volgende maand afscheid neemt van de vrouwentour en verrast werd met een grote bos bloemen, was in een partij met veertien doorbraken de sterkste: 6-4 en 7-5.

Terwijl hoofdscheidsrechter Peter Bellenger overwoog de stekker uit het stopcontact te trekken, vonden de programmeurs van het TEL-systeem (Tennis Electronic Lines) de oorzaak van de vele stoornissen tijdens de partij tussen Wally Masur en Pioline, in de kwartfinale tussen Australië en Frankrijk. Het racket van de Fransman zou zo excentriek zijn dat de kans op herhaling alleen in zijn geval nog aanwezig is.

Het TEL-systeem werd al tijdens de laatste open kampioenschappen van de Verenigde Staten (Flushing Meadow, New York) en Australië (Flinders Park, Melbourne) uitgeprobeerd. Bij de experimenten werden de eerste kinderziektes ontdekt, het weer en de schoenen van de spelers kregen de schuld.

Het toernooi in Perth bracht weer nieuwe problemen. Masur ergerde zich mateloos aan het hinderlijke geluid. "Absurd", mopperde de Australiër, met 7-5 en 6-4 wel de winnaar. "Zodra spelers en scheidsrechters het vertrouwen in deze machine verliezen, is het einde zoek." Pioline maakte grapjes over de 'Iron man'.



■ EAST RUTHERFORD — *De NFL-competitie werd het afgelopen weekeinde voortgezet met diverse wedstrijden in de VS. Dallas Cowboys dat op de eerste plaats is in de National Conference East, won met de krappe score van 16-13 van New York Giant. Op de foto het moment waarop Emmit Smith (borstnummer 22) van de Cowboys 'getackeld' werd door Myron Guyton (nummer 29) van de Giants.*

Rottier trekt zich terug van toernooi in Brisbane

BRISBANE — De overgang van het koele, natte Nederland naar het snikhete, droge Australië is Stephanie Rottier niet goed bekomen. In Brisbane, waar de temperatuur opliep tot 45 graden Celsius, stapte de Zeeuwse tennisster dinsdag duizelig en misselijk van de baan bij een voorsprong van 6-1, 4-6 en 1-0 tegen de Japanse Rika Hiraki. "Ik had waarschijnlijk te weinig gedronken", verwoedde Rottier, "ineens zag ik de baan voor mijn ogen draaien. De dokter vond dat ik er goed aan had gedaan te stoppen. Ik voel me nu alweer een stuk beter."

Stephanie Rottier was in Brisbane, waar 280.000 gulden te verdienen is, als zevende geplaatst. Ook de nummer vijf Julie Halard moest zich gewonnen geven. De Française verloor in de tweede ronde met 3-6 en 2-6 van de Australische Rachel McQuillan. Caroline Vis, die door het kwalificatoernooi was gekomen, werd met 2-6 en 2-6 uitgeschakeld door de Amerikaanse Shaun Stafford.

In Adelaide heeft de Spaanse tennisser Sergi Bruguera, winnaar van Parijs, zich wegens een blessure teruggetrokken uit de Open Australische kampioenschappen die van 17 tot en met 30 januari in Melbourne worden gehouden. Dat nieuws komt van Graeme Hannan, organisator van een demonstratie-toernooi in Adelaide (12 tot en met 15 januari), waarvoor de Spaanse gravelspecialist zich eveneens had aangemeld. Bruguera liet zich bij zijn afmelding niet uit over de aard van zijn blessure.

Het Open Australische kampioenschap, het eerste van de vier jaarlijkse Grand-Slamtoernooien, moet het ditmaal doen zonder Bruguera (vierde op de wereldranglijst), Boris Becker (11e), Richard Krajicek (15e) en Andre Agassi (24ste).

De Oekraïnse tennisser Andre Medvedev sukkelt ook met een blessure. Op oudjaarsdag kreeg hij bij het toernooi om de Hopman Cup last van zijn rechterknie. De toernooi-arts begon met hem veertien dagen rust voor te schrijven. De 19-jarige nummer zes van de wereld wil daar echter niets van weten. Hij is van plan volgende week mee te doen aan het kampioenschap van New South Wales in Sydney, omdat hij dat als een onmisbare voorbereiding beschouwt op de Australian Open.

UITSLAGEN

In Brisbane, Australië spelen de vrouwen voor een prijzengeld groot 275.000 gulden. De uitslagen in de eerste ronde: Stafford (Aus)-Vis (Ned) 6-2 en 6-3; Labat (Arg/11)-De los Rios (Par) 6-2 en 6-1; Testud (Fra)-Litsjovtseva (Rus/15) 6-4 en 6-2; Simpson-Alter (Aus)-Taylor (Aus) 7-5 en 6-1; Limmer (Aus)-Arendt (VS) 6-4 en 6-3 en Stubbs (Aus)-Paz (Arg) 6-2 en 6-4.

Tweede ronde: Hiraki (Jap)-Rottier (Ned/7) 1-6, 6-4 en 0-1 opgave Rottier; Magdalena Maleeva (Bul/1)-Keller (VS) 6-4 en 6-3; Davenport (VS/2)-Ghirardi (Fra) 6-0 en 6-3; Hack (Dui/4)-Farina (Ita) 6-3 en 6-2 en McQuillan (Aus)-Halard (Fra/5) 6-3 en 6-2.

Het toernooi in Adelaide is gedoteerd met 550.000 gulden. In de eerste ronde werden de volgende uitslagen geregistreerd: Kulti (Zwe)-Rosset (Zwi) 7-6 en 6-3; Bergstrom (Zwe)-Gaudenzi (Ita) 6-1 en 6-4; Muster (Oos)-Shelton (VS) 6-2 en 6-2; Apell (Zwe)-Tsjesnokov (Rus) 6-2 en 7-5; Volkov (Rus)-Gilbert (Fra) 6-4 en 6-2; Morgan (Aus)-Nainkin (Z-Af) 6-7, 6-3 en 6-4.

Cross country van de CAB

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Curaçaose Atletiek Bond dat onlangs in opspraak raakte vanwege een kort geding gespannen door de advocaat van jeugd atletiektrainer Glen Albertina, houdt op zondag 9 januari een cross countryloop. Deze activiteit vindt plaats in de wijk Fuik en het startschot moet om klokslag 07.00 uur gelost.

De wedstrijdleiding heeft diverse categorieën ingesteld. Er wordt bijvoorbeeld gelopen in de leeftijdsgroep Dames veertien jaar en ouder over een afstand van twee kilometer en de categorieën meisjes en jongens tussen de tien en dertien jaar over eveneens een afstand van twee kilometer.

De jongens tussen veertien en zeventien jaar moeten drie kilometer afleggen. De achttien- en negentien-jarige mannen zullen elkaar moeten bestrijden op de $3^1/2$ kilometer, terwijl de deelnemers boven de twintig jaar ook $3^1/2$ kilometer moeten afleggen.

Geïnteresseerden kunnen zich dagelijks inschrijven tussen 17.30 en 20.30 uur bij A. Linzey op 377362. De laatste inschrijvingsdag is vastgesteld op zaterdag 8 januari om 19.00 uur.

Eindhovense club trekt Frank Arnesen aan

Deense oud-voetballer moet nieuwe bestuurlijke richting geven aan PSV

EINDHOVEN — PSV heeft Frank Arnesen voor onbepaalde tijd benoemd tot manager voetbalzaken. De oud-speler neemt in die functie een deel van het takenpakket van Kees Ploegsma over. "Mijn eerste vaste baan op 37-jarige leeftijd, dat werd wel tijd", was het summiere commentaar van Arnesen. Ploegsma blijft ten minste tot aan het einde van dit seizoen directeur van de Stichting PSV en secretaris van de Eindhovense club. De clubleiding heeft hem een nieuwe, meerjarige aanbieding gedaan, waarover hij later een beslissing neemt.

Kees Ploegsma, die vorige maand wegens oververmoeidheid enige tijd in het ziekenhuis werd opgenomen, blijft zich bezighouden met alle commerciele zaken van PSV. Hij houdt tevens de veiligheidszaken in beheer. "We willen Ploegsma graag voor PSV behouden", legde voorzitter Bill Maeyer uit. "Hij kon en wilde echter niet doorgaan in de oude situatie. Dat was niet goed voor PSV en niet goed voor hemzelf. Hij heeft niet voor niets een tijdje in het ziekenhuis gelegen. Een grondige analyse leerde ons dat het beter was zijn takenpakket te splitsen."

KRITIEK

Arnesen, die medio vorig jaar na scherpe kritiek door PSV als assistent van Hans Westerhof aan de kant werd gezet, wordt de verantwoordelijke man voor het voetbaltechnische beleid. Hij houdt zich inclusief bezig met de transfers, organisatie van wedstrijden en toernooien. De Deense oud-international gaat op dat gebied ook de contacten met de media verzorgen.

Arnesen stond als trainer sterk in de belangstelling bij Willem II. Hij had het volgende seizoen de opvolger moeten worden van de huidige coach Jan Reker. Die ambieert bij de Tilburgse club de functie van technisch directeur. Arnesen werkte na zijn ontslag bij PSV onder meer als verslaggever op parttime basis bij een Deens televisiestation.

Maeyer ziet in Arnesen de praktijkman voor de toekomst. "Hij is bewust in vaste dienst genomen om de continuïteit van het technische beleid bij PSV te waarborgen. Trainers zijn passanten, ze blijven vaak slechts een paar jaar. Arnesen moet PSV weer een herkenbare stijl geven. Ook als er wellicht ooit geen Philips meer op het shirt staat, moet de club internationaal bekend zijn en blijven. Arnesen heeft een grote voetbalervaring. Hij is bij PSV de ideale man voor deze functie."

De felle kritiek van Arnesen op het oude bestuur, dat hem aan het einde van het vorige seizoen prompt op non-actief stelde, rekent Maeyer zijn nieuwe werknemer niet al te zwaar meer aan. "Frank is een keer flink uit de bocht gevlogen, maar daarmee moet hij niet heel zijn leven achtervolgd worden."

NIET VERRAST

Doelman Hans van Breukelen toonde zich maandagavond niet echt verrast door de bestuursmededeling. "Ik heb iets zien aankomen", stelde de routinier. "De signalen wezen in de richting van Arnesen. Ik vind zijn komst een hele goede zaak. Hij kent de club perfect en is niet alleen bij PSV een graag geziene gast. Frank is bovendien een liefhebber van aantrekkelijk en aanvallend voetbal. Ik heb begrepen, dat hij zijn visie op alle geledingen van de club moet gaan overbrengen. Daarvan kan PSV alleen maar wijzer worden."

Van Breukelen noemde de taakverlichting voor de overbelaste Ploegsma niet meer dan logisch. "Kees heeft de laatste jaren met bovenmenselijke krachten al zijn taken uitgevoerd. Dat kon geen robot volhouden." De oud-international verwacht bij de spelersgroep of bij de technische staf geen problemen met de nieuwe baas. "In het verleden heeft Frank bij PSV nooit moeilijkheden gehad. Zijn ontslag was destijds een zaak op bestuurlijk niveau en werd door vele spelers betreurd. Ik denk dat onze trainer Aad de Mos ook blij is met Frank. Ze kennen elkaar al lang en gaan als vrienden met elkaar om. Ik reken op een succesvolle samenwerking."

Chelsea viert derde zege in zes dagen

LONDEN — Chelsea heeft maandag de derde overwinning in zes dagen behaald. De Londense club versloeg in eigen stadion Everton met 4-2, dat de vijfde nederlaag op rij leed. Arsenal, nummer drie op de ranglijst, speelde thuis met 0-0 gelijk tegen Queen's Park Rangers. Koploper Manchester United komt dinsdag pas in actie in en tegen Liverpool.

Drie duels van de Engelse Premier league werden afgelast of gestaakt. Dat laatste was het geval bij de wedstrijd Manchester City tegen Ipswich Town. Na veertig minuten werd de vertoning door de scheidsrechter wegens hevige regenval afgeblazen. De thuisclub had op dat moment een voorsprong van 2-0, dank zij onder meer een doelpunt van de Nederlander Michel Vonk in de dertigste minuut.

Na afloop van de wedstrijd tussen Chelsea en Everton werd aanvoerder Wise van de thuisclub ervan beschuldigd, verdediger Jackson van de bezoekers opzettelijk verwond te hebben met een elleboogstoot. Jackson moest na ruim een uur het veld verlaten met een beschadigde oogzenuw.

"Ik heb geen elleboogstoot uitgedeeld", verweerde Wise zich. "We duelleerden om de bal. Wellicht dat ik per ongeluk met een vinger in zijn oog heb gestoken, maar van opzet was geen sprake."

Everton zit duidelijk in de problemen. Van de laatste zeventien wedstrijden won de club uit Liverpool slechts twee. Het doelpunt dat Cottee vlak na rust maakte was het eerste sinds tien uur en 41 minuten voetbal. Chelsea kwam door treffers van Burley en Stein op voorsprong. Tien minuten na de hervatting hadden Cottee en Barlow Everton naast Chelsea gebracht. Shipperley en Stein zorgden echter dat Chelsea voor de derde keer in zes dagen twee punten pakte.

* * * * *

SCHAATSEN / HEERENVEEN — De zusjes Jenita en Gretha Smit hebben bedankt voor de uitnodiging van schaatscoach Leen Pfrommer om plaats te nemen in de Jong Oranjeselectie. De betere faciliteiten om zich op de wedstrijden voor te bereiden, wegen volgens Jenita (19) en Gretha (17) niet op tegen de bezwaren van het sporten op zondag. Dat is in strijd met de geloofsovertuiging van de familie uit Rouveen, een dorpje nabij Staphorst.



■ LISSABON — *De voetbalcompetitie in Portugal werd in het afgelopen weekeinde ook voortgezet net als in Engeland, Schotland en in Spanje. In Nederland is er een winterstop.*

SC Heerenveen maakte van die gelegenheid gebruik om naar warmere contreien te vliegen voor een trainingsstage. De keuze viel op Curaçao waar het Friese elftal, in de eredivisie in Nederland uitkomend, in het SDK-stadion op woensdag (tegen Jong Colombia) en op zaterdag (tegen Sithoc) speelt.

Op de foto een actiemoment uit de Portugese competitiewedstrijd Estrella da Amadora - Famalicao. Amadora won met de overtuigende score van 2-0.

AUTOSPORT / MARANELLO — Het Italiaanse Formule 1-team Ferrari heeft de Japanse topingenieur Goto aangetrokken als chef-monteur. De 45-jarige Goto was van 1987 tot en met 1991 in dezelfde functie werkzaam bij Honda. In die periode werd Honda vijf keer wereldkampioen.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

SKOL DI DAM STRATEGIA
elke donderdag van 19.30-23.00 uur in Sentro di Bario Janwé.
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur in IPK-gebouw (naast Martinus mavo, Plasa Brion.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

Tennis en champagne

WILLEMSTAD — Het bestuur van Tennisclub Asiento houdt op zaterdag 8 januari de traditionele champagne-avond voor de eigen tennissers. Met die activiteit luidt Asiento het nieuwe tennisseizoen te Rust & Burgh in. De champagne-avond staat voor 20.00 uur geprogrammeerd. Leden kunnen met introducés komen. De inschrijfgeld voor deelname aan de champagne-avond is vastgesteld op vijftien gulden voor Asiento-leden en twintig gulden voor introducés.

Pat Cash raakt weer geblesseerd

ADELAIDE — Voormalig Wimbledon-kampioen Pat Cash leed niet alleen een nederlaag in Adelaide, maar raakte ook geblesseerd. Cash werd gestoord in zijn zoveelste poging terug te keren onder de beste tennissers van de wereld.

De 28-jarige Australiër verloor opnieuw in de eerste ronde van het toernooi in Adelaide van de jonge Rus Jevgeni Kafelnikov en liep tevens een rugkwetsuur op.

Pat Cash ontbrak vijftien maanden in het internationale circuit. Hij verrekte maandag een spier in de rug. "Eindelijk houdt de geopereerde knie zich goed, krijg ik het in mijn rug", aldus de vertwijfelde Cash, die voor de Open Australische kampioenschappen in Melbourne, die 17 januari beginnen, een wild card kreeg.

* * * * *

VOETBAL / LISSABON — De toestand van Sergej Tsjerbakov, speler van Sporting Lissabon, was vrijdag na een vier uur durende operatie aan zijn ruggegraat kritiek. De Oekraïner raakte woensdag in de Portugese hoofdstad ernstig gewond bij een auto-ongeluk. Volgens de artsen zal Tsjerbakov nooit meer kunnen voetballen.



■ *WILLEMSTAD — Riemert van der Velde (staande) voerde op de persconferentie in Hotel & Bar/Restaurant Andre Meyer ook het woord. Hij bezoekt het eiland al voor tien jaar en zag een droom werkelijkheid worden nu zijn team op Curaçao een trainingsstage afwerkt. Op de foto v.l.n.r: sponsor van Heerenveen Hans Wezenaar (directeur van Batavus), Foppe de Haan (trainer Heerenveen), Van der Velde (voorzitter), Hans Vaders (pr-man Curaçao) en Henk Willemse (gastheer/promotor/Landuis Jan Kock).*

Trainer Foppe de Haan in Hotel Andre Meyer:

'Hopelijk presteert Heerenveen goed op kunstgras tegen Curaçaose clubs'

WILLEMSTAD — De trainer van de Friese voetbalclub SC Heerenveen, Foppe de Haan vindt dat de trainingsstage van zijn team op Curaçao een goede keuze is. Alhoewel hij verder niets afweet van de Curaçaose clubs Sithoc en Jong Colombia, is hij ervan overtuigd dat zijn elftal goed zal presteren tegen het tweetal op het kunstgras in het voetbalstadion van het Sentro Deportivo Kòrsou (SDK). De eerste wedstrijd staat gepland voor woensdag 20.30 uur tegen de ploeg uit Boca'i Sami.

De selectie van SC Heerenveen is uiteindelijk herenigd op Curaçao, nadat de helft van het team in het weekeinde in Miami strandde. De dertien nog ontbrekende spelers arriveerden maandag op de internationale luchthaven van Curaçao, na een gedwongen oponthoud van ruim veertig uur vanuit Miami. De Friese club is tot volgende week vrijdag in trainingskamp op het eiland en speelt drie wedstrijden.

De promotors op Curaçao en het Friese club-bestuur hebben maandag een persconferentie belegd in Hotel & Bar/Restaurant Andre Meyer. Met name voor de Curaçaose journalisten was het een beetje wennen, waardoor ze zich uiterst terughoudend opstelden. Zinnige vragen bleven dan ook uit.

Voorzitter Riemert van der Velde voerde als eerste het woord op de persconferentie. Blijkt dat de Heerenveen-voorzitter een graag geziene gast is op het eiland. Al tien jaar bezoekt hij Curaçao en wordt opgevangen door vriend Henk Willemse van Landhuis Jan Kock. Van der Velde roemde ook de kookkunsten van de Banda'bouse kokken van Jantje Christiaan. Voor de Heerenveen-voorzitter betekende de trainingsstage op het eiland een droom die werkelijkheid werd.

Het gezelschap van Heerenveen bestaat uit honderd personen. Dertig spelers/begeleiders en de rest zijn sponsors en aanhangers. Het vliegtuig van de Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM) kreeg bij de tussenstop in Miami te kampen met een technisch mankement. Op een bepaald moment kon het gezelschap verder, maar voor een deel was geen plaats in het nieuwe toestel.

De deuren werden gesloten en dertien selectiespelers, onder wie Piet Keur en Arnold Oosterveer, bleven achter. Trainer Foppe de Haan ging wel de lucht in. Bij aankomst op Curaçao bleek hij slechts over acht van de 21 selectiespelers te beschikken.

De Haan trainde maandagmiddag met de voltallige selectie. Dinsdag staat de eerste oefenwedstrijd tegen Jong Colombia op het programma. Verder speelt Heerenveen zaterdag tegen de 'Collegialen' van Sithoc, terwijl er ook een wedstrijd op het programma staat tegen de Nederlandse mariniers die op Curaçao zijn gestationeerd. Foppe de Haan maakte dan ook melding van de faciliteiten van de Marinierskazerne te Parera. Die vindt hij zeer geschikt en zijn pupillen zullen daarvan gebruik maken tijdens de trainingsstage in Willemstad.

Op 15 januari hervat Heerenveen de competitie in Nederland met een wedstrijd tegen Vitesse. De Haan hoopt dat de voetballers het nog kunnen bolwerken voor die ontmoeting, daar de club op 12 januari nog op het eiland vertoeft. Op zaterdag 22 januari is de voormalige voetbalkampioen van Nederland, PSV, de tegenstander van Heerenveen.

■ *WILLEMSTAD — Trainer Foppe de Haan reisde ook met het elftal van Heerenveen naar Willemstad. Hij trainde al met de voetballers en vindt de faciliteiten op Parera zeer geschikt. Zijn team speelt wedstrijden tegen Jong Colombia, Sithoc en een gelegenheidsformatie van de mariniers.*



Inter trekt Braziliaans talent Ronaldo aan

MILAAN — Als zesde buitenlander heeft Internazionale de Braziliaan Ronaldo gecontracteerd. Inter-voorzitter Ernesto Pellegrini verzekerde zich voor niet meer dan 2,2 miljoen gulden van de diensten van de pas 17-jarige voetballer. Ronaldo, aanvaller bij Cruzeiro Bela Horizonte, geldt als het grootste talent van het Zuidamerikaanse voetbal.

Inter en Ronaldo Luis Nazario de Lima hebben een zogeheten voorcontract gesloten. Wanneer hij daadwerkelijk in dienst treedt, is nog niet bekend. Mogelijk zal Ronaldo, die op 22 januari achttien wordt, pas de komende zomer naar Milaan komen.

Naast Dennis Bergkamp en Wim Jonk heeft Inter nog drie andere buitenlanders. Die komen van buiten de Europese unie: Ruben Sosa (Uruguay), Igor Sjalimov (Rusland) en Darko Pancev (Macedonië). Als een van deze drie wordt verkocht, komt er een plaats voor Ronaldo vrij.

* * * * *

VOETBAL / PARIJS — De Franse international David Ginola is door het voetbalweekblad France Football gekozen tot Frans voetballer van het jaar. De speler van Paris Saint Germain versloeg Alain Roche, de winnaar van vorig jaar.

Sprake van bekoelde relatie met Van Hanegem'

Wim Jansen doet onverwacht een boekje open over verhoudingen binnen Feyenoord

ROTTERDAM — De technisch-directeur van Feyenoord, Wim Jansen, verraste voetbalminnend Nederland maandag met enkele uitspraken die met name Feyenoord-bestuurders in verlegenheid brachten. Jansen verruilde Rotterdam voor Saudi-Arabië en in de Kuip heeft hij in een vloek en een zucht afscheid genomen van de Nederlandse voetbalkampioen. Min of meer verontwaardigd reist hij af naar de oliestaat om 'Don' Leo Beenhakker bij te staan. Na de breuk tussen Johan Cruijff en het KNVB-bestuur, speelt zich nu in Rotterdam een mini-conflictje af. Een gebekvecht tussen Jansen enerzijds en Willem van Hanegem/Jorien van den Herik anderzijds.

"Jansen gaf een handje en was meteen de hoek omgevlogen", zei trainer Wim van Hanegem over Jansen. Deze laatste zei maandag dat hij "de Kuip met de nodige onvrede en ergernis over de onderlinge verhoudingen heeft verlaten". Net als voorzitter Jorien van den Herik reageerde Wim van Hanegem verbaasd op uitlatingen van de naar Saudi-Arabië vertrekkende technisch directeur.

BEKOELD

Jansen verklaarde dat zijn afscheid per 1 januari te maken heeft met de bekoelde verstandhouding tussen hem en het duo Van den Herik-Van Hanegem. Terwijl tot nu toe de suggestie was gewekt dat de 65-voudig international slechts de geur van het gras miste.

Jansen, juist terug van wintersport in Frankrijk en eerder niet voor commentaar bereikbaar, legde aan slechts een medium een verklaring af. "Lees vanavond maar in het Rotterdams Dagblad", zei hij maandagochtend. "Ik heb geen tijd. Een dag heeft maar 24 uur, ik moet nog zoveel regelen." Dinsdag vertrekt hij naar de oliestaat, waar hij Leo Beenhakker gaat assisteren als bondscoach van de nationale ploeg, die tussenhaakjes de eerste tegenstander van het Nederlands elftal is tijdens de wereldtitelstrijd in de Verenigde Staten.

In het Rotterdams Dagblad zei Jansen, net als Van Hanegem ras-Feyenoorder, dat hij het vervelend vond dat Van den Herik in oktober verklaarde dat Feyenoord waarschijnlijk bereid was de contracten met de trainers Van Hanegem en Meijer te verlengen. Volgens Van den Herik een misverstand. Feyenoord was slechts op de goede weg en wilde in het voorjaar evalueren met de trainers.

LANGS ELKAAR

Jansen voelde zich echter gepasseerd — was hij immers geen technisch directeur — net als bij het kortstondige contact tussen Van Hanegem en Atlético Madrid, dat opeens interesse toonde in de Kromme. Over zijn relatie met Van Hanegem zei hij: "De laatste tijd werkten we volkomen langs elkaar heen. Er was geen basis meer om samen te werken."

Jansen verweet Van Hanegem een gebrek aan discipline, zowel binnen als buiten het veld. Hij ergerde zich op het feit dat aanvoerder John de Wolf het clubkostuum in de kast liet hangen tijdens een officiële presentatie. Van Hanegem zou moeite hebben met het kiezen van de zestien spelers voor een wedstrijd, hij zou zich nooit laten zien bij het tweede elftal en de landelijke jeugd. "Dat laatste klopt", aldus Van Hanegem. "Ik heb daar mijn persoonlijke redenen voor. Het is typerend dat hij die aanhaalt om mij te kleineren. Dat ik moeite heb een keuze te maken uit een selectie van 26 spelers, lijkt me een menselijke eigenschap."

Van Hanegem blijft bij zijn vermoeden dat Jansen, die zijn baan als trainer anderhalf jaar geleden inruilde voor de stoel van technisch directeur, het veldwerk mist. "Toen hij die baan accepteerde, lag er veel werk. Op een gegeven moment houdt dat op. De contracten lopen, de wedstrijden zijn geregeld. Ik merkte dat hij van de ene naar de andere kamer liep. Volgens mij liep hij met zijn ziel onder zijn arm. Geert (Meijer) en ik hebben nog voorgesteld bij ons op het veld te komen. Maar hij was bang dat dat beschouwd zou worden als een motie van wantrouwen aan ons adres."

De kwestie Atlético Madrid vindt Van Hanegem een futiliteit. "Het minst belangrijke aspect. In vijf minuten was dat opgelost." Van den Herik: "Een Spaanstalig iemand meldde zich met interesse van Atlético voor Van Hanegem. De trainer is bij me geweest en heeft gezegd dat hij niet wilde. Dat was alles." Het verwijt dat Van Hanegem de deur bij de praeses platliep en Jansen min of meer passeerde, bestempelt Van den Herik als onzin. "Van Hanegem is welgeteld drie keer op mijn kamer geweest."

Van den Herik, die op 16 december van Jansens plannen hoorde en in de kerstnacht begreep dat het vertrek definitief was, zei dat de technisch directeur niet te houden was. Inhoudelijk wilde hij niet reageren op het interview met Jansen. "Zijn uitlatingen geven wel de betrekkelijkheid van relaties in de voetbalwereld aan. De opmerkingen zijn in ieder geval verrassend voor me. Maar zelfs al zou hij gelijk hebben, dan was dat volgens mij geen reden weg te gaan. Ik vind het jammer en onnodig dat hij vertrekt, zoals ik dat jammer zou vinden bij elke goede collega."

Van Hanegem, anderhalf jaar geleden aangetrokken door Jansen: "Het is altijd makkelijk met kritiek en aantijgingen te komen als je weg bent. Hij is daarmee nooit rechtstreeks bij mij geweest. Verder til ik niet zo zwaar aan zijn uitlatingen." De inwoner van Haarlem gaat niet in op Jansens kritiek op aanvoerder De Wolf, die zich volgens hem arrogant opstelt en voor zijn basisplaats zou moeten vrezen.

Over de aanstelling van een mogelijke opvolger van Jansen zegt Van den Herik: "Er zijn verschillende opties. Het is wel denkbaar dat we een opvolger halen."

Uitslagen en standen in het NBA-basketbal

WASHINGTON — Houston Rockets en Seattle Supersonics blijven de twee beste teams in het professionele basketbal in de Verenigde Staten. Het team uit Houston heeft een indrukwekkend record van 24 overwinningen en slechts vier nederlagen. Seattle registreerde tot nu toe 22 zeges en incasseerde drie keer verlies.

Afgelopen zondag werden de volgende uitslagen geboekt: Charlotte-New York 124-123 overtime; New Jersey-Boston 101-97; Miami-Detroit 93-85; Utah-Portland 92-90; San Antonio-LA Lakers 94-92; Philadelphia-Denver 96-80 en Sacramento-Dallas 119-116.

STANDEN

De stand in de Atlantic Division van de Eastern Conference ziet er als volgt uit:

1. New York	26	18-08	.692	----
2. Orlando	28	16-12	.571	03,0
3. Miami	26	13-13	.500	05,0
4. New Jersey	28	12-16	.429	07,0
5. Boston	30	12-18	.400	08,0
6. Philadelphia	28	11-17	.393	08,0
7. Washington	28	08-20	.286	11,0

In de Central Division staan de teams als volgt gerangschikt:

1. Atlanta	26	19-07	.731	----
2. Chicago	27	18-09	.667	01,5
3. Charlotte	29	17-12	.586	03,5
4. Cleveland	27	12-15	.444	07,5
5. Indiana	26	10-16	.385	09,0
6. Detroit	28	08-20	.286	12,0
7. Milwaukee	28	08-20	.286	12,0

De ranglijst in de Midwest Division van de Western Conference ziet er als volgt uit:

1. Houston	28	24-04	.857	----
2. Utah	29	21-08	.724	03,5
3. San Antonio	30	19-11	.633	06,0
4. Denver	28	14-14	.500	10,0
5. Minnesota	28	08-20	.286	16,0
6. Dallas	27	02-25	.074	21,5

De stand in de Pacific Division:

1. Seattle	25	22-03	.880	----
2. Phoenix	26	21-05	.808	01,5
3. Portland	29	17-12	.586	07,0
4. Golden State	27	14-13	.519	09,0
5. LA Clippers	27	11-16	.407	12,0
6. Sacramento	28	09-19	.321	14,5
7. LA Lakers	29	09-20	.310	15,0

Uitslagen en standen in het NFL-football

WASHINGTON — De competitie in het NFL-football werd afgelopen zondag voortgezet met twaalf wedstrijden. Drie teams hebben een record van twaalf overwinningen en vier nederlagen in het kampioenschap. Die zijn de teams van Buffalo, Houston en Dallas. Die formaties wonnen ook de gisteren afgewerkte wedstrijden.

De volgende uitslagen werden er op zondag geregistreerd: Buffalo-Indianapolis 30-10; Pittsburgh-Cleveland 16-9; Dallas-New York Giants 16-13 (overtime); Detroit-Green Bay 30-20; New England-Miami 33-27 (overtime); Phoenix-Atlanta 27-10; Kansas City-Seattle 34-24; Los Angeles Raiders-Denver 33-30 (overtime); San Diego-Tampa Bay 32-17; Los Angeles Rams-Chicago 20-6; New Orleans-Cincinnati 20-13 en Houston-New York Jets 24-0.

STANDEN

In de American Conference East ziet de stand er als volgt uit:

1. Buffalo	16	12-04-0	.750	329-242
2. Miami	16	09-07-0	.563	349-351
3. NY Jets	16	08-08-0	.500	270-247
4. New England	16	05-11-0	.313	238-286
5. Indianapolis	16	04-12-0	.250	189-378

De teams in de Central staan als volgt gerangschikt:

1. Houston	16	12-04-0	.750	368-238
2. Pittsburgh	16	09-07-0	.563	308-281
3. Cleveland	16	07-09-0	.438	304-307
4. Cincinnati	16	03-13-0	.188	187-319

De stand in de West:

1. Kansas City	16	11-05-0	.688	328-291
2. LA Raiders	16	10-06-0	.625	306-326
3. Denver	16	09-07-0	.563	373-284
4. San Diego	16	08-08-0	.500	322-290
5. Seattle	16	06-10-0	.375	280-314

De stand in de National Conference East:

1. Dallas	16	12-04-0	.750	376-229
2. NY Giants	16	11-05-0	.688	288-205
3. Philadelphia	15	07-08-0	.467	256-281
4. Phoenix	16	07-09-0	.438	326-269
5. Washington	16	04-12-0	.250	230-345

In de Central ziet de stand er als volgt uit:

1. Detroit	16	10-06-0	.625	298-292
2. Minnesota	16	09-07-0	.563	277-290
3. Green Bay	16	09-07-0	.563	340-282
4. Chicago	16	07-09-0	.438	236-230
5. Tampa Bay	16	05-11-0	.313	237-376

In de West zijn de teams als volgt gerangschikt op de ranglijst:

1. San Francisco	15	10-05-0	.667	439-258
2. New Orleans	16	08-08-0	.500	317-343
3. Atlanta	16	06-10-0	.375	316-385
4. LA Rams	16	05-11-0	.313	221-367

Snelschaken op SV Capablanca

WILLEMSTAD — Schaakvereniging Capablanca organiseert ook dit jaar het traditionele snelschaaktoernooi bij de aanvang van het nieuwe schaakseizoen en kalenderjaar. Het zogeheten 'Habri Anja'-toernooi wordt op vrijdag 7 januari gehouden in het schaakcentrum van Capablanca op Planterust.

De wedstrijdleiding koos voor het Zwitsers systeem waarbij zeven rondes worden afgewerkt. Elke schaker krijgt vijftien minuten bedenktijd per wedstrijd. De eerste ronde staat gepland voor 19.30 uur.

De inschrijving voor het toernooi kan geschieden bij Boy Plaate op telefoon 681132 tot en met aanstaande vrijdag 16.00 uur en bij het centrum van Capablanca tussen 18.30 en 19.15 uur. Het inschrijfgeld bedraagt vijf gulden voor Capablanca-leden en niet-leden moeten maar liefst twintig gulden neertellen voor deelname.

Moddercross van Roadrunners Club

WILLEMSTAD — Road Runners Club Kòrsou (RRCK) luidt het nieuwe atletiekseizoen in met de organisatie van een moddercross. Deze sportieve activiteit vindt plaats op zaterdag 8 januari.

Het traject van de moddercross heeft een lengte van drie kilometer en voert deels door de zoutpannen van Jan Thiel. De start is om 17.00 uur bij de badplaats Jan Thiel. Het eindpunt is op dezelfde plaats.

Geïnteresseerden kunnen zich inschrijven bij de start vanaf 16.00 uur op zaterdag 8 januari. Het inschrijfgeld bedraagt vijf gulden. Leden van de Curaçaose Atletiek Bond (CAB) en jeugdige atleten tot en met zestien jaar betalen de helft, terwijl RRCK-leden gratis kunnen deelnemen aan de moddercross.

Kees Ploegsma cijfert zichzelf weg bij PSV

EINDHOVEN — Het belang van PSV gaat voor Kees Ploegsma boven dat van het individu, ook al is hij zelf het lijdend voorwerp. De komst van Frank Arnesen als manager voetbalzaken impliceert het verlies van het favoriete deel van zijn takenpakket. "Gevoelsmatig moeilijk", zegt hij. "Ik zal de directe betrokkenheid bij het eerste elftal beslist gaan missen", bekent Ploegsma, die zich niet van harte neerlegt bij het besluit zoals het bestuur van de Eindhovense club dat zonder hem nam.

"Ik moet voor mezelf de zaken eerst eens rustig op een rijtje zetten." Voor Ploegsma blijven twee functies: Directeur van de Stichting PSV en secretaris van de club. "Anders", is zijn eerste reactie. "Niet per se rustiger, niet per se saaier, in ieder geval wel anders."

Ploegsma kan wel bevroeden waarom de nieuwe voorzitter Bill Maeyer zijn voorliefde voor de nieuwe structuur in daden omzette. "Ik heb deze job vijftien jaar lang met volledige inzet gedaan, het waren tropenjaren", zo is Ploegsma niet wars van sentimenten.

Hij vertoefde vorige maand enige tijd in het ziekenhuis, oververmoeid. "Als zoveel in handen van een vent is en juist die gaat onderuit, dan loopt de toekomst van PSV gevaar", cijfert hij zichzelf weg.

Terwijl PSV een sportieve herstart beoogt met aankoop Jan Wouters, zoekt Ploegsma naar nieuwe uitdagingen. "Ik ga aan de slag. Kijken hoe het mij bevalt en hoe het PSV bevalt." Ploegsma's contract loopt eind van het jaar af. Een nieuwe aanbieding heeft hem nog niet bereikt. "Daar moeten we nog serieus over nadenken."

De ambities van voorzitter Maeyer, die dinsdag uitriep met PSV de populariteit van Ajax na te streven, ziet Ploegsma met gemengde gevoelens aan. "Als het allemaal ten goede van de club is, prima. Maeyer heeft een belangrijk voordeel, op sportief gebied kan het niet veel slechter dan de laatste maanden."

PSV stuurt fysiotherapeut de laan uit

EINDHOVEN — PSV heeft fysiotherapeut Monne de Wit ontslag aangezegd. De clubleiding wil de samenwerking met het St. Anna-ziekenhuis in Geldrop intensiveren. Het bestuur verwacht vanwege de grote mankracht en moderne apparatuur bij het medisch centrum betere resultaten.

Monne de Wit (48) wil zijn ontslag aanvechten. Hij heeft de bond voor werknemers in de sport (BWS) om bijstand gevraagd. De Wit eist het recht op arbeid. Hij heeft bij PSV een vast dienstverband.

De betrokken partijen praten volgende week over een mogelijke oplossing van het arbeidsgeschil. Voordat de oud-profvoetballer eind jaren tachtig bij de Eindhovense club aan het werk ging, was hij ruim tien jaar in dienst bij de KNVB.

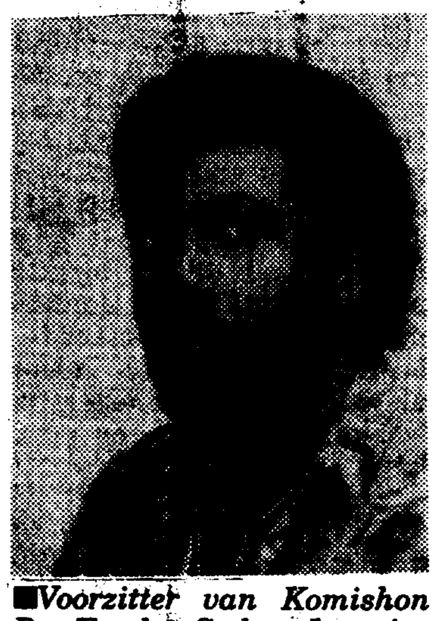
Bèno Martis scoort met eerste tambú-cd

Tambú leeft op dankzij meer groepen en nummers

WILLEMSTAD — Het lijkt goed te gaan met de tambú. Curaçaos' oudste, nog actief beoefende en uit de tijd van de slavernij stammende, expressie-vorm maakt een nieuwe opleving door. Noch kerkelijke- en overheids-verboden noch terreur van zedenprekers of cultureel onbegrip kregen deze vorm van zang, dans en muziek kapot. Dat tambú springlevend is, blijkt uit het groeiend aantal tambú-groepen met als jongste loot aan de stam een groep uit Boca'i Samí. Dit tambú-seizoen telt bovendien zo'n tien opnamen — op plaat, cassette en als primeur voor het tambúgenre een CD van zanger Bèno Martis.

De kwaliteit van de opnames gaat er ook op vooruit en de teksten worden beter. Ze zijn kritisch, geestig, dubbelzinnig of diepzinnig. Bijvoorbeeld is er een tambú-tekst geschreven op de maatregelen van de gezaghebber om de criminaliteit wat in te perken, een parodie op Mario Evers en een geestig tambú-lied rondom de vermaledijde merenguedans 'Baile di Perrito'.

Er is meer aan de hand. Vrouwelijke zangers die na de jaren vijftig veelal uit de tambú-scene verdwenen, zijn langzaam maar zeker aan een come-back bezig. Heel belangrijk daarbij is dat het tambú-gebeuren, sinds jaren verbannen naar weinig aantrekkelijke plaatsen bij de snacks langs de openbare wegen een beter onderkomen kreeg.



Voorzitter van Komishon Pro-Tambú, Sydney Ignacio.

Buurtcentra, horeca- en bovenal dansgelegenheden op het eiland zoals de hòfis organiseren tambú-feesten of stellen de ruimtes beschikbaar voor het houden van informatieve bijeenkomsten over alles dat met tambú te maken heeft. "Het verschil bij de tochwel nog zeldzame tambú-feesten thuis en bij de snack is, dat er een overigens bescheiden toegangsprijs worden betaald. Dat is nodig voor de onkosten, zoals bewaking, te kunnen bekostigen. Er komt tegenwoordig ook een meer gemeleerd publiek af op de tambú-feesten," aldus de voorzitter van de Komishon Pro-Tambú, Sydney Ignacio.

Deze opmars naar het meer erkende uitgaansleven ging niet vanzelf. Om tambú uit zijn verstoten hoekje te halen is er de laatste jaren hard gewerkt. Er waren publicaties, radio-programma's, festivals en vier jaar geleden werd er zelfs voor het eerst een seminar gewijd aan het belang van tambú.

Al bij een tweede seminar, een jaar later, werd een commissie, de Komishon Pro-Tambú opgericht. Deze commissie, onder leiding van Sydney Ignacio, heeft al een indrukwekkende staat van dienst achter de rug. Vorig jaar presenteerde de groep een gedegen beleidsnota om tambú te behouden, meer erkenning te geven en tambú als expressie-vorm te vernieuwen.

De commissie maakte van het organiseren van seminars een traditie. Ze gingen over oorsprong, ontwikkeling van de tambú-dans, het belang van de tekst, het gebruik van de chapi (een schoffel die als muziekinstrument dient), de juridische obstakels voor meer beoefening van tambú. Dit tambú-seizoen verzorgde de commissie 'Pro-Tambú' bovendien voor de tweede keer het radio-programma 'Pida Boka' (verzoek om te mogen voorzingen) bij radio Z-86 en er werd een gemengde commissie -van overheidsinstanties, politie en leden van de tambú-commissie samengesteld om te zoeken naar een alternatief voor het omslachtige vergunningen-systeem.

"Dit is nog maar een begin", aldus de voorzitter van de Tambú-commissie, Sydney Ignacio. "Dit jaar gaan we meer workshops houden onder andere over het schrijven van teksten en composities". Om de belangen in de tambú-sector beter te behartigen en te verenigen wordt er gewerkt aan het oprichten van een eigen Vereniging: een Asosiashon di Tambú. "We kunnen ons ook aansluiten bij een organisatie als de Asosiashon di Musico i Artista, maar hun doel is voor muziek (en vooral voor het populaire genre, IW) is te algemeen", motiveert Ignacio.

Voor al diegenen die zich met name de laatste dagen laafden aan een van de vele tambu-optredens, met als traditioneel hoogtepunt die ten huize van Dudu Muzo in het Nieuwjaarsweekeinde, is er nog een prioriteit: doe wat aan het geluid. Want het gaat bij de tambú niet om de 'elokwentie' van de tambú- en chapi-spelers of van de dansers alléén. Wat telt is dat wat de zanger vertelt, beweert, vereert, bekritiseerd, bemint in, als het goed is, in geïmproviseerde, gezonden poëzie. Dat maakt tambú tot zo bijzonder, tot het hart van de Curaçaose cultuur. Tambú verdient een volwaardige plaats en beter nog, een ere-plaats in het eillandelijke amusementsgebeuren.

● ITEKE WITTEVEEN



WILLEMSTAD — *Banco di Caribe organiseert jaarlijks een sociale activiteit in een woonwijk op Curaçao. Dit jaar vond dat plaats in het Sentro di Dama te Wishi / Marchena. Op de foto danst directeur van de Banco di Caribe, Eduardo de Kort, met één van de aanwezige dames.*

OM start onderzoek

Fout geparkeerd: politie slaat man in elkaar

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Officier van Justitie Henry Fangman en politiecommissaris Walter Kramers zijn een onderzoek gestart naar de mishandeling van een tourbuschaffeur door twee politieagenten. De mishandelde buschauffeur, Cuthbert Arthanaze, werd gisteren door Fangman en Kramers gehoord.

Het incident vond vorige week dinsdag plaats. In aanwezigheid van de passagiers werd de [illegible] gevraagd naar zijn [illegible] handen [illegible] agente en een [illegible] de bus gesleurd en in een jeep gesmeten met handboeien om. Ook op weg naar het politiestation zou hij zodanig mishandeld zijn dat hij een kapwond aan zijn oog opliep.

Na aankomst op het politiebureau heeft men de man anderhalf uur laten wachten voordat men hem naar het ziekenhuis bracht voor behandeling. Er waren zeven hechtingen aan zijn oog nodig. Vervolgens werd hij weer naar het politiebureau teruggebracht. Volgens de agente die bij de mishandeling betrokken was, had de buschauffeur zich schuldig gemaakt aan fout-parkeren.

PLO verwerpt eis Rabin hervatting overleg:

Drie Palestijnse jongeren door leger Israel gedood

GAZA - Israëlische soldaten hebben bij de hevigste incidenten van de laatste weken maandagavond in de Gazastrook drie jonge Palestijnen doodgeschoten. Dit is van zowel Palestijnse als Israëlische zijde meegedeeld. De PLO heeft ondertussen de Israelische eis verworpen over de hervatting van het vredesoverleg op basis van een Israelische ontwerp-tekst.

Volgens de Israëlische radio kwam het tot schermutselingen toen Israëlische soldaten het vluchtelingenkamp Shati in het zuiden van de Gazastrook binnendrongen om gewapende Palestijnen te arresteren. Toen soldaten probeerden een Palestijn aan te houden, schoten zij een achttien-jarige jongen dood die niet op de lijst van verdachte personen voorkwam. Een zeventien-jarige Palestijn kwam om het leven toen soldaten schoten op een groep stenen gooiende jongeren. Palestijnse bronnen meldden dat de drie Palestijnen aanhanger waren van de fundamentalistische Hamas, die het akkoord tusen Israël en de PLO afwijst.

De Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) heeft de eis van Israël verworpen dat de twee partijen het vredesoverleg hervatten op basis van een omstreden document. "Wij verwerpen het Israëlische dictaat en wachten op het Israëlische antwoord op onze amendementen op zijn voorstellen", aldus Suleiman Najab. Hij is lid van het uitvoerend comite van de PLO. Premier Yitzhak Rabin van Israël had zondag gezegd dat zijn regering met de PLO wil doorpraten op basis van het akkoord van Caïro, dat Israël en de PLO eind december waren overeengekomen. Maar kennelijk is er verschil van mening tussen de Palestijnen en Israël over de status van dit akkoord, dat niet zwart op wit staat.

MOSKOU - De Russische onderminister van Buitenlandse zaken, Georgi Mamedov, is zondag naar Washington vertrokken om de topontmoeting voor te bereiden tussen de presidenten Boris Jeltsin en Bill Clinton.

Waarschuwing van de politie

WILLEMSTAD Mensen die vroeg na hun werk gaan of 's oc tends alleen bij de bu halte staan moeten op h hoede zijn.

Dat is de ernstige waa schuwing die de politie ge naar aanleiding van e drietal overvallen. Volge een woordvoerder van h politiekorps heeft e groepje joyriders die be vingen op zijn geweten. M probeert hen te traceren.

Maandagochtend ron 06.45 uur is de beheerd van een minimarket te Janw honderd gulden afhandi gemaakt door twee gew pende mannen die hem o het hoofd sloegen. Een vrou werd vorige week ontvoer en naar de noordkust geb acht ter hoogte van het aut kerkhof en daar van si raden beroofd.

Later die dag werden tw vrouwelijke toeristen ove vallen in de buurt van Lan huis Brievengat. Er zijn aa wijzingen dat het steeds gi om dezelfde groep dader De politie bevestig maandag pas dat op do derdag ook een vuurwer verkoper beroofd is. Nade details werden niet beken gemaakt.

Premier naar de begrafenis van Ernesto Petronia

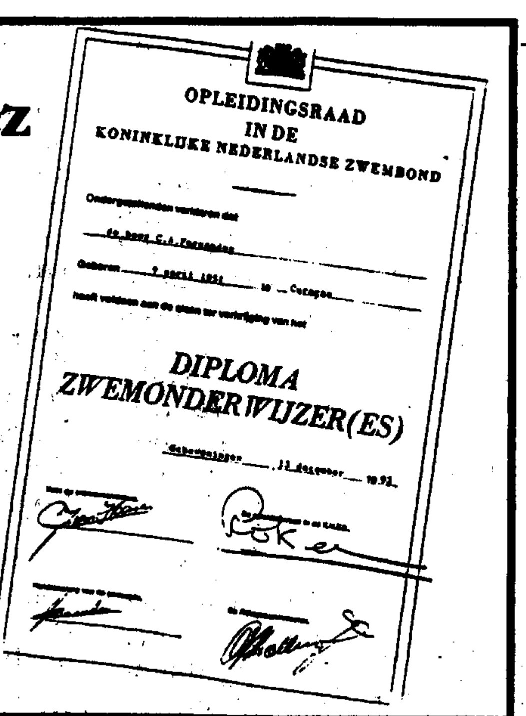
WILLEMSTAD — begrafenis van de vori week overleden oud-premi Ernesto Otilio Petronia, d vandaag plaatsvindt Aruba, zal namens de reg ring van de Nederlandse A llen worden bijgewoond d premier Jandi Paula minister Leo Chance. O mevrouw Paula zal de aardebestelling bijwonen.

Petronia (1916) was pr mier van de Nederlandse An illen in het na 30 mei 19 door hem geformeer kabinet. Hij bekleedde d positie tot februari 1971. 1950 kwam hij in de politi als lid van de Arubaan PPA. In 1966 werd hij lijs trekker van de PPA. In 19 werd hij minister van Ve keer en Vervoer, later v vulde hij ook ministerspost op Onderwijs, Cultuur Opvoeding en Financiën. N 1971 vervulde hij geen ope bare posten meer.

Zuid-Korea: In 87 bijna oorlog met Noord-Korea

SEOUL - Noord- en Zui Korea hebben in janua 1987 op de rand gebala ceerd van een zeeslag d gemakkelijk had kunne leiden tot een oorlo tussen beide landen.

De Verenigde Staten hebbe het uitbreken van ee Tweede Koreaanse oorlog ve hinderd. Dit meldt een va de belangrijkste kranten va Zuid-Korea dinsdag onder aa haling van ex-president Ch Doo-Hwan. Aanleiding tot spanning was de vlucht va een Noordkoreaanse ar naar Japan. De Japanse reg ring had aangekondigd d ze de dokter met zijn gezi het land zou uitzette Hierop stuurden beid Korea's oorlogsschepen naa het Japanse eiland Tsushi tussen Korea en Japan. O had Zuid-Korea zijn luch macht in staat van para heid gebracht.



[illegible] UPTS wordt weer actief
Leegstaande panden moeten dichtgemetseld

WILLEMSTAD [illegible] lers [illegible] huizen [illegible] groot [illegible] in de [illegible] maai [illegible] 15 twee [illegible] elkaar [illegible] woning [illegible] choller [illegible] verpaup [illegible] buurt [illegible] oog [illegible] tigde [illegible] enigd [illegible] Upgrad [illegible] Steenrijk [illegible] na een [illegible] opnie [illegible] nemen [illegible] het d [illegible] van [illegible] pand [illegible]

[illegible] keer het [illegible] In eerste instantie [illegible] een aantal tuin[illegible] ontvreemd. Een [illegible] weken later werd de bewoonster verrast door een choller die achter haar het huis was binnengelopen. Hij dreigde met een mes in zijn hand haar te vermoorden als [illegible] hem geen geld zou geven. Enkele weken later werd opnieuw een poging gedaan om in haar huis binnen te dringen. [illegible] het alarm [illegible] koos de choller het hazepad.

[illegible] weten waar [illegible] gestolen goed naar [illegible] de Zeesteeg. De politie weet het ook, maar zegt niets te kunnen doen. Zelfs als een [illegible] beschrijving van de inbreker wordt gegeven hebben zij geen been om op te staan, volgens de wachtcommandant van de surveillancedienst Punda. "In een



■Een kleine doorgang naar de Zeesteeg. Iedereen weet dat de gestolen spullen daar naar toe gaan. De politie kan er niet tegen optreden.



■[illegible]

choll[illegible] wel bin[illegible] worr[illegible] zoma[illegible] is [illegible] nodig" [illegible] zeker [illegible] en m[illegible] de [illegible] gebra[illegible] kunn[illegible] gebeur[illegible]

Ee[illegible] het [illegible] gestolen [illegible] koper [illegible] Zeesteeg [illegible] zijn [illegible] Willemstad Beach [illegible] keerd [illegible] geld [illegible] gestol[illegible] meerde [illegible] rapp[illegible] de Zeesteeg [illegible] kon [illegible] terugkopen. Naar het geld kon hij [illegible] viel er niet[illegible]

De [illegible] Avila Beach en Buena Sera [illegible] attenderen hun gasten [illegible] situatie op straat. Avila Beach heeft een waarschuwing [illegible] de ba[illegible] afra[illegible] Punda te gaan. [illegible] zij het bu[illegible] Sera [illegible] gasten [illegible] naar Punda [illegible] niet door Pietermaai.

De UPTS overweegt al enige tijd een eigen bewakingsdienst in het leven te roepen, maar een concreet plan is nog niet op tafel verschenen. In maart hield de organisatie een enquête onder de buurtbewoners, waarin gepeild werd in welke mate zij bereid waren een financiële bijdrage te leveren. Het resultaat was teleurstellend. Het bedrag dat beschikbaar zou komen, reikte niet ver genoeg om een eigen centrale op te zetten. De opkomst bij de openbare vergaderingen, waarin de resultaten werden besproken, was summier.

Toen tijdens de oprichtingsvergadering in april slechts twintig van de 44 leden kwamen opdagen, was het bestuur zo ontmoedigd dat er vervolgens bijna een half jaar geen bijeenkomst meer werd gehouden. De leden hebben het te druk met hun eigen onderneming volgens Hermans. "Maar wanneer niet actief iets ondernomen wordt bloeden de organisatie en de intiatieven dood", oordeelt hij. Er is sinds kort een vaste medewerker aangetrokken die zich met de zaak bezig gaat houden.

Hermans wijt de moeizame ontwikkeling gedeeltelijk aan het geringe aantal ondernemers dat in Pietermaai en de Penstraat gevestigd is. "DMO heeft meer dan vierhonderd leden. Die brengen samen behoorlijk wat geld in de la. Voor de beveiligingsdienst CHS

[illegible] Hermans [illegible] de Kamer van Koophandel [illegible]

Weggelopen honden in asiel

WILLEMSTAD [illegible]

- [illegible]
- [illegible] Kim
- [illegible] landhond [illegible]
- [illegible] Sta Rosa
- [illegible]
- [illegible] Henriquez [illegible]

Best [illegible] op kandidatenlijstje

Bestuurscollege kiest morgen nieuw hoofd GGD

WILLEMSTAD [illegible] tarts [illegible] theko [illegible] een [illegible] buit [illegible] waarschijnlijk [illegible] didat [illegible] GGD. Morgen [illegible] Bestuurscollege [illegible] definitie [illegible] de [illegible] functie.

[illegible] GGD [illegible] Projektbureau [illegible] kritiek [illegible]

[illegible] overgenomen, volgens Bentoera omdat "een spoor [illegible] weinig van [illegible] zaken weet".

De derde externe kandidaat heeft veel management-ervaring in medische instellingen, voornamelijk in Nederland [illegible]. Hij komt echter niet op het lijstje van [illegible] voor.

Ministens een van de interne GGD-kandidaten [illegible] afdeling, die zonder [illegible] problemen [illegible] functioneren. Ook die naam is echter niet op het lijstje terug te vinden.

Volgende week opening LAC

WILLEMSTAD — Gouverneur mr Jaime Saleh opent op vrijdag 14 januari het Leef- en Activeringscentrum (LAC) voor [illegible] kapitein [illegible] stad.

[illegible]

Indexering uitkeringen

WILLEMSTAD — De jaarlijkse aanpassing van de stijging van het prijsindexcijfer van de uitkeringen, daglonen en loongrenzen bedraagt per 1 januari '94 1,8 procent.

[illegible]

Vertrouwenscrisis tussen Israël en Palestijnen:

Rabin: Geen hervatting overleg zonder aanvaarding van grensposten-compromis

JERUZALEM - Premier Yitzhak Rabin heeft zondag gezegd dat Israël bereid is de onderhandelingen met de PLO te hervatten op basis van een document dat woensdag in Caïro zou zijn opgesteld door het Israëlisch-Palestijns verbindingscomité. De aanvaarding van dit gewraakte document wordt echter als voorwaarde gesteld voor verdere besprekingen. Intussen is Israel niet afgereisd naar een nieuwe overlegronde met de Palestijnen.

De Palestijnse onderhandelaars ontkennen dat er overeenstemming bestaat over de inhoud van het stuk, dat volgens hen een Israëlisch voorstel is zonder Palestijnse inbreng. De Palestijnse toponderhandelaar Nabil Shaath zei zondag dat "de PLO geen chantage door Israël aanvaardt". Op zijn beurt verweet Rabin de PLO-leiders dat het onmogelijk was hen op hun woord te vertrouwen. Hij wees erop dat Israël voortaan zal eisen dat de conclusies van elke ontmoeting zwart op wit worden gezet. "Wij staan niet onder druk. De Palestijnen zijn aan de beurt om te zweten", aldus de premier tijdens de wekelijkse kabinetsvergadering.

Volgens een woordvoerder van Rabin heeft Israël zondagavond in een boodschap aan de PLO de acceptatie van het document als voorwaarde gesteld voor het hervatten van de onderhandelingen. Het werkdocument, dat in Caïro is opgesteld en waarin de PLO wijzigingen wil aanbrengen, is de inzet van een ware zenuwenoorlog tussen Israël en de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO).

MOEILIJK

De Israëlische minister van Buitenlandse zaken, Shimon Peres, maakte zondag melding van "problemen" in de onderhandelingen met de Palestijnen. "Het is voor ons moeilijk te onderhandelen, tot een compromis te komen en vervolgens te horen dat er geen overeenstemming is. Dat is heel vreemd. Als zij de bepalingen van het akkoord niet eerbiedigen, is er helemaal geen akkoord meer."

PLO-leider Yasir Arafat vergeleek zondag in een telefonisch overgebrachte rede voor een gehoor in Jericho Israëls plannen met de beruchte Zuidafrikaansethuislanden. "Wij zullen niet in Bantoestans leven (...). Als Rabin denkt dat hij het Palestijnse volk zo kan vernederen, heeft hij het aan het verkeerde eind."

NIET ZICHTBAAR

De PLO wil geen zichtbare Israëlische grenswachten op posten waar de toekomstig autonome Palestijnse gebieden aan Jordanië of Egypte grenzen. De PLO zou wel bereid zijn tot het toestaan van internationale controle op de grensovergangen om de Israëlische ongerustheid weg te nemen. De PLO wil ook dat de Israëlische troepen zich volledig terugtrekken uit de betrokken gebieden. Gebeurt dit niet dan worden deze autonome regio's slechts thuislanden volgens Arafat.

Geweld van hogerhand aangeklaagd in Argentinië door kerk

BUENOS AIRES - De Argentijnse bisschoppen Jorge Novak en Gerardo Sueldo hebben in een gezamenlijke Nieuwjaarsboodschap geprotesteerd tegen het economische beleid in hun land. Zij betuigden hun solidariteit met de armen.

De bisschoppen verwezen naar een volksopstand vlak voor Kerstmis, toen ambtenaren in Santiago del Estero, een van de armste regio's in Argentinie, het plaatselijke regerings- en parlementsgebouw en de rechtbank bestormden en in brand staken. Daarmee protesteerden ze tegen economische maatregelen waardoor duizenden werknemers hun baan dreigen te verliezen. De bisschoppen riepen de regering op haar economische beleid te herzien en corruptie op hoog regeringsniveau te bestraffen. "We schamen ons voor het soort overeenkomsten dat politici bereid zijn te tekenen", aldus de bisschoppen. Zij benadrukten dat "geweld op hoog regeringsniveau geleid heeft tot geweld dadige reacties van sectoren uit het volk".

Vliegramp in Siberië



■ *MOSKOU - Nadat bekend geworden was dat een Toepolev-154 was neergestort op het vliegveld van Irkoetsk in het zuiden van Siberie vervoegden zich op het Domodedovo-vliegveld van Moskou mensen om te informeren naar het lot van familie en bekenden als inzittenden van het toestel. Ook deze Franse vrouw kwam informeren naar haar vriend die naar Siberie was afgereisd. Alle 120 inzittenden van het vliegtuig kwamen om het leven evenals iemand die zich op de plek des onheils bevond.*

(AFP-satellietfoto)

Politieke slagvaardigheid:

Craxismo verdwijnt uit Italiaans woordenboek

ROME - Bettino Craxi, de voormalige premier van Italië, wiens carrière geknakt is op toespelingen dat hij vatbaar geweest is voor corruptie, moet een nieuwe tegenslag incasseren: Het woord "Craxismo" verdwijnt uit het woordenboek.

Giancarlo Oli, de hoofdredacteur van het gerespecteerde Italiaanse woordenboek Devoto-Oli, heeft besloten dat het woord niet meer voorkomt in de volgende druk, die in 1995 uitkomt. Naar zijn zeggen is de tijd van het "Craxismo" voorbij. "Als een woord afgeleid is van een eigennaam, heeft het alleen waarde zolang die persoon een rol speelt", aldus Oli in een vraaggesprek met de krant La Stampa van maandag. Craxismo staat voor besluitvaardigheid in de "stroperige" wereld van de Italiaanse politiek die aan elkaar hangt van compromissen. In de laatste drie drukken had het woord als omschrijving "een hedendaagse politieke stroming die gebaseerd is op socialistische autonomie en besluitvaardigheid, gebaseerd op de persoonlijkheid van Bettino Craxi".

Craxi, die het record houdt van de premier van Italië met het hoogste aantal dienstmaanden, houdt bij hoog en laag vol dat hij niet schuldig is aan corruptie, al lopen er ongeveer twintig onderzoeken tegen hem. Nogal laconiek reageerde hij op het besluit "zijn" bijnaam uit het woordenboek te schrappen. "Ik denk dat de stommerd die het besluit nam het woord te schrappen, een dom is als de man die eerder besloten had het op te nemen", zei hij.

Massaal gebed voor Israëls veiligheid



■ *JERUZALEM - Duizenden Israeliërs verzamelden zich bij de muur in het oude stadsdeel van Jeruzalem waar al sinds eeuwenlang de gelovigen hun zorgen, wensenen verdriet uiten in gebed en overweging. Ditmaal gebeurde het voor een massaal gebed voor de veiligheid van de staat Israel. Een groot deel van de biddenden bestond uit joodse kolonisten die fel gekant zijn tegen het Autonomieverdrag dat de joodse staat heeft afgesloten met de Palestijnen.*

(AFP-satellietfoto)

Gelanceerd door Ierse premier Reynolds:

IRA is positief over demilitariseringsidee

BELFAST - Sinn Fein, de politieke tak van het Ierse republikeinse leger IRA, heeft maandag positief gereageerd op de uitspraken van de Ierse premier Albert Reynolds. Die verklaarde eerder dat de tijd is gekomen om een begin te maken met de ontwapening van Noord-Ierland. Martin McGuinness, tweede woordvoerder van Sinn Fein, zei in een verklaring dat zijn organisatie altijd op het standpunt heeft gestaan dat die stap essentieel is voor de totstandkoming van een vredesakkoord.

Een woordvoerder van de Ierse premier Reynolds verklaarde maandag tegenover de BBC dat "de tijd is gekomen om een begin te maken met een proces van demilitarisering" in Noord-Ierland. Hij gaf niet nader aan wat de premier bedoelt, maar een Iers parlementslid dat in nauw contact staat met Reynolds, Dermot Ahern, zei dat om te beginnen de protestantse para-militaire milities en het Ierse republikeinse leger (IRA) de wapens moeten neerleggen.

"Als dat gebeurt en de Britse regering en de veiligheidstroepen in Ulster daarvan in kennis worden gesteld, zouden de militairen naar hun kazernes terugkunnen", aldus Ahern. In Noord-Ierland verblijven meer dan negentienduizend militairen, ongeveer twaalfduizend Britten en zevenduizend leden van een Noordiers regiment.

GEEN PROBLEEM

De Britse regering liet maandagavond weten dat de uitspraken van Reynolds geen enkel probleem vormen voor premier Major. Een woordvoerder onderstreepte dat Downing Street daarin niet van mening is veranderd. "De Britse troepen zijn in Noord-Ierland wegens het terrorisme. Als het geweld een halt wordt toegeroepen dan moet overwogen worden de troepen te verplaatsen", aldus de regeringswoordvoerder.

De protestanten in Noord-Ierland die twee derde van de bevolking uitmaken in dit deel van Groot-Brittannië, willen tot geen enkele prijs de band met Londen doorsnijden. Vorige maand werden de Britse en de Ierse regering het erover eens dat de bewoners van Noord-Ierland zelf mogen uitmaken hoe hun staatkundige toekomst eruit zal zien.

"De gemeenschappelijke verklaring bevat voor de eerste keer een erkenning door de Britten, weliswaar met terughoudendheid, dat het Ierse volk in zijn geheel recht heeft op zelfbeschikking. Dat is een mogelijk belangrijke ontwikkeling richting vrede, aldus Sinn-Fein-president Gary Adams. Zijn opmerkingen worden beschouwd als de meest bemoedigende reactie tot nu toe van de IRA op de inspanningen van de regeringen in Londen en Dublin.

Vervolg van pag. 1

naar de Mexicaanse revolutionaire boerenleider Emiliano Zapata uit het begin van deze eeuw, beschuldigen de Mexicaanse regering en het leger van moord en onderdrukking van de oorspronkelijke bevolking.

In de bij toeristen geliefde regio aan de grens met Guatemala heerst grote armoede. Bij de talrijke religieuze en etnische conflicten in de deelstaat speelt het gebrek van het arme indiaanse bevolkingsdeel aan landbouwgrond een belangrijke rol. Een regeringsfunctionaris in Mexico-stad zei dat de federale regering om die reden "zeer behoedzaam" handelt. "Het is een staat met echte sociale problemen en armoede, die dateren uit het begin van de Spaanse kolonisering, vijfhonderd jaar geleden."

BUITENLANDSE STEUN

Volgens de Mexicaanse regering zijn er bewijzen dat er ook buitenlanders bij betrokken zijn. Voor het gemak legde men in Mexicostad verbanden met onder meer de Guatemalaanse gerrillabeweging welke deze beschuldiging onmiddellijk fel en met kracht heeft afgewezen. In Mexicostad zei men al enige tijd geweten te hebben dat er iets broeide en dat er kleine groepjes acties overwogen. Ook had men het daar over trainingscentra voor de guerrilla en de wapenhandel.

De opstandige boeren in het zuiden van Mexico hebben maandag vier van de negen dorpen die ze in het weekeinde bezetten, moeten prijsgeven, zeggen verschillende bronnen. De regering heeft twaalfduizend man versterking gestuurd naar de roerige deelstaat Chiapas, aldus de Mexicaanse media.

De opstandelingen hebben onder meer de steden Ocosingo (30.000 inwoners) en San Cristobal de las Casas (80.000 inwoners) moeten prijsgeven. Volgens de regering hebben de opstandige indiaanse boeren alleen de stad Altamirano nog in handen. Ze zouden daar het stadhuis hebben vernield. Er circuleren geruchten dat ze nu optrekken naar de plaats Comitan, waar legertroepen in het stadscentrum patrouilleren.

De opstandelingen zeggen dat ze jarenlang zijn opgeleid in het Lancondon-oerwoud, dat zich uitstrekt over de grens met Guatemala. Volgens een Mexicaanse regeringsfunctionaris onderhouden de Zapatisten nauwe banden met opstandige groepen in het naburige Guatemala en andere Middenamerikaanse landen. De plaatsvervangend minister van Binnenlandse zaken van de deelstaat Chiapas beschuldigt de opstandelingen zich te laten manipuleren door de buurlanden Nicaragua, El Salvador en Guatemala. Een linkse Guatemalaanse groepering ontkent echter dat er banden zijn met de Mexicaanse boeren.

Bergbeklimmer overleeft val van 300 meter

GLASGOW —Een 27-jarige bergbeklimmer heeft in de bergen van noord Schotland een val van meer dan 300 meter overleefd. Een ziekenhuis in Glasgow meldde zondag dat hij zware verwondingen heeft aan het hoofd, maar niet levensgevaarlijk gewond is.

Nicholas Jackson, die met twee andere bergbeklimmers onderweg was, stortte zaterdag door een sneeuwbalkon in de diepte en werd door reddingsploegen gevonden onder de top van de 1.300 meter hoge Aonach Beag in het graafschap Inverness, niet ver van Loch Ness. Hij werd direct per helikopter overgebracht naar het ziekenhuis in Glasgow.

Brussel: Op eigen verzoek teruggeroepen:

Belgische VN-chef na kritiek vervangen

BRUSSEL - De Belgische generaal Francis Briquemont, die vooral de laatste tijd kritiek had op het optreden van de VN in Bosnië, wordt voortijdig teruggeroepen als bevelhebber van de VN-troepen in Bosnië-Herzegowina.

België heeft een verzoek in die zin gedaan aan VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali, zo heeft minister van Defensie Leo Delcroix dinsdag bevestigd. Het is de bedoeling dat Briquemont weer het bevel op zich neemt van het eerste korps van het Belgische leger, een functie die hij al formeel bekleedt maar niet kan uitoefenen vanwege zijn VN-taak. Hij werd in juli 1993 enige dagen na zijn aanstelling naar Bosnië gestuurd als opvolger van de Franse generaal Philippe Morillon. In principe zou hij een jaar blijven.

Delcroix ontkende dinsdag voor de radio dat het terugroepen van Briquemont gebeurt onder politieke druk vanwege de forse kritiek die de generaal de laatste tijd heeft gespuid. Briquemont heeft volgens Delcroix begin december zelf om zijn terugkeer gevraagd. Feit is dat de 59-jarige generaal zijn frustaties over het optreden van de VN niet onder stoelen of banken heeft gestoken. Hij sprak van een enorme kloof tussen de papieren- VN-resoluties en wat daarvan terechtkomt in Bosnië omdat de noodzakelijke middelen uitblijven.

Een van meest corrupte korpsen van Azië:

Zuiveringsproces bij de Filipijnse politie

MANILLA - De Filipijnse regering heeft 621 politiemensen ontslagen omdat ze in 1993 betrokken geweest zijn bij ontvoeringen, overvallen en andere misdrijven.

Tegen meer dan vijfduizend leden van de politie loopt een onderzoek als onderdeel van een campagne die tot doel heeft een honderdduizend man sterke politiemacht te saneren. De politie van de Filipijnen geldt als een van de corruptste in Azie, zo blijkt uit officiële statistieken van dat land.

Van hen die de laan zijn uitgestuurd, waren er enkelen betrokken bij afpersing, moord en andere misdaden. Ook moesten sommigen het veld ruimen, omdat ze vaak niet op het werk waren, aldus het hoofd van de nationale politie, Umberto Rodriguez.

Een generaal en een kolonel van de politie zitten in voorarrest op verdenking van betrokkenheid bij de ontvoering van een Taiwanese zakenman in mei vorig jaar. Het slachtoffer kwam vrij nadat zijn familie een losgeld had betaald van circa 700.000 gulden.

Paus tot KM: Zet U voor vrede in

VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II heeft maandag tijdens een audiëntie leden van de Nederlandse Koninklijke Marine(KM) opgeroepen zich meer in te zetten voor de vrede in Bosnië-Herzegowina.

Hij moedigde hun vredesmissie voor de kust van het voormalige Joegoslavië aan en riep op tot een voortdurend groeiend menselijk engagement voor vrede in de Balkanregio. "Ondanks alles weten we, dat de huidige wereld naar vrede hunkert", aldus de paus.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000/
alarmnr.: 11
BRANDWEER: 8222/
alarmnr.: 11
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900/
fax 7446/
alarmnr. 14
BEJAARDENTEHUIS: 8350

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Openingstijden voor het publiek:
Kralendijk:
maandag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en donderdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur.
Rincon:
woensdag van 14.00-18.00 uur en vrijdag van 14.00-17.30 uur.

POSTKANTOOR
(openingstijden)
Zegelverkoop
Kralendijk (tel.: 8508): maandag t/m donderdag van 07.30/12.00.13.30-17.00 uur; vrijdag van 07.30-12.00/13.30-16.00; zaterdag gesloten.
Rincon (tel.: 6214): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.
Geldloket
(Postwissels, Postspaarbank, Sigucheque en Giro Betaalkaart)
Kralendijk en Rincon: maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
Open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
Spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor spoedgevallen gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
(Bonaire Animal Shelter Foundation
Kaagunweg 26. Tel.: 4989)
Openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

SLACHTEN(BEZORGING)
Salon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

Reorganisatie overheidsapparaat vordert

Kwart miljoen voor bijscholing kader

KRALENDIJK — In het kader van de reorganisatie zal er voor 1994 voorlopig een bedrag van 750-duizend gulden op de begroting gezet worden. Dat is bestemd voor bijscholing van het midden — en hoger kader van het overheidsapparaat. Deze reorganisatie is tamelijk ingrijpend en wordt begeleid door drs Hans Frankenmolen van het adviesbureau IME-Consult. In eerste instantie werd in de loop van 1992 het overheidsapparaat doorgelicht.

Daarmee was Frankenmolen overigens niet de eerste. Tijdens het bestuur van de Partido Democratico Boneriano van 1983 tot 1987 werd het adviesbureau Berenschot al ingeschakeld voor reorganisatie en vooral clustering van het overheidsapparaat. De eerste werkzaamheden werden verricht door de socioloog drs Harm Swierenga. Na 1987 werd het proces onder de UPB voortgezet, maar veel verder dan het ontslaan van een groot aantal overtollige ambtenaren, werkte de reorganisatie niet.

Een tweede rapport over het overheidsapparaat werd samengesteld door het Curaçao Development Center (CDC), maar ook dat leidde niet tot echte resultaten. Met de komst van Frankemolen werd het echter ernst met de organisatie. De overheid zag zich geplaatst voor twee problemen: het tekort aan faciliteiten om bepaalde werkzaamheden te verrichten, maar eveneens een tekort aan voldoende opgeleid personeel. "Wij zullen inderdaad zoveel mogelijk goed opgeleide Bonerianen aantrekken om de belangrijke posten in het overheidsapparaat te bezetten. Waar dat niet mogelijk is, zullen er Antillianen van andere eilanden in aanmerking komen". Dat was de toelichting van gedeputeerde Ramoncito Booi.

Inmiddels zijn reeds twee hooggekwalificeerde Antillianen aangetrokken. Allereerst eilandssecretaris mr Amador Muller en kortgeleden drs Komproe die de leiding krijgt over Arbeids- en Sociale Zaken. Overigens blijft het aantrekken van gekwalificeerde Bonerianen een moeilijke zaak en Booi beaamt dan ook, dat de overheid veel gebruik maakt van Europese Nederlanders in het kader van technische bijstand.

TEVREDEN

Eind september bleek het Bestuurscollege uitermate tevreden met het verloop van de reorganisatie. De evaluatievergadering die werd gehouden tussen de betrokken instanties zoals het Bestuurscollege, het KabNA/Venona, Depos en IME Consult leerde dat het project van de reorganisatie dat in oktober 1992 van start ging volgens plan verliep. In eerste instantie zou projectcoördinator drs Frankenmolen gedurende zes maanden bijstand verlenen, maar de uitgebreide opzet van het project vergde meer tijd. Het KabNA ging derhalve akkoord met een verlenging van een half jaar na de zes eerder overeengekomen maanden.

Tijdens de evaluatievergadering die op 21 september 1993 werd gehouden, werd opnieuw een verlenging van 6 maanden toegestaan. De beslissing daarover werd echter naar januari 1994 verschoven. Verwacht mag worden dat deze maand dus definitief beslist zal worden over de verlenging van de technische bijstand.



■KRALENDIJK — Het duurde tot 3 januari voordat de eerste nieuwe burger van Bonaire zich aanmeldde. Maandagmorgen om half vier zag de 47 centimeter lange en 6 pond wegende zoon van Roxana Wanga en Arthur Cecilia het levenslicht in het Sint Franciscus hospitaal op Bonaire. Op de foto moeder en zoon.

Simabo ledenaantal blijft stijgen

Reorganisatie onderwijsvakbond gunstig verlopen

KRALENDIJK — In de loop van het jaar 1993 heeft het bestuur van de onderwijsvakbond Simabo kans gezien een reorganisatie door te voeren. "De vakbond is in voorgaande jaren weinig actief geweest, maar nu het ledenaantal is toegenomen, is de Simabo weer terug op het toneel". Dat is de nieuwjaarsboodschap van Riet Sealy-Clappers, voorzitster van de onderwijsvakbond.

Tijdens een interview met Voz di Bonaire zei Sealy, dat het eerste doel van het nieuwe bestuur de reorganisatie van de vakbond was. Het tweede doel was het ledenaantal te vergroten, waardoor de vakbond automatisch aan kracht wint. "Beide doelen zijn bereikt. Er is nu een bestuur, dat daadwerkelijk wekelijks vergadert, terwijl het aantal leden aanzienlijk is gestegen. Wij zijn kennelijk op de goede weg", zegt Riet Sealy die zich echter wel realiseert dat er nog veel werk te verzetten is. Het bestuur heeft enkele prioriteiten gesteld en volgens die plannen zal er gewerkt worden.

Desgevraagd zegt Sealy, dat de vakbond goede herinneringen heeft aan het afgelopen jaar. De bond slaagde er in een leerkracht die op de nominatie stond voor ontslag, aan het werk te houden. Wat de voorzitster van de Simabo vooral tevreden stelt is de relatie die het afgelopen jaar is opgebouwd met de andere vakbonden.

Zonder dat er een Kamer van Vakbonden bestaat, bleek dat de bonden verschillende malen als een eenheid optraden. Sealy bracht eveneens naar voren dat dankzij de initiatieven van de Simabo verschillende cursussen werden georganiseerd. Onder andere een cursus voor het speciaal onderwijs en een studiedag over de Staatkundige Structuur. Erg belangrijk voor de vakbond is, dat voor de eerste maal in het bestaan over een eigen kantoor beschikt kan worden, zij het dat het gebouw gedeeld wordt met de vakbond Fedebon die het personeel van de horecabedrijven en het WEB n.v. vertegenwoordigt.

Ex-gezaghebber Alfred Sint Jago:

Bonaire niet voorbereid op sociaal-economische groei

KRALENDIJK — "De snelheid waarmee Bonaire zich in de laatste jaren heeft ontwikkeld is nauwelijks meer te stuiten en lijkt ons boven het hoofd te gaan groeien. Op de sociaal-economische invloed van die ontwikkeling is het eiland niet voldoende voorbereid. Het gevolg is een minder gewenste confrontatie tussen de lokale bevolking en de geïmporteerde buitenlanders". Dat zijn de waarschuwende woorden van Alfred Sint Jago, de enige gezaghebber die in de geschiedenis van Bonaire voor een tweede termijn van zes jaar werd benoemd.

Sedert zijn pensionering als gezaghebber heeft Sint Jago zich wat meer teruggetrokken uit het openbare leven. In een interview in het maandblad Infocas van de Stichting Volkswoningen laat de ex-gezaghebber echter wel wat meer blijken van zijn bezorgdheid over de huidige ontwikkeling. Hij is daar niet onverdeeld gelukkig mee omdat hij de nodige ervaring en voorbereiding mist bij de bevolking om de taken te vervullen die van hen verwacht wordt.

"Dat betekent dat er mensen van buiten aangetrokken moeten worden. Op zich brengt dat verschillende problemen met zich mee. Denk maar eens aan de benodigde huisvesting, scholen voor hun kinderen, waar hun taal niet gesproken wordt, medische behandeling en de nodige recreatie voor de aangetrokken werknemers. Op de sociaal-economische gevolgen daarvan is Bonaire absoluut niet berekend. Dat maakt mij enigszins huiverig. Veel van de aangetrokken werknemers leiden op ons eiland een uiterst marginaal bestaan. Er doen zich al problemen voor, maar ik voorzie er nog veel meer". Dat zijn de bezorgde woorden van exgezaghebber Alfred Sint Jago die gelooft, dat er nog wel het één en ander schort aan het voldoende voorlichten van de aangetrokken buitenlandse werknemers.

"Maar niet alleen aan voorlichting van de buitenlanders. Er is een taak weggelegd voor het Bestuurscollege om de bevolking duidelijk te maken, dat de huidige ontwikkeling eist, dat ook deze buitenlandse arbeiders deel uit maken van de gemeenschap. Daar zal de bevolking mee moeten leren leven. Zoals de buitenlanders zich moeten leren aanpassen aan onze culturele achtergrond. Hier ligt dus een taak voor de overheid, maar ook een taak voor onze serviceclubs en de sociale organisaties. Zij zullen er telkens de nadruk op moeten leggen, dat de buitenlanders nu tot onze gemeenschap behoort. Door hun integratie in onze gemeenschap zullen wij in de toekomst de enorme problemen kunnen voorkomen". Aldus Alfred Sint Jago die in 1973 op Bonaire als gezaghebber benoemd werd.

Sint Jago gelooft overigens niet, dat de infiltratie van buitenlanders een aanslag kan zijn op de identiteit van de Boneriaanse gemeenschap. "Ik ben er van overtuigd, dat dit geen enkele invloed zal hebben. Daarvoor is de Boneriaanse gemeenschap te groot ten opzichte van de buitenlanders. Wij hebben onze culturele achtergrond en het ligt aan ons zelf of die behouden blijft".

De ex-gezaghebber — de enige op Bonaire die in het bezit is van de akte Staatsinrichting M.O. — blijkt ondanks zijn bezorgdheid toch voor de volle honderd procent positief te staan achter de ontwikkeling van Bonaire.

"Een ontwikkeling zoals Bonaire die momenteel doormaakt, heeft nu eenmaal zijn positieve en negatieve kanten. Positief is in ieder geval, dat er nauwelijks werkloosheid is op het eiland. Negatief is de frictie tussen de buitenlanders en de lokale bevolking. Veroorzaakt door het feit, dat wij ook vaak zijn culturele achtergrond niet kennen".

Bezorging Nieuwjaarspost in Frankrijk



■ *BOURDEILLES - De plaatselijke postbode van Bourdeilles in Frankrijk moet de Nieuwjaarspost per bootje ronddelen bij zijn geachte clientele. De meteo heeft voorspeld dat in het centrale deel van Frankrijk het water in de rivieren zal blijven wassen. Ook elders in Europa dreigt dit te gebeuren.*

(AFP-satellietfoto)

...ndaag Kroatisch-moslim overleg in Wenen:

...VN-commandant wil ...ctie tegen Serviërs

SARAJEVO - In twee ...eden in Bosnië zijn het ...gelopen etmaal negen ...rgers doodgeschoten. ... werden in Mostar het ...achtoffer van Kroatische artillerie en in Sarajevo van Servische granaten. Dit heeft de Bosnische radio dinsdag ...meld. In de Bosnische hoofdstad Sarajevo ...akten verder 35 ...ensen ernstig gewond. ...e VN-commandant in het ...oegere Joegoslavie Jean ...ot is voorstander van ...rde maatregelen tegen ...e Bosnische Serviers, zo ...af hij te verstaan.

...e aanvallen op de twee ...eden waren maandag...iddag laat begonnen. Tot ...n was het betrekkelijk ...stig geweest, wat de bewo...rs van Sarajevo er kenne...k toe had verleid in groten ...tale de straat op te gaan.

De Kroatische minister ...n Buitenlandse zaken, ...ate Granic, praat vandaag ...nsdag) in Wenen met de ...snische premier, Haris ...ajdzic, over territoriale en ...manitaire problemen. Dit ...erleg gaat vooral over de ...aag hoe de moslims in het ...der van een vredesregeling voor Bosnië de toegang ... de Adriatische Zee kan ...rden gegarandeerd. De ...middelaars van de VN en ... Europese Unie, Thorvald ...oltenberg en David Owen, ...n aanwezig bij het overleg ...de Oostenrijkse hoofdstad.

...Commandant Jean Cot ...eft maandag de Bosnische ...rviërs verweten alle ...gingen om tot vrede te ...men te blokkeren. Het is ...d voor harde maatregelen, ...us Cot, die niet uitsloot ...t hij de NAVO zal vragen ... Servische stellingen te ...mbarderen. De woord...erder van de VN-troepen, ...ajoor Idesbald van Biesebeck, zei dat de situatie in ...rajevo instabiel blijft. De ...vechten concentreerden ...h rond Vogosaca, Rajlovac ... Stup, wijken in het ...orden en westen van de ...d.

...De hoop op een vermindering van de spanningen ...ssen de moslims en ...oaten in Bosnië nam ...aandag echter toe, nadat ...er het overleg tussen ...nister Mate Granic ...roaat) en premier Haris Silajdzic (moslim) bekend was geworden. De relatie tussen de Kroaten en moslims is de afgelopen maanden verslechterd nadat de door moslims geleide regering van Bosnië in de strategische Lasva-vallei een offensief tegen de Bosnische Kroaten had geopend.

INGEZONDEN

Huisartsen

IK HEB MIJ in de kolommen van dit, mijn lijfblad, al eens beklaagd over de geneigdheid van onze regeerders met twee maten te meten. Het betrof toen de zgn. pensionado's; nu betreft het huisartsen.

In een tijd dat gepensioneerden en overheidsdienaren al in geen jaren ook maar enige verhoging van hun inkomsten hebben genoten en anderen schamele verhogingen kregen, nauwelijks voldoende om de inflatie bij te houden, mogen onze huisartsen hun tarieven verhogen tot f.34 per consult. Dat is een prijsverhoging van maar liefst **zesendertig** procent.

Het argument van de overheid ervoor is schitterend: "Met de verhoging meent de overheid ook een betere garantie te kunnen geven over de kwaliteit van de gezondheidszorg". Hebt u klachten over uw huisarts; is hij slordig, onverschillig, stelt hij foute diagnoses en schrijft hij de verkeerde geneesmiddelen voor, laat hij u tot 5 uur wachten als u een afspraak met hem hebt voor 4 uur? Aan al deze ellende komt een einde (vindt de overheid) als hij u straks f.34,- in rekening mag brengen in plaats van de miezerige f.25,- van nu.

Hij zal punctueel zijn, toegewijd, een wonder zijn op het terrein der diagnostiek, de juiste en niet nodeloos dure geneesmiddelen voorschrijven en als u om vijf voor vier zijn kliniekje binnenstapt, staat hij daar al in de deuropening van zijn spreekkamer om u met een brede glimlach en uitgestoken hand te ontvangen: Hier komt een klant!

Naar mijn voorzichtige berekening heeft een beetje huisarts een inkomen van anderhalve ton per jaar. Het zij hem gegund. Maar om nu te menen dat de huisarts behoort tot de beroepsgroep die het dringendst toe is aan inkomstenverhoging, zou ik zeggen: Nee.

Verder heeft de overheid nog wat verlangens op haar lijstje staan, zoals betere doorverwijdering, urgente medische hulp buiten werktijd. Dat laatste is zeer afhankelijk van de bereidheid der artsen om die te verstrekken. Daar zijn dus klachten over. Is er reden om aan te nemen dat ze hun leven zullen beteren als ze 36% meer vangen dan nu? Ik waag het te betwijfelen. Ze mogen die 36% extra al in rekening brengen zonder dat er ook maar enige garantie is dat er aan de bestaande klachten tegemoet wordt gekomen. Ik vind deze hele zaak een 'bloody shame!'

A. VELLINGA
Bonaire

■ *SARAJEVO - Een katholieke priester gaat voor in gebed bij de begrafenis van een Bosnische Kroaat die als gevolg van een granaat om het leven kwam. Tijdens het Nieuwjaarsweekeinde en daarna werd de Bosnische hoofdstad door Servische stellingen welke Sarajevo omringen beschoten. Van het bestand ter gelegenheid van de Kerstviering van de verschillende godsdienstige overtuigingen en de jaarwisseling is ditmaal niets terecht gekomen.*

(AFP-satellietfoto)

Doden in Sarajevo ondanks bestand



Acht ton voor bibliotheekzaal

KRALENDIJK — Op de aanvullende begroting die kortgeleden werd goedgekeurd door de leden van de Eilandsraad is een bedrag van 800.000 gulden opgevoerd voor de openbare leeszaal. Een volledig ontoereikend bedrag voor datgene wat de gedeputeerde van Cultuur voor ogen heeft. Het Bestuurscollege zal derhalve bij de Nederlandse regering aankloppen voor financiële hulp.

De openbare leeszaal van Bonaire was in de jaren zeventig — zeker gezien de kleinschaligheid van het eiland —goed gesorteerd. Het Cultureel Centrum Bonaire (CCB) toen onder voorzitterschap van Romualdo Carolina bestede telkens weer opnieuw speciale aandacht aan deze openbare leeszaal. Tot tweemaal toe financierde Nederland een zogenaamde bibliobus die scholen en wijken bezocht, waardoor de drempelvrees bij de bevolking om een 'echte' bibliotheek binnen te stappen, verminderde. Grove verwaarlozing, absoluut gebrek aan onderhoud en vriendjespolitiek in het CCB-bestuur droegen bij aan de degeneratie van de openbare leeszaal.

Het PDB-bestuurscollege trachtte in de beginjaren tachtig het vroeger gebouw van Samson — waar nu het WEB n.v. — gevestigd is, aan te kopen om daar de bibliotheek te vestigen, maar de pogingen werden door de toenmalige regering gedwarsboomd. Het Bestuurscollege is er zich inmiddels wel van bewust, dat de situatie onhoudbaar is geworden.

De bijbouw van Jeugdhuis Jong Bonaire is al jaren niet meer geschikt als onderkomen van de bibliotheek. Gedeputeerde Ramoncito Booi lanceerde weer een nieuw idee. Hij wil het vroegere convent van de Zusters van Roosendaal nu gaan gebruiken als bibliotheek. Dat zou betekenen, dat er niet slechts voldoende ruimte is voor de boeken, maar ook voor de bezoekers van de bibliotheek die een van de naslagwerken wil inzien. De acht ton die nu beschikbaar zijn, kunnen gebruikt worden voor de aankoop van het vroegere zustershuis.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

NINTENDO Gameboy spelletjes 8 in 1, o.a. batman, ghostbusters, double dragon, castle vania, ninja turtles etc. prijs f.90,-. Tel.:685196.

MAZDA 626 GLX, 1985 automatic, fully equipped, airco. Tel.:672706.

LADA NIVA gekeurd tot mrt '95 vr. pr Naf.2.375,-. Tel.:377320.

OPEL FRONTERA Jeep 4-W.D. 1993, zwart, 16000 km fl.66.000,-. Tel.:671229.

2 SETS DIVING equipment (tank, b.c., regulator+octopus, weight belt) NAF.750,- each. Tel.:678499, Club Seru Coral, bungalow 24.

HANDIG brommertje 50cc in zeer goede staat. Tel.:673390.

KINDERBED commode, kost fl.650,-; speelbak. Tel.:379924.

1 TEKENTAFEL bordmaat 1,72x1,00m met tekenmachine merk Mutoh-Drafter model RXG, nieuwprijs Naf.5.750,- nu voor Naf.1.750,-. Te zien na telefonische afspraak no.676677.

TOYOTA CROWN Super Saloon b.j. '83, automaat, airco, gekeurd tot december 1995. Telefoonnr.:649542.

Tot ziens in ... **Tap maar in**

Ramiro Service is een bedrijf gespecialiseerd in alle Klussenwerk t.w.
- Metselwerk
- Timmerwerk
- Schilderwerk

Maluisa 30
Tel. 677849, 603345
Page 3100185

Te koop wegens vertrek
Chevrolet stationwagen bouwjaar 1985
Mitsubishi Montero jeep bouwjaar 1993
z.g.a.n.
Info tel. 377525

BISON-KIT "gewoon de beste"
Distributeur: Bai Brist, Pietermaaiweg 7, Tel.: 611036 — Bai Brist Bonaire, Kaya Nikí Boko Noord 25, Tel.: 5064

Gevraagd met spoed voor 30 uren per week
HUISHOUDELIJKE HULP
te Santa Catharina
tel. 604239

Pet LOVERS
Doormanweg 22 - Tegenover Centrum
Wij krijgen vrijdag binnen:
Mastiff Napolitano puppies
Boston Terrier
Perzische katten

LADY BOUNTIFUL
FASHION BOUTIQUE FOR THE BIG, BOLD, BEAUTIFUL WOMAN
20% DISCOUNT OFF MATERNITY SHORTSSETS & PANTSSETS
All in your size 14-26; 0x - 5x; 42-54
Hours: open through lunch Tues to Fri 10 - 6 Sat. 10 - 1
Mercuriusstraat 16 - Tel: 658031

Voor een appel en een ei krijgt U prutswerk.
Voor een fatsoenlijk tarief echter vakwerk.
Voorkom ellende met Uw elektrische installatie en werk met de vakman.
Neem een besluit
Kies
VOORUIT Rozenweg
Tel. 378961
Fax. 370281

Een nieuw jaar met nieuwe perspectieven
Huiswerkinstituut INZICHT
biedt huiswerkbegeleiding door ervaren, gediplomeerde vakleerkrachten aan leerlingen van alle schooltypen.
Wij starten op woensdag 5 januari. Er zijn nog enkele plaatsen over.
Inlichtingen: 692458

VERHUISBERICHT
TANDARTS
S. Kluyver-Bainathsah
Nieuw adres: Abraham... 80 - Tel. 65...
behandeling volgens afspraak

INSENSÉ
GIVENCHY PARIS POUR HOMME
is weer binnen met o.a.
eau de toilette en **aftershave**
PENHA 1708
Heerenstraat
Caribbean Hotel
Saliña Galleries
Airport

TE KOOP
TOYOTA CRESSIDA 1989 Diesel 2.4D
Fully equipped.
Naf. 21.000,-.
Tel.: 375694
tijdens kantooruren.

gesloten wegens inventaris
LITTLE SHOE
waar voeten in verantwoorde handen zijn.
Gouverneur van Lansbergeweg 1
Open: maandag - vrijdag van 3 - 6 p.m. zaterdag van 10 - 12 a.m.

January Sale
speciale kortingen op bekende merken lingerie
20% ... 30% ... 50%
De uitverkoop begint 5 januari en duurt t/m 12 januari. Kom en profiteer.
MI DESEO Esther Building Caracasbaaiweg 164

Las Vegas SUPERMARKET Gosieweg 90
Tel. 373772/371950/373044
Die bakkers van Las Vegas hebben ook altijd weer wat nieuws. Hoogachtend. de Trendsetters.

APPARTEMENT
TE HUUR
fl. 60,- per dag
Tel.: 618888

Cosmetica Topshop
Speciaal voor een donkere huid...
Mamita Tel. 623233

Gevraagd:
ASSISTENT MANAGER
voor ...
Vereisten:
- representatief uiterlijk
- minimaal Havo diploma
- ervaring
- moet Ned., Engels, Spaans en Papiaments spreken.

Sollicitaties telefonisch na 10.00 uur: 337971

Padi Duikcursussen

Introduction dive	f 50,=
Open water	f 325,=
Advanced	f 200,=
Open water t/m divemaster	f 1.250,=

Voor meer informatie tel/fax 841882

PORCHSALE
wasmachine AEG, inbouwgasfornuis en -oven, 4 witte tuinstoelen (staal), witte eethoek met 4 stoelen, ... kussens, zwarte ... ladenkast (wit) bureau... zwart (halogeen, 220V), barbeque (gas), alu trap, telefoon 374016/602463.

Te koop
VW Golf 1.6 GT '84
opnieuw gespoten + bekleed. Gereviseerde motor met: nieuwe pistons, bearing, oilpump, waterpump, cam-valves, pressure plate, clutchplaten, motorsupports, shockabsorbers.
Price Afl. 5500,= cash
Telnr. 649564

DE SWART REAL ESTATE
CAS CORAWEG 125 * TEL: 367330 * FAX: 367330
In 1994 maken wij ook uw feasibility studies.
Te huur gevraagd huurhuizen in alle prijsklassen.

Clima Cars
AUTO AIRCONDITIONING
Hanst 1A - Tel.: 672059, Sta. Rosa

Wegens vertrek
...
bouwjaar 1993
Vraagprijs f. 42000
Tel. 602969

Te koop
Zeskantig
demontabel houten huis
met puntdak
47 m²
f 32.500,-
Tel. 671229

TE HUUR
Kompleet gemeubileerd APPARTEMENT
geschikt voor 1 à 2 personen.
Centraal gelegen te Saliña.
Voor informatie: Tel.: 612606

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
In het kader van het certificatenprogramma biedt de Faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen dit voorjaarssemester 1993/1994 het volgende vak aan:
Luchtvaarteconomie
gecombineerd met Vervoerseconomie
In deze cursus worden de grondslagen van de luchtvaarteconomie behandeld zowel van de vraag- als de aanbodzijde bezien. Hierbij ligt het accent op de luchtvracht; passagiersvervoer wordt op raakvlakken behandeld. In het vervoerseconomische deel zal o.a. worden ingegaan op algemene verkeers- en vervoerseconomische begrippen, prijsvorming van vervoersdiensten en zee- en luchthavens als vervoersknooppunten.

Docenten: Prof. Dr. H.B. Rapé, ... Luchtvaarteconomie Universiteit van Amsterdam; hoogleraar Logistiek Management, Erasmus Universiteit Rotterdam; Drs. D.H. van der Laan, assistent Prof. Dr. H.B. ..., Universiteit van Amsterdam; Drs. R.Th. Bosman, ... econoom (specialisatie Luchtvaarteconomie) en thans werkzaam als project-adviseur bij de ALM.
Periode: 10 januari 1994 - 4 februari 1994.
Colleges: in principe op maandag en woensdag van 18.00 - ... uur; schema beschikbaar bij administratie UNA ... 4 januari 1994.
Aanmelding: administratie UNA tussen 07.30 - 16.00 uur vanaf 4 januari 1994 t/m uiterlijk 15 januari 1994. Stortingsbewijs f. 350,- dient hierbij overgelegd te worden.
Rekeningnummers: ABN-AMRO Bank N.V. ... ; Maduro & Curiel's Bank N.V. ... ; Giro ...

Mr. Carl R.T. Gomela
Decaan Faculteit der Sociale en Economische Wetenschappen.

De feestdagen zijn voorbij, *nu een nieuwe start, ook voor uw gewicht*
Herbalife
met persoonlijke begeleiding
tel: 692518

Te huur
GEMEUBILEERD HUIS
exclusief telefoon, water, electra.
f 1.100,= per mnd
...
tussen 20 en 21 uur bellen

...
Contactadres:
L.K. Waller-Dumont
Newport 63
Tel: 674620

EILANDGEBIED CURAÇAO
De Ontvanger van Curaçao Gesloten voor inlichtingen en verlenen van restituties
De Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat door te verrichten werkzaamheden aan het geautomatiseerde systeem, het kantoor te Regin ... z/n tot nader bericht gesloten zal zijn voor het geven van inlichtingen en verlenen van restituties (terugbetalingen).
De Ontvanger voornoemd,
G.H.U. Leonora.

Te koop te Bottelier
...
met 3 slaapkamers, 2 zitkamers, keuken, washok, eigendomsterrein (nieuwbouw)
vraagprijs Nafl. 275.000,=
tel: 649900, 656808, 656818

Landhuis Brievengat
start a.s. donderdag 6 jan. een nieuwe cursus
Danslessen
...

SE BUSCA
UNA PERSONA
para hacer trabajo doméstico (live-in)
Teléfono: 371661 - 373622

FAXNUMMERS Amigoe

Een nieuw eetcafé in Punda (Punda) opent binnenkort
Coco's Sidewalk Café
Wij serveren eten en drinken van achtend tot avond op het terras of in de airconditioning.
Wij zoeken:
- ... KOK
- KOKS
- BEDIENEND PERSONEEL
(Papiaments - Nederlands - Engels sprekend)
Voor meer informatie en / of een afspraak
Tel.: 375661 (na 6.00 uur p.m.)

DIT NATUURPRODUCT IS NAAR TRADITIE VAN HET ALOUDE ... SIGARENMAKERSAMBACHT MET DE GROOTST MOGELIJKE ZORG ONTWIKKELD
...
BALMORAL
Bai Brist Pietermaaiweg 7 Tel 611036 — Bai Brist Bonaire ... Tel 5064

KOERSEN CENTRALE BANK

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DINSDAG 4 JANUARI 1994 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.330	1.350	1.370
PND STERLING	2.570	2.625	2.685
NED GLD	90.98	91.70	92.50
ZW FRANCS	119.46	120.18	120.98
FR FRANCS	28.84	29.94	30.64
DUITSE MARK	101.90	102.62	103.42
IT LIRE	0.72	1.02	1.08
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	157.01	157.87	158.67
ECU	-.-	199.40	200.20

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Damrak negeert Londen

AMSTERDAM - Opnieuw liet het Damrak zich dinsdagmorgen weer van zijn beste kant zien. De nieuwe Amsterdam EOE-index (AEX-index) die op de eerste beursdag van 1994 meteen een record liet zien met een winst van ruim zes punten, ging onverdroten verder. De lagere koersen in Londen werden genegeerd.

Direct na de opening van de markt stond de index nog op verlies, maar dat "foutje" werd al snel weggewerkt. De AEX-index noteerde op 11.00 uur 420,57 punten, een groei van 0,20 en was een half uur later al 1,10 punt hoger dan maandag. Daarmee werd weer een tussentijds record gevestigd.

Elsevier stond in het middelpunt van de belangstelling. Elsevier bereikte een winst van maar liefst Nf 4 op Nf 189, een nieuw tussentijds record. Berichten over de plannen van de Amerikaanse filmgigant Paramount om een belang te nemen in de uitgeverscombinatie Elsevier Reed lieten de vraag naar de stukken exploderen. Daarnaast is bekend geworden dat Paramount-topman Martin Davis in het Amerikaanse maandblad Vanity Fair heeft gezegd dat hij belangstelling had voor een belang van 25 procent in Elsevier. Na ruim anderhalf uur handelen gingen er al ruim 150.000 stukken Elsevier over de toonbank. "Druk", zo reageerde een verhitte handelaar.

De andere uitgevers deden het rustiger aan. VNU daalde Nf 0,80 tot Nf 175. Wolters Kluwer trok bescheiden aan met Nf 0,50 tot Nf 125,50. Branchegenoot Wegener, die een ten minste gelijke winst per aandeel over 1993 verwacht, bleef onveranderd staan op Nf 105. Welgeteld gingen er dinsdagmorgen na de publikatie van winstverwachting 35 stukken om. Wegener is populair op de beurs. Begin januari 1992 noteerde de uitgever van regionale kranten nog Nf 58.

Hoogovens profiteerde van het voorzichtige optimisme die bestuursvoorzitter Van Veen liet doorschemeren tijdens het uitspreken van zijn Nieuwjaarsboodschap. Vooral de staaldivisie lijkt beter te presteren. Net als maandag was Hoogovens bij een behoorlijke omzet gevraagd op Nf 51,20, een winst van Nf 0,90.

De international Philips kon dinsdagochtend verder stijgen door het optimisme over de toekomst van het concern. De laatste tijd verschijnen er steeds weer positieve verhalen over Jan Timmer en zijn elektronicafabriek. Philips dikte Nf 0,50 aan op Nf 41,80.

Fokker was procentueel de sterkste daler onder de hoofdfondsen. Bij dunne handel zakte Fokker met zes dubbeltjes op Nf 21,10. "Er bestaat nu even geen belangstelling voor Fokker", aldus een handelaar. De "Olies" die al enkele dagen dalen, zakten dinsdagochtend verder weg met Nf 0,70 op Nf 202,30.

Op de lokale markt steeg kantoorleverancier Van Dorp sterk tot Nf 45,20, een winst van Nf 1,20. Textielproducent Blydenstein gaf Nf 0,90 af op Nf 29,10.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	03-01	FRANKFURT	PREV.	03-01	AMSTERDAM	PREV.	03-01
DOW JONES	3775	3756	DAX INDEX	2267	2253	EOE	414.10	421.25
AM.EXP.	31.25	29.63	BASF	296.50	305.00	ABN-AMRO	71.60	73.20
ATT	52.13	52.63	COMMERZBANK	382.00	396.00	AEGON	105.70	107.70
ALZA CORP	28.00	27.88	DAIMLER BENZ	818.00	856.50	AHOLD	47.00	49.60
ARCHER	23.25	23.00	DEUTSCHE BANK	876.00	886.50	AKZO	188.40	191.20
BORDEN	17.00	17.75	MAN	410.00	411.50	AMEV	85.90	87.40
CITICORP	36.90	36.75	PREUSSAG	434.00	450.00	DSM	107.30	107.60
COASTAL CO	27.75	27.75	SIEMENS	783.00	796.50	ELSEVIER	182.80	188.30
COCA COLA	44.75	44.50	VW	430.00	444.60	FOKKER	21.30	21.20
CORNING IN	27.39	28.25				GIST BROC.	54.80	55.50
DIGITAL	34.39	34.50				HAGEMEYER	123.80	128.50
DUPONT	48.39	49.50				HEINEKEN	216.00	215.20
EAST.KODAK	56.13	56.00				HOOGOVENS	48.20	51.90
EXXON	63.50	63.75	LONDON			ING	92.80	94.10
FORD	64.65	63.38				KLM	40.50	41.60
GEN.ELECT.	105.90	104.00	FT-100 INDEX	3462	3418	KNP-BT	47.50	48.50
GEN.MOTORS	55.65	55.38				NEDLLOYD	59.40	59.70
HEINZ	35.65	36.00	ARGYLL	2.76	2.76	NUTRICIA	134.50	134.50
HOMESTAKE	22.13	23.75	BARCLAYS BANK	6.42	6.36	PHILIPS	40.00	41.80
IBM	57.00	57.63	BASS	5.50	5.36	POLYGRAM	77.50	76.80
KELLOGG	57.65	56.25	BRITISH STEEL	4.83	4.72	ROBECO	123.90	124.70
MC DONALDS	57.90	56.25	BRITISH TEL	3.80	3.73	ROLINCO	125.60	127.40
MEAD	45.75	45.75	CADBURY	5.15	5.09	RORENTO	98.40	99.20
MERCK	34.90	35.25	CABLE & WIRE	5.35	5.22	RODAMCO	63.40	64.20
MINNES.MNG	108.75	106.88	GRAND MET	4.75	4.75	ROYAL DUTCH	205.00	202.50
MOBIL CORP	79.65	79.63	MARKS & SPENCER	4.59	4.53	UNILEVER	225.60	226.10
PFIZER	69.65	68.00	REDLAND	5.90	5.85	VMF STORK	43.40	44.50
P.MORRIS	56.13	57.63	TATE & LYLE	3.95	4.00	VNU	173.90	176.50
QUAKER	70.50	71.13						
SEARS	53.25	51.25						
UP JOHN	29.25	29.00	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC.	22.25	22.38				TSE 300	4323	4321
WOOLWORTH	24.75	26.13	NIKKEI DOW IND.	17342	17417			
						ALCAN	27.50	27.75
			BRIDGESTONE	1270	1280	BELL	46.25	46.25
GOLD	393.00	394.70	CANON	1540	1540	BANK OF NS	30.75	30.50
SILVER	5.12	5.25	DAI ICHI KANGYO	1780	1770	CAN.PAC.	21.65	21.63
CRUDE OIL	14.37	14.49	DAIWA SEC.	1240	1250	INASCO	40.00	40.13
US$/YEN	111.95	113.08	HITACHI	820	822	LAIDLAW	9.25	9.13
US$/DMARK	1.74	1.74	HONDA MOT.	1540	1520	MOORE	25.50	25.50
GBP/US$	147.50	148.20	JAPAN AIRLINES	609	600	NORANDA	26.00	25.88
US$/NLG	1.94	1.94	NOMURA SEC.	1810	1790	PLACER DOME	32.63	32.88
ECU/US$	111.70	111.50	NIPPON STEEL	304	307	POWER CORP.	21.00	21.25
CAN/US$	75.15	76.25	MAZDA	397	409	ROYAL BANK	28.88	28.88
			SONY	5530	5510			

Tokyo beurs: Weinig richting bij begin 94

TOKYO - Op de effectenbeurs in Tokyo was in de koersbewegingen weinig richting waar te nemen. De Nikkei-index van 225 fondsen sloot op de eerste handelsdag van het nieuwe jaar 47,50 yen lager op 17.369,74.

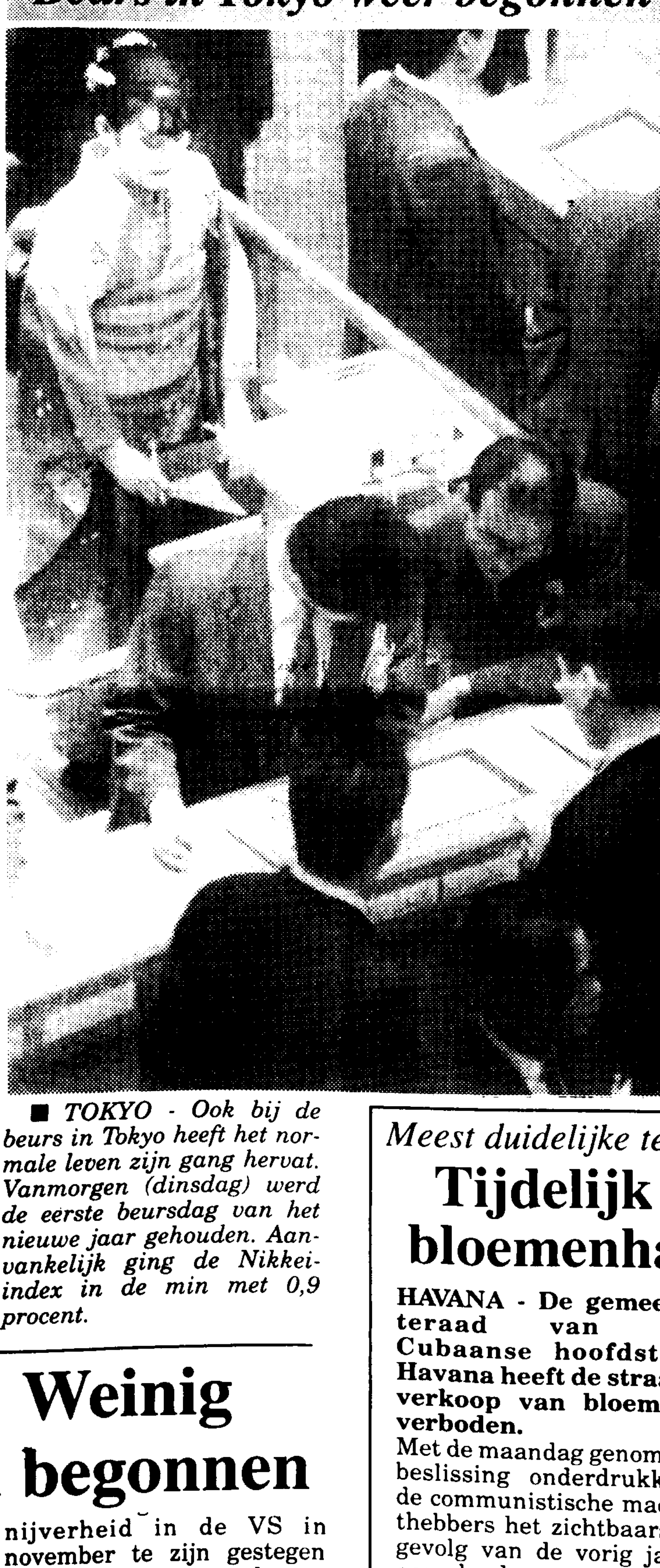
Handelaren schreven de daling toe aan het gebrek aan duidelijkheid over het economische stimuleringsplan dat de Japanse premier, Morihiro Hosokawa, heeft aangekondigd. De financiële markten in Tokyo waren slechts een halve dag geopend. De handel in aandelen kwam uit op niet meer dan 110 miljoen stuks.

Op de effectenbeurs in Hongkong werd opnieuw een record gevestigd. De Hang Seng-index, die tijdens de handel hoofdzakelijk door vraag van buitenlandse investeerders meer dan 500 punten omhoog was geschoten, eindigde uiteindelijk 397,75 punten hoger op 12.484,24, wat neerkomt op een stijging van 3,29 procent.

***

Zwitserland gat de BAHAMA's vragen om uitlevering van de financier Werner K. Rey. Er loopt een arrestatiebevel tegen Rey, wiens ondernemingen Omni Holding en Omni Beteiligungen na hun faillissement schulden van in totaal drie miljard Zwitserse frank (bijna Nf 4 miljard) achterlieten. Sinds april 1992 zit Rey op de Bahama's.

Beurs in Tokyo weer begonnen



■ *TOKYO - Ook bij de beurs in Tokyo heeft het normale leven zijn gang hervat. Vanmorgen (dinsdag) werd de eerste beursdag van het nieuwe jaar gehouden. Aanvankelijk ging de Nikkei-index in de min met 0,9 procent.*

GRIEKENLAND zal de Europese commissie nogmaals om toestemming vragen voor de afschrijving van de schulden van luchtvaartmaatschappij Olympic Airways. De regering wil over gedurende vijf jaar omgerekend Nf 2,5 miljard afschrijven. De vorige regering kreeg geen toestemming omdat de plannen van destijds geen echte verbetering van de situatie bij de maatschappij inhielden.

***

NATIONALE-Nederlanden heeft toestemming gekregen voor de opening van een kantoor in Peking. De verzekeraar heeft sinds juni al een vertegenwoordiging in Shanghai.

Meest duidelijke teken van nieuwe aanpak:

Tijdelijk verbod voor bloemenhandel Havana

HAVANA - De gemeenteraad van de Cubaanse hoofdstad Havana heeft de straatverkoop van bloemen verboden.

Met de maandag genomen beslissing onderdrukken de communistische machthebbers het zichtbaarste gevolg van de vorig jaar aarzelend gestarte economische hervormingen op het eiland. De autoriteiten willen voorkomen dat de bloemenmarkt geheel in particuliere handen komt. Sinds het regime afgelopen september toestemming gaf voor enkele particuliere economische activiteiten, schoten de bloemenstalletjes in de straten van Havana als paddestoelen uit de grond. De autoriteiten lieten de talrijke stalletjes oogluikend toe. Nu echter blijkt dat de door de staat gecontroleerde bloemenwinkeltjes steeds minder verkopen, heeft het stadsbestuur besloten om in te grijpen.

In 1980 verkochten de officiele handelaren drie keer zoveel bloemen als vorig jaar. Het verbod is een tijdelijke maatregel, aldus het stadsbestuur.

KEMA's deuren open voor buitenlandse participatie

ARNHEM - Het keuringsinstituut Kema in Arnhem heeft vorig jaar bij een omzet van 200 miljoen gulden een winst gemaakt van 14,5 miljoen gulden, tegenover 10,5 miljoen in 1992. Kema-directeur dr.Ir. H.R. Kleijn kondigde in een Nieuwjaarstoespraak bovendien aan dat deelname van buitenlandse aandeelhouders voortaan mogelijk is.

De huidige aandeelhouders van Kema zijn, nadat de staat alle aandelen in 1989 heeft afgestoten, de Nederlandse elektriciteits-produktiebedrijven en de distributiebedrijven. Kema heeft de statuten zodanig aangepast, dat buitenlandse participatie mogelijk is. Gedacht wordt aan nieuwe aandeelhouders in besloten vennootschappen binnen de structuur-nv die Kema is. Concrete gesprekken worden nog niet gevoerd, maar in eerste instantie wordt gedacht aan soortgelijke bedrijven in West-Europa, aldus een woordvoerder.

Kema telt twaalfhonderd medewerkers. De samenwerking met buitenlandse bedrijven omvat nu een dochteronderneming in de VS, een Russische gezamenlijke onderneming (joint venture) met een vestiging in Moskou en een agentschap in Indonesie.

Wall Street: Weinig overtuigend begonnen

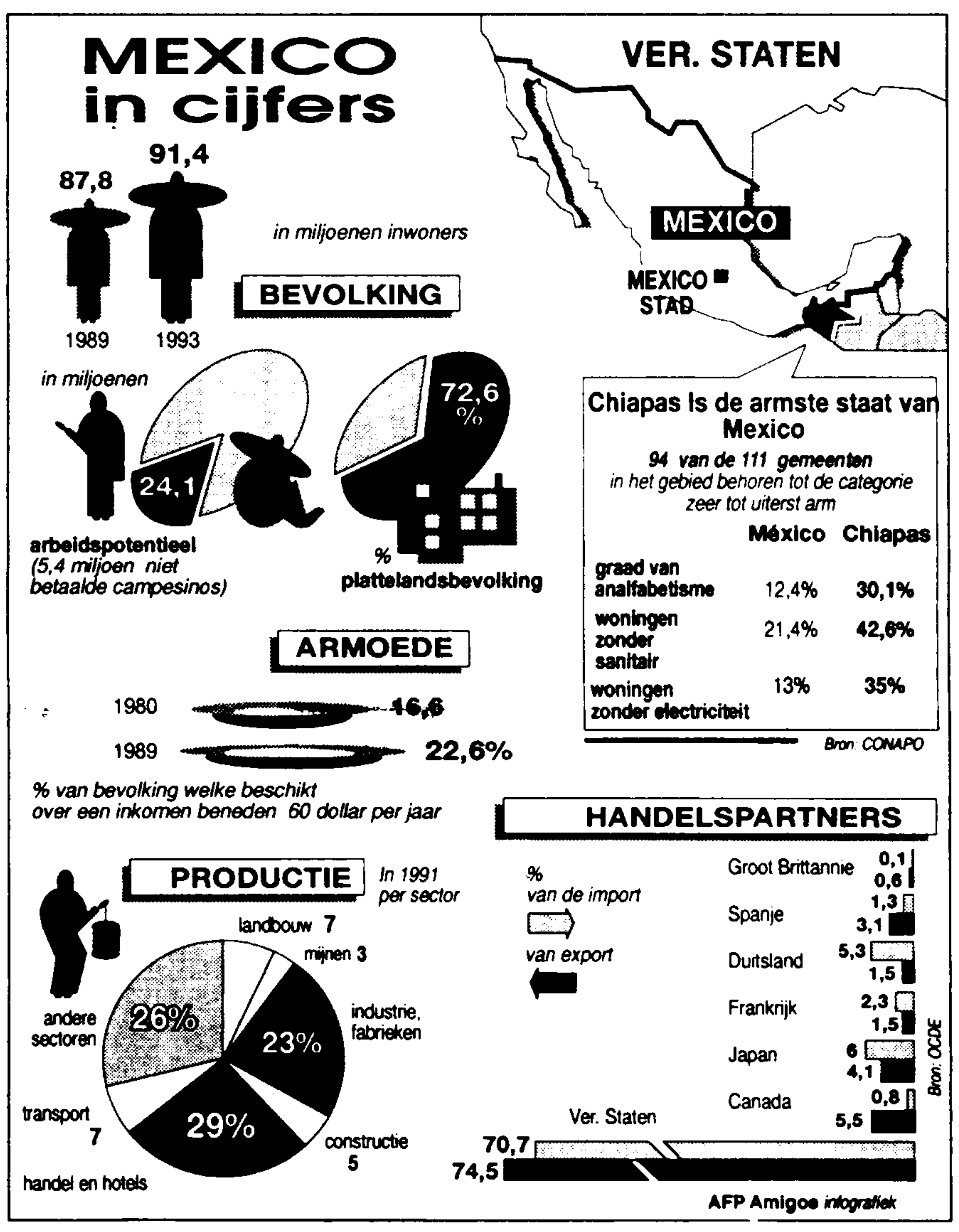
NEW YORK - De effectenbeurs van New York is het nieuwe jaar weinig overtuigend begonnen. De Dow Jones-index van de dertig toonaangevende fondsen eindigde maandag op 3756,61 punten en dat was 2,52 punten meer dan op Oudejaarsdag, toen er in New York nog wel werd gehandeld. De omzet bereikte de 270 miljoen aandelen na 168 miljoen op de laatste beursdag van vorig jaar.

De handel verliep het grootste deel van de dag in mineurstemming, hoewel de beursindex aanvankelijk op een winst van tien punten stond. De gang van zaken op de obligatiemarkt had de meeste invloed. Daar gingen de koersen omlaag omdat er ook maandag weer berichten waren dat de Amerikaanse economie de goede kant opgaat, hetgeen lagere rente vrijwel onmogelijk maakt en derhalve het rendement van de obligaties doet dalen. Het economische nieuws van maandag was, dat de index van Amerikaanse inkoopdirecteuren in december is gestegen tot een onverwachte 57,9 procent. Verder bleken de bestedingen in de bouwnijverheid in de VS in november te zijn gestegen met 1,8 procent.

DOLLAR

De dollar kwam uit boven de Nf 1,95. Kort voor het einde van de handel in New York werd een koers bereikt van Nf 1,9510. In Amsterdam was de dollar omhoog gegaan van Nf 1,9405 tot Nf 1,9435. De Amerikaanse munteenheid profiteerde van de gunstige economische gegevens die maandag het daglicht zagen.

De koers van de dollar is dinsdag onverdroten verder geklommen. Op de Europese wisselmarkten stond de Amerikaanse munteenheid om tien uur op Nf 1,9455. Maandag noteerde het groene biljet aan het eind van de middag een koers van Nf 1,9435. De koers van de dollar die de laatste tijd toch al flink is gestegen, kreeg maandag opnieuw een steuntje in de rug. De index van de Amerikaanse inkoopmanagers bleek in december te zijn gestegen van 55,7 naar 57,9 procent, wat het hoogste percentage in bijna een jaar was. Dit cijfer betekende opnieuw een signaal dat de economie in de VS verder aantrekt.



De socio-economische kerngetallen van Mexico en de Mexicaanse deelstaat Chiapas maken de achtergronden duidelijk van de opstand van de indianen die de Mexicaanse vrijheidsheld Zapata als voorbeeld nemen.

ECO-NOTEN

MALEISIE bouwt zijn tweede grote autofabriek, een joint venture met het Japanse autoconcern Daihatsu. De fabriek, Perusahaan Otomobil Kedua SDN HHD ofwel Perodua geheten, zal de eerste auto's - Perodua Kancils - in juli dit jaar van de band laten rollen. De auto met een motor van 660 cc moet rond de 25.000 ringit (Nf 47.500) kosten.

***

ALGERIJE heeft het lidmaatschap van de GATT, de Algemene overeenkomst inzake tarieven en handel, aangevraagd. Het land hoopt als GATT-lid meer produkten op de westerse markten af te zetten. Momenteel is Algerije waarnemend lid.

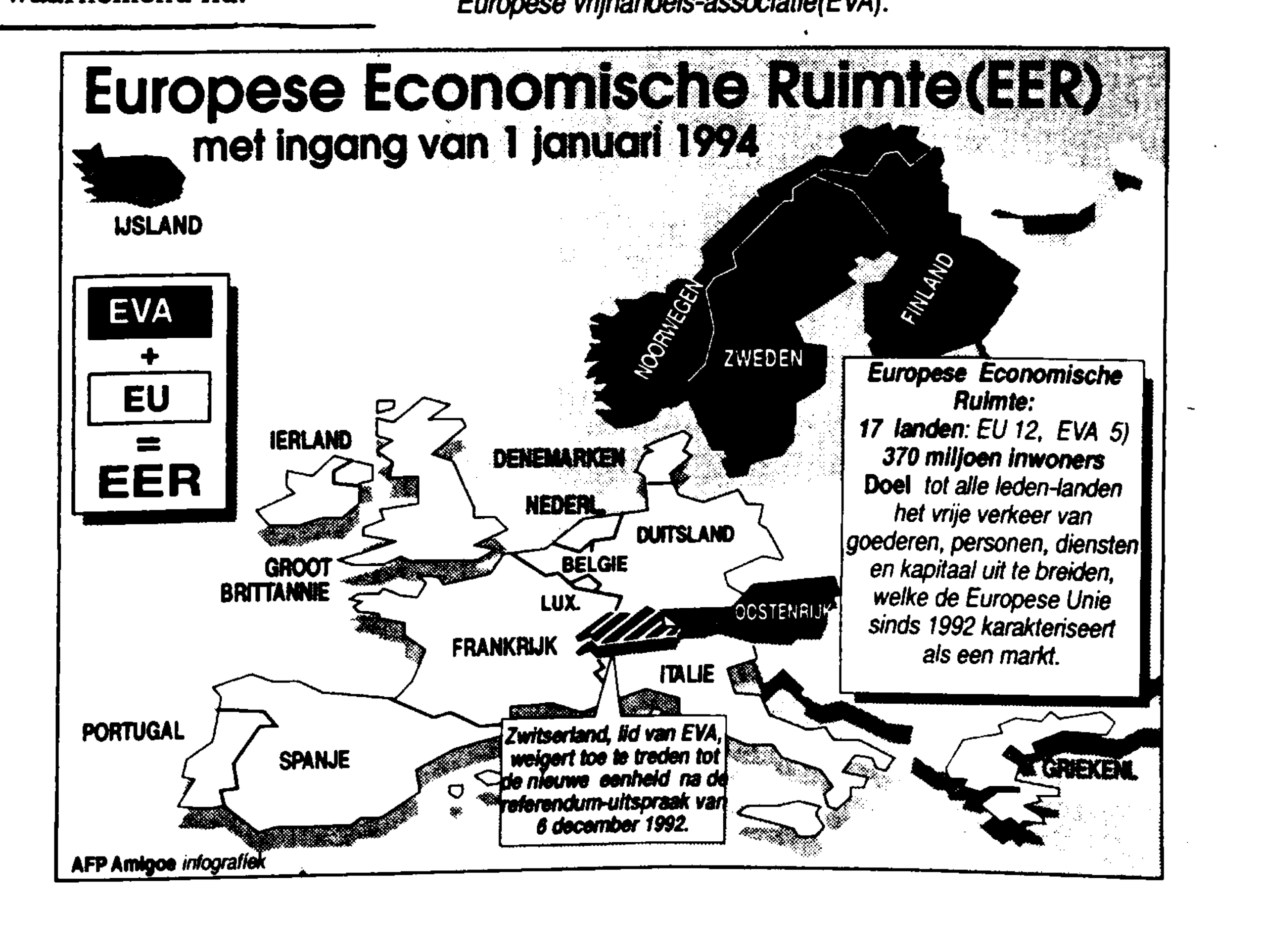
De DEUTSCHE BAHN wil de komende vijf jaar tachtig miljard mark investeren. Alleen al de investeringen in nieuw wagenmateriaal zullen 25 miljard mark opslokken. Daarnaast wordt er tien miljard mark gestoken in de modernisering van de spoorwegen, zo heeft de Duitse bestuursvoorzitter Heinz Durr bekendgemaakt.

De inflatie in ITALIë komt volgens officiele cijfers over 1993 uit op 4,2 procent, het laagste percentage sinds 1969. Het kabinet had verwacht dat de stijging van de kosten van levensonderhoud op 4,5 procent zou uitkomen. In 92 bedroeg de inflatie in Italië 5,4 procent.

***

IERLAND verwacht in 1993 een recordbedrag aan inkomsten uit toerisme te kunnen boeken. Voorlopige cijfers laten zien dat het aantal toeristen met 4,9 procent steeg en dat zij meer dan 1,3 miljard erse pond (Nf 3,6 miljard) hebben besteed tegen 1,2 miljard in 1992.

Met ingang van 1 januari 1994 werd de Europese Economische Ruimte (EER) van kracht. Daarvan maken deel uit de twaalf landen van de Europese Unie en de vijf leden-landen van de Europese vrijhandels-associatie(EVA).



MENSEN



■De op 1 januari, in Santa Monica-Californië, overleden acteur Cesar Romero verkleed als Joker voor zijn rol in de film Batman 1. Romero was zeven decennia lang acteur van zowel toneel, film als televisie.

Japan bouwt magneettrein-traject

Na Duitsland wil ook Japan een traject aanleggen voor een magneetzweeftrein.

De Japanse spoorwegmaatschappij Jr Tokai bereidt de aanleg voor van een verbinding tusen Tokyo en Osaka, waarop vanaf 1998 treinen met een snelheid tot 550 kilometer per uur gaan zweven. De **maglev-zweeftrein** kan de huidige reistijd van 2,5 uur met de helft terugbrengen. Maar de nieuwe technologie moet nog rijpen, dempen wetenschappers te optimistische geluiden. Ook de financiën zijn nog niet rond, bericht de krant Yomiuri maandag.

Japan is samen met Duitsland het enige land dat zich serieus bezighoudt met de magneetzweeftechniek. De Japanse onderzoekers beleefden in 1991 een ernstige tegenslag, toen hun *maglev-prototype* in vlammen opging tijdens een testrit. De Duitse wetenschappers zagen daardoor hun technologische voorsprong vergroot.

De Japanse zweeftechniek is anders dan de Duitse. Bij de Transrapid, die na de eeuwwisseling moet gaan rijden tussen Berlijn en Hamburg, beschikken de voertuigen niet zelf over een motor. De aandrijving bevindt zich in de baan. Een elektromagnetisch veld trekt de voertuigen, waarin zich magneten bevinden, voort. De Japanse treinen beschikken wel over een motor. Pas bij snelheden rond de tweehonderd kilometer per uur gaan de voertuigen zweven. Bij de start en 'landing' rijdt de *maglev*, zoals een klassieke trein, op wielen.

Overleden

Thomas Watson, voormalig topman van International Business Machines corp (IBM), is vrijdag op 79-jarige leeftijd overleden aan de gevolgen van een hartaanval. Watson was de zoon van Thomas sr. die het bedrijf van de start in 1914 leidde.

Watson jr. was de man die IBM in het **computer-tijdperk** leidde. Hij kwam in 1937 bij het bedrijf. Van 1961 tot 1971 was hij voorzitter van de raad van bestuur. Tot Watson jr. in 1984 met pensioen ging, bleef hij wel lid van de raad.

■*Hubert (Robby) Snel heeft onlangs in Nederland zijn opleiding als milieukundige afgerond. Spoedig keert hij terug naar Curaçao waar hij zijn kennis in praktijk zal brengen.*



Reageerbuisrestricties voor Franse vrouwen na menopauze

Mogen kunstmatige geboortetechnieken worden toegepast bij vrouwen na de menopauze? Die discussie is in Frankrijk losgebarsten nadat de Franse minister van volksgezondheid maandag een wet aankondigde die kunstmatige bevruchting verbiedt voor vrouwen die hun vruchtbare periode achter de rug hebben.

Minister Philippe Douste-Blazy, zelf arts, zei dat het tegelijkertijd gevaarlijk en immoreel is als vrouwen boven de veertig met behulp van moderne technieken toch een kind krijgen. Een kunstmatige bevruchting op oudere leeftijd is volgens hem gevaarlijk voor zowel de gezondheid van de moeder als van het kind. Daarnaast zouden aanstaande moeders meer aan het belang van het kind moeten denken en minder aan zichzelf. "Ik vind het absoluut shockerend dat een kind van 18 straks een moeder van 80 heeft. Dat is totaal onverdiend."

Volgens de Franse minister maakt de wet die hij binnen twee weken bij het Parlement indient duidelijk dat reageerbuisbevruchtingen alleen zullen gelden voor vrouwen in hun vruchtbare jaren. De Franse wet kent al een aantal restricties voor oudere vrouwen omdat een reageerbuisbevruchting alleen is toegestaan met embryo's uit een eigen eicel.

De discussie over de ethische kanten van de implantatie van embryo's bij oudere vrouwen startte vorige maand. Een 59-jarige Britse vrouw baarde toen een tweeling na een behandeling in een kliniek in Rome. Een 62-jarige vrouw is inmiddels drie maanden zwanger na een behandeling in dezelfde Romeinse kliniek.

Verkwistende Chinese Functionarissen

Verkwistende Chinese overheidsfunctionarissen en zakenlieden verspillen jaarlijks 22 miljard gulden aan diners en drinkgelagen. De communistische partij, die dit dinsdag openbaar heeft gemaakt, voegt hieraan toe dat dit geld beter aan nationale projecten en onderwijs had kunnen worden besteed.

"Elk jaar wordt 22 miljard aan **gemeenschapsgelden verkwist** aan drinken, eten en toeristische uitstapjes", schrijft het volksdagblad. Volgens de partijkrant van de CP kunnen met dit bedrag de kosten gedekt worden van het enorme regeringsproject om de rivier de Yangtze in te dammen.

De krant merkt verder op dat sommige restaurants zo'n 2.000 gulden rekenen voor een schotel, terwijl miljoenen Chinese kinderen het zich niet kunnen veroorloven naar school te gaan. "Armoede en uitspattingen zijn een groot probleem die nauw verbonden zijn met het succes of mislukken van de socialistische zaak."

"Economische hervormingen zijn geen diner", zo concludeerde het blad in een ironische verwijzing naar een uitspraak van Mao Tsetung. De Chinese revolutionair placht gedurende de opstanden gedurende de Chinese burgeroorlog te zeggen dat "revolutie geen diner is".

Het artikel verscheen een dag nadat premier Li Peng had ontkend dat de toenemende kloof tussen het rijke kustgebied en het minder ontwikkelde binnenland de economische hervormingen hinderde.

Slechte Japanse kinderogen

Japanse kinderen **zien slechter** omdat ze veel televisie kijken, lezen en videospelletjes spelen. Ze komen te weinig buiten. Het Japanse ministerie van onderwijs heeft deze conclusies getrokken uit een onderzoek onder 1,25 miljoen kinderen, van kleuters tot gymnasiasten.

De Japanse maatstaf voor gezichtsvermogen werd op de lagere scholen door bijna een kwart (23,8 procent) en op middelbare scholen door bijna de helft (47,3 procent) van de leerlingen niet gehaald. De dinsdag gepubliceerde onderzoeksresultaten geven aan dat in de hogere klassen van het gymnasium een recordaantal leerlingen slecht ziet: 61,9 procent.

Onderscheiding

J.W. Sijmor, in de Bijlmermeer beter bekend als Pa Sem, heeft op nieuwjaarsdag uit handen van burgemeester Van Thijn de zilveren **eremedaille** van de stad Amsterdam ontvangen. Pa Sem kreeg het ereteken omdat hij na het neerstorten van een El Al Boeing op 4 oktober 1992 met gevaar voor eigen leven een jongetje redde uit een brandende flat.

Bij zijn reddingsactie liep hij zelf zware brandwonden op aan hoofd, arm en benen. Hij lag twee weken in coma en werd drie keer geopereerd. Om zijn handen weer te leren gebruiken, heeft hij nog dagelijks oefentherapie. De onderscheiding werd uitgereikt tijdens de nieuwjaarsreceptie van de gemeente Amsterdam in het Concertgebouw.

Tot de dag van de ramp dreef Pa Sem een café in de getroffen flat Groeneveen. Hij vervulde een belangrijke rol in het opvangen van kinderen die in de Bijlmer op straat zwierven, omdat hij erin slaagde het vertrouwen te winnen van zowel de jeugd als de ouders. Het zijn de kinderen die bij hem over de vloer kwamen die hem de bijnaam Pa Sem gaven. Sijmor is vast van plan om zijn cafe "'t Groentje" te heropenen zodra hij daartoe in staat is.

De eremedaille wordt bij koninklijk besluit toegekend aan mensen die zich hebben onderscheiden door moed, beleid en zelfopoffering.

■*Een Cubaanse burger, in gezelschap van zijn hond, volgt op nieuwjaarsdag de toespraak die Fidel Castro hield om het jaar 1994 in te luiden. Castro beschreef degenen die het volk voorhielden dat de problemen in Cuba makkelijk op te lossen en te overwinnen zijn als demagogen en komedianten. Fidel doelde op de moeilijke tijden die het Cubaanse volk dit jaar tegemoet gaat.*





■*Familieleden omhelzen in Kroatië een vluchtelinge uit Sarajevo. Een konvooi met ongeveer 750 Bosnische moslims en Kroatische burgers uit Sarajevo arriveerde eindejaarsdag in de Kraotische haven Split.*

Miljoenen verrassing

De grap die onder mannen de ronde doet, dat vrouwen hun **mond** niet kunnen **houden**, gaat bepaald niet op voor een kapster van 43 in de Amerikaanse staat Florida. Drie maanden nadat Johnnie Mosley in de staatsloterij maar liefst 30 miljoen gulden had gewonnen, vertelde ze haar man Charles het goede nieuws op de avond voor kerst.

Ze legde het winnende lot niet onder de kerstboom, maar drukte het manlief in de hand met de woorden: "dit is het beste wat ik je dit jaar geven kan. Ik hou van je."

De eigenares van een kapsalon, die op 4 september 1993 fors in de prijzen viel, heeft maandag in de stad Tallahassee de eerste uitbetaling opgenomen. Deze was 1,5 miljoen gulden groot. Tot kerst had ze het gouden lot in een bankkluis bewaard en had ze gewoon haar klanten gewassen en geknipt, alsof er niets bijzonders aan de hand was.

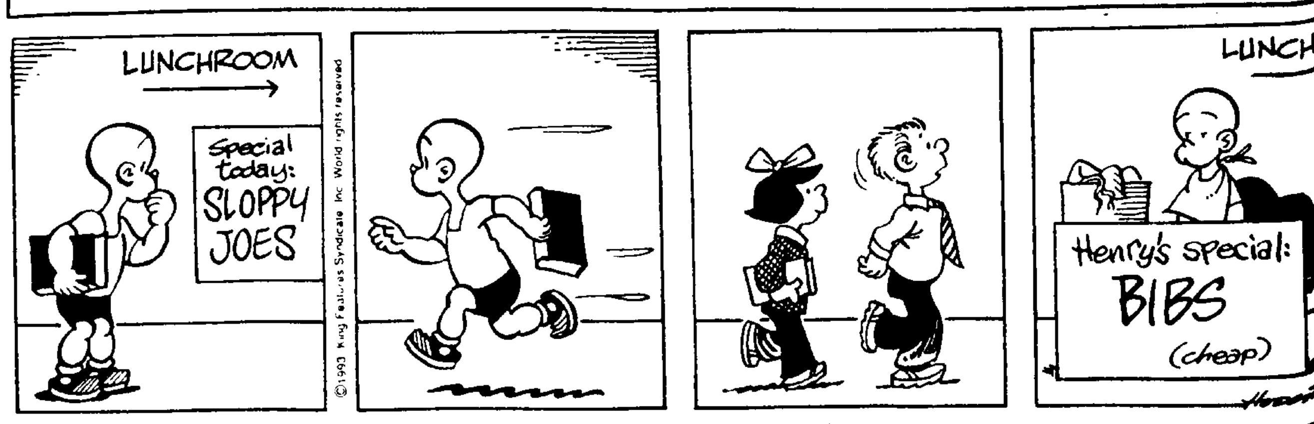
De Britse gewone man

Op de nieuwjaars-erelijst van de Britse koningin Elizabeth staan dit jaar veel meer **gewone burgers** dan op de vorige, waar voornamelijk rijke en beroemde personen op prijkten. Zo'n 200 onderscheidingen werden verleend aan gewone onderdanen, van eenvoudige ambtenaren tot brandweerlieden, wegens hun verdiensten voor het land.

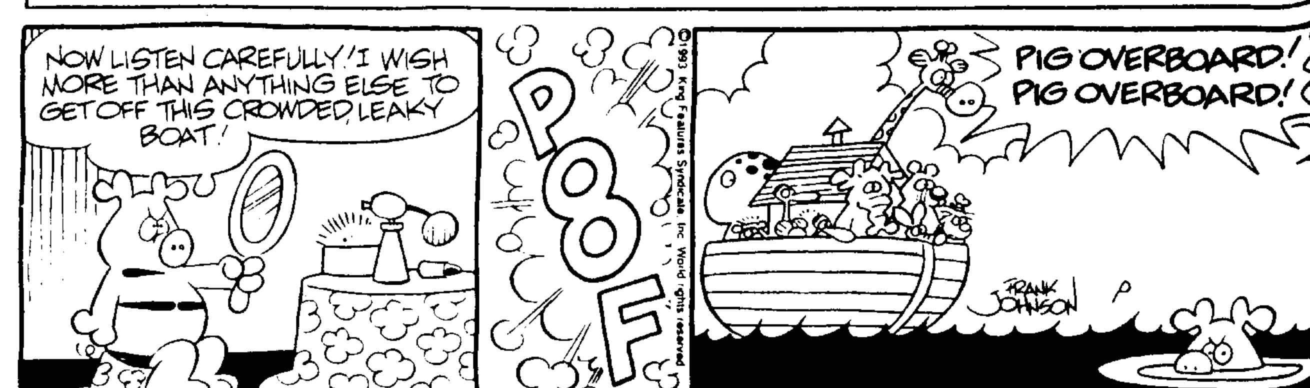
De reeks onderscheidingen weerspiegelt de wens van premier John Major voor een "klasseloze" lijst waar meer ruimte is voor mensen die echt iets hebben gepresteerd. Zo werd de Londense bus conducteur Anthony Severin om zijn vriendelijke en hoffelijke dienstverlening lid van de Order of the British Empire, evenals de politie agent Simon Yarwood, die in een brief aan de koningin werd geprezen omdat hij twee gestrande Amerikaanse toeristen had geholpen. Brandweerlieden die vorig jaar de brand op kasteel Windsor bestreden kregen persoonlijk een onderscheiding van de vorstin.

Het grootste deel van de onderscheidingen ging echter naar hoge ambtenaren, diplomaten en militairen. De bekendste laureaten zijn acteur Donald Pleasance, zangeres Shirley Bassey en Shakespeare-vertolker Derek Jacobi (ook bekend van de serie *I Claudius*), die werd geridderd en nu door het leven gaat als Sir Derek. Rebecca Stevens, vorig jaar de eerste Britse vrouw die de Mount Everest beklom, werd eveneens beloond met het lidmaatschap van de Order of the British Empire.

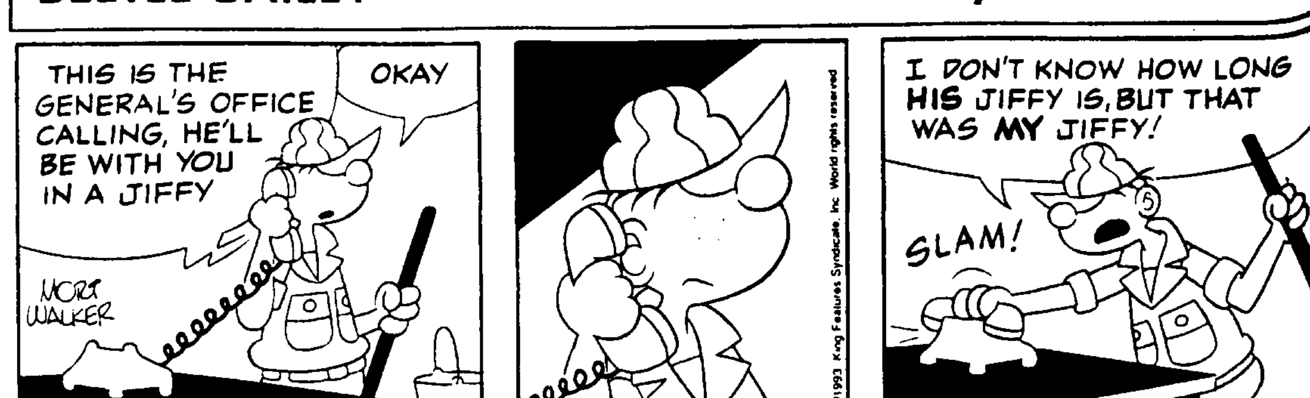
HENRY ® By Dick Hodgins



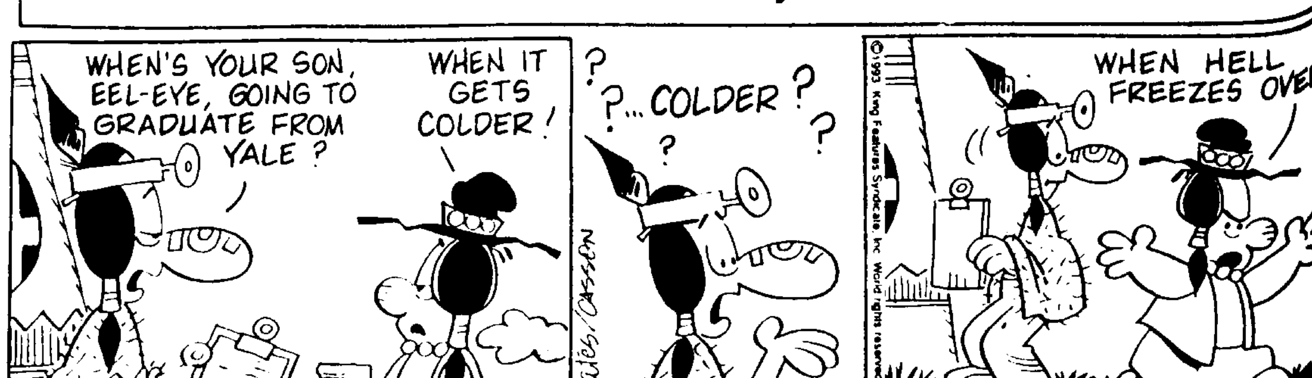
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

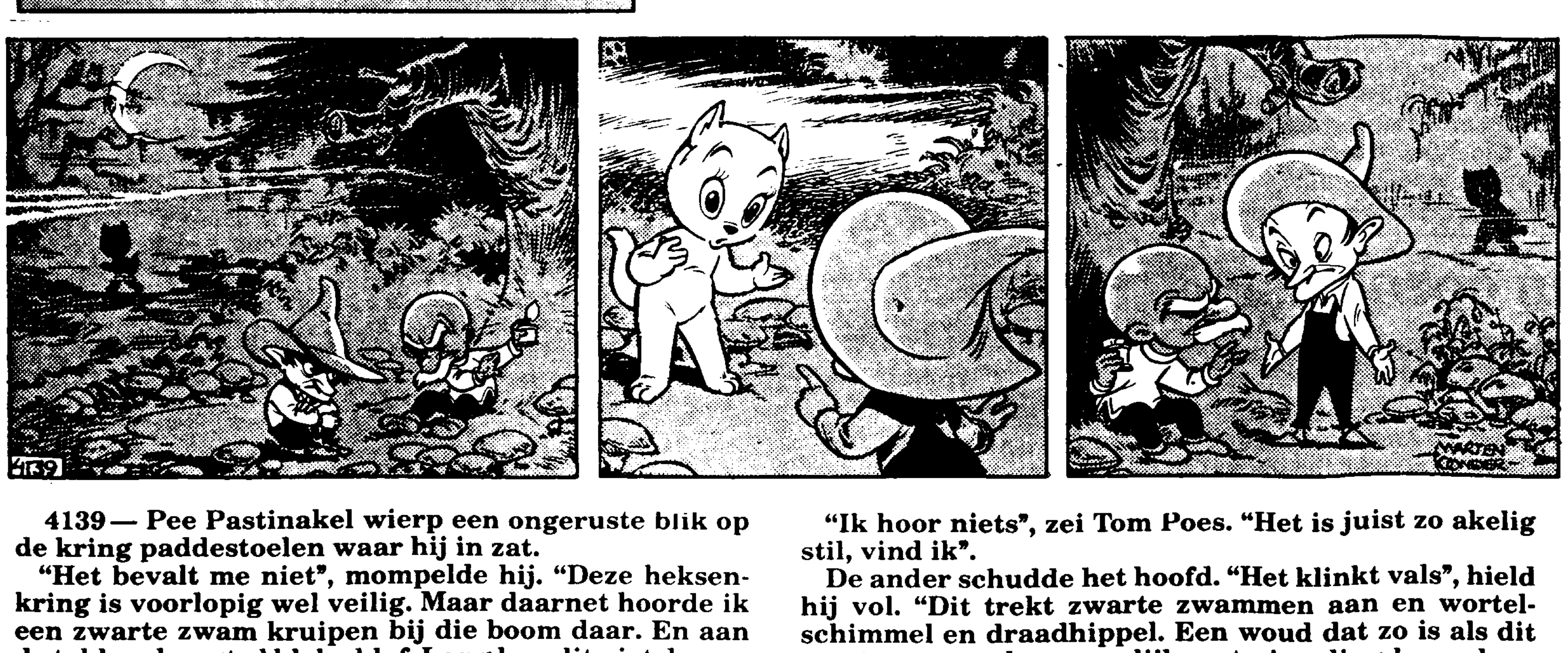


REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



Heer Bommel en de Toornviolen

door Marten Toonder



4139— Pee Pastinakel wierp een ongeruste blik op de kring paddestoelen waar hij in zat.

"Het bevalt me niet", mompelde hij. "Deze heksenkring is voorlopig wel veilig. Maar daarnet hoorde ik een zwarte zwam kruipen bij die boom daar. En aan de takken hangt al bleke klef. Lang kan dit niet duren; het hele bos staat zonder mir".

"Je moet het anders zien", zei Kwetal. "We hebben een pirsteen en die mag jij lenen, nu de maan oud is..."

"Ach, jij met je pirsteen!" riep de ander geprikkeld uit. "Wat heb ik aan dat ding in deze toestand?"

Hij zweeg, want Tom Poes was nu naderbij gekomen en wenste beleefd een goede avond.

"Wat is er toch aan de hand?" vroeg hij. "Wat gebeurt er wanneer er geen mir meer in het bos is?"

"Dat is nogal glad", zei Pee. "Dan is het niet goed meer. Er zit geen goede klank meer in; hoort u het niet?"

"Ik hoor niets", zei Tom Poes. "Het is juist zo akelig stil, vind ik".

De ander schudde het hoofd. "Het klinkt vals", hield hij vol. "Dit trekt zwarte zwammen aan en wortelschimmel en draadhippel. Een woud dat zo is als dit moet men zo vlug mogelijk met pippeling bewerken; mir en laardrup door elkaar gemengd. Het beangstigt me, dat Bommel dat nog niet gedaan heeft!"

"Hm", mompelde Tom Poes. "En wat zou er gebeuren als heer Bommel die pippeling nu eens voor iets anders zou gebruiken?"

"Dan zou er veel ten gronde gaan", zei het mannetje somber.

"Maar dat doet iemand als Bommel niet", zei Kwetal. "Die heeft zo'n groot denkraam. Laat het nu maar aan hem over".

Pastinakel haalde de schouders op en Tom Poes liep bekommerd weg door de nevels...

[CUR]AÇAO

AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

[N]ACHTDIENST ARTSEN

[Patië]nten van de artsen van Bandabou [(W]e district) kunnen in spoedgevallen [telef]oon 641658 bellen en dan het [antw]oordapparaat afluisteren. De [patië]nten van de andere districten kunnen [in] spoedgevallen de artsenpraktijk van [hun] eigen huisarts bellen en het [antw]oordapparaat zal dan mededelen wie [di]enstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patienten)
[...] de dienstdoende arts belt U tel.: [..]00/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
[...] **de dienstdoende arts** gedu[rende] het weekeinde en op feestdagen [...]e tel.: 682222 op te bellen.

[W]IJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING [']PRINSES MARGRIET'
[...]a Maria 17. Tel.: 682344/ [..]47, 682412/682574. Fax: [...]00. Kantooruren: 07.00-16.30

[Voor] **de wachtzuster** gelieve **tel.:** [..]61 te bellen na 17.00 uur.
Spreekuur in ieder wijkgebouw: [dage]lijks van **08.00-08.30/14.30-[15.0]0 uur.**
[Wijkh]uize Halman Otrobanda: tel.: [6]28288; spreekuur: woensdag van [0]9.00-11.00 uur.
[S]ta. Maria 17: tel.: 682344; [sp]reekuur: donderdag van 09.00-[1]1.00 uur.
Wijkgebouw Bonam: tel.: 371865. [Sp]reekuur: dinsdag van 09.00-[1]1.00 uur. **Sokudi: tel.: 367824.**
[C]entro Mediko Montagne Abao: [te]l.: 673711; spreekuur: [w]oensdag van 09.00-11.00 uur.
[K]aya Fensu 9 (Koraal Specht): [te]l.: 618577; spreekuur: donderdag [v]an 09.00-11.00 uur.
Wijkgebouw Suffisant: tel.: 687707; [sp]reekuur: donderdag van 09.00-[1]1.00 uur.
Wijkgebouw Sta. Rosa: 671628; [sp]reekuur: dinsdag van 09.00-[1]1.00 uur.
[In]loopspreekuur voor zuigelingen-[e]n kleuterzorg: vrijdag van 08.00-[1]0.00 uur. Hoek Vondelstraat/ [M]ilda Pintostraat. Tel.: 373584.

[S]TICHTING NEUTRALE WIJKVERPLEGING
[Vo]or **Gosieweg 15**: P.O. Box 3619. [Tel.:] 692231/692232. Fax: 682709; [...]end van 07.00-17.00 uur.
[Vo]or **Bandabou**: Silberie Kavel 16; [...] van 08.00-16.00 uur. Tel.: 649422.
[...]de **wachtbroeder** vanaf 31 december [..]7.00 uur t/m 7 januari om 07.00 uur [...]e **tel.: 626632 of page 669-0368** te [...]n.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
[...]ttegatweg Noord 43. P.O. Box [...]. Tel.: 691838/ 692510. Fax: [..]83; voor informatie over prenatale [e]n zorg gedurende, en na de bevalling. [Cons]ultatiebureau zuigelingen: iedere donde[rdag]middag van 13.30-16.00 uur. [Cons]ultatiebureau peuters: iedere dins[dag]middag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
[...]ein 35, **tel.: 648077/648387;** open [m]aandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Van Herwijnen. Tel.: 642798** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda:
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15. Tel.: 682857.
Punda:
Dominguito, Caracasbaaiweg 127. Tel.: 617988

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

STICHTING PROTESTANTS KOOPVAARDIJWERK
(Curaçao Seamen's Mission)
Emancipatie Boulevard 42. Tel.: 375317. Open op **dinsdag t/m zaterdag** van 20.00-22.30 uur. **Radioprogramma:** elke vrijdag via Radio Hoyer II van 19.05-19.30 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

LUCHTPOSTSLUITING POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: **614000 (Veterinaire Dienst)** voor de dienstdoende arts.

TOERISTENSCHEPEN

VRIJDAG
06.15 tot **maandag** 06.00 uur *Freewinds* (CUR).

DINSDAG
-24.00 uur *Yorktown Clipper* (CUR).
10.00-24.00 uur *Regent Spirit* (MBJ).

WOENSDAG
07.00-16.30 uur *Golden Odyssey* (AUA).

WEGA DI NUMBER

4916
5510
9422

AMIGOE Colofon

[UITG]EVERIJ AMIGOE N.V.
[Telef]oon centrale (10 lijnen): 672000
[Sche]rpenheuvel z/n of P.O.B. 577
[Cur]açao N.A.
[...] 440.000
[Gi]rek. nr.: 11-07-313
[ABN]-Amro
[Gi]rek. nr.: 874.825.10
[Mad]uro & Curiel's Bank N.V.

[Dire]ctie:
[Tel.]: 674084
[...]d de Maeyer-Hollander
[...]ward News Holding
[...]la Rhodes (secretaresse)

[Hoo]fdredactie:
[Tel.]: 674744
[...]endrikse hoofdredacteur/
[...]redacteur ÑAPA

[Overi]ge leden Redactie:
[...]n van Dongen, Hennie Harinck,
[...] Labadie, Marjo Nederlof,
[...]nis Pikero, Bart Paaman,
[...]nge Iseelt (opmaak) en
[...] Wong (fotograaf)

[ADV]ERTENTIE-AFDELING
[Tel.]: 674524
[Acqui]sitie: Viola Bernardus en
[...]y Naaldijk
[...]name advertenties: Maandag t/m
[vrijda]g van 07.30-15.30 uur.
[A]dvertenties voor de komende dag
[...]en 1 dag van tevoren vóór 15.30
[...]en zijn.

[NED]ERLAND
[Corr]espondenten:
[...]a de Roo en Victor Hallkamp

[Pers]agentschappen: ANP en AFP
[Sam]enwerkingsovereenkomst met The
[Mia]mi Herald, De Haagsche Courant,
[...]Brabant Pers. Foto's: AFP

[DRU]KKERIJ: Rotaprint N.V.

[DIS]TRIBUTIE (abonnementen):
[Cura]çao: Districo N.V. Tel: 370503,
[...]04, Fax: 370304

[Loss]e nummers 60 cent:
[Abo]nnementsprijs op alle eilanden van
[de N]ederlandse Antillen Naf 16,=, op
[Arub]a Naf 17,=.

[Buite]n Antillen (Nederland):
[Naf] 81,15 per maand (luchtpost) of
[Naf] 28,-- per maand (zeepost); jaarlijks
[voor]uit te betalen.

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

DINSDAG
17.00 Atardi Hubenil
17.30 Obra di Man met Loupe
18.00 Danger Bay
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Musical
19.30 Cachu
20.00 Telenotisia
20.30 Musical
21.00 Wega di Number Kòrsou
21.07 Telenovela:
21.30 DNO
22.40 Studio Sport
23.30 NOVA
24.30 Sluiting.

CINE
(kanaal 83)

DINSDAG
16.30 Movie: Dutch
18.30 Movie: The Revolt of Mamie Stover
19.00 Movie: Rooster
19.30 Movie: Real Men
21.00 Movie: Khartoum
23.30 Movie: Permanent
01.00 Movie: The Lookalike
03.00 Movie: The Organization
05.00 Movie: North Dallas Forty

Volksgezondheid krijgt van Clinton prioriteit



■ *WASHINGTON - President Bill Clinton (midden van de Verenigde Staten is het nieuwe jaar begonnen met de puntjes op de i te zetten wat betreft het Gezondheidsprogramma. Hij deed dit geflankeerd door de ministers Donna Shalala van Volksgezondheid en Lloyd Bentsen van Financien. President Clinton maakte duidelijk dat 1994 het jaar is waarin we proberen te herstellen wat er verkeerd is gegaan in onze gezondheidszorg.*
(AFP-satellietfoto)

Voorgaande regeringen reageerden niet

Clinton: Onderzoek effecten stralingsproeven op mensen

WASHINGTON - Het Witte Huis start een officieel onderzoek naar het aantal slachtoffers van de Amerikaanse stralingsexperimenten in de jaren veertig tot zeventig.

De regering van president Bill Clinton overweegt verder een schadevergoeding aan die personen die "nadeel" hebben ondervonden van de door Washington ondersteunde proeven met radioactiviteit. "Als vast komt te staan dat Amerikaanse burgers te kort is gedaan, zouden we ons moeten beraden over een passende vergoeding en andere hulp", aldus regeringswoordvoerder Mark Gearan maandag. "De regering is vastberaden de zaak tot op de bodem uit te zoeken."

De bekendmaking volgde op een bijeenkomst van vier instanties die tijdens de Koude oorlog tussen de VS en de Sovjetunie (SU) verantwoordelijk waren voor het stralingsonderzoek met mensen. Vanaf het begin waren drie ministeries bij de experimenten betrokken, vanaf de jaren zestig ook de ruimtevaartorganisatie NASA.

Het Witte Huis is inmiddels naarstig op zoek naar documenten en andere informatie over de tests met radioactieve pillen, injecties en bestralingen, waarbij onder meer geestelijk gehandicapte tieners, zwangere vrouwen, gevangenen en ouderen betrokken waren. Bij het officiele onderzoek door de Nationale Veiligheidsraad zal ook de CIA betrokken worden, aldus Gearan.

Vorige week maakte de minister van Energie, Hazel O'Leary, bekend dat in de jaren veertig en vijftig zo'n achthonderd burgers aan mogelijk schadelijke hoeveelheden radioactiviteit waren blootgesteld, soms zonder van de risico's op de hoogte te zijn geweest.

Wetenschappers die bij de experimenten betrokken waren, waarschuwden al in de jaren vijftig voor de tests die zij met de medische praktijken van 'artsen' in nazi-concentratiekampen vergeleken. In 1986 kwam de Democratische afgevaardigde Edward Markey met een kritisch rapport over de stralingsexperimenten, maar de Republikeinse regeringen van achtereenvolgens Ronald Reagan en George Bush reageerden niet.

ABC
(kanaal 77)

DINSDAG
15.00 One Life to Live
16.00 General Hospital
17.00 Oprah Winfrey
18.00 News
19.00 News
19.30 ABC News
20.00 Jeopardy
20.30 Wheel
21.00 Thea
21.30 George
22.00 Home Improve
22.30 Under Fire
23.00 Birdland
24.00 News
24.35 Nightline
01.05 Movie
03.05 News
03.35 World News Now
05.30 Oprah Winfrey

AE
(kanaal 73)

DINSDAG
15.00 McCloud
17.00 Ellery Queen
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of..
20.30 In Search Of..
21.00 Civil War Yournal
22.00 Movie: American Justice
23.00 Our Century
24.00 In Search Of...
24.30 In Search Of...
01.00 Elvis Presley
02.00 Movie: A Touch of Frost: Stranger in the House
04.00 In Search Of...
05.00 Movie: Helen Keller: The Miracle Continues

CBS
(kanaal 75)

DINSDAG
15.00 As the World Turns
16.00 Guiding Light
17.00 Young andf the Restless
18.00 News
18.30 News
19.00 News
19.30 CBS Evening News
20.00 Entertainment Tonight
20.30 Inside Edition
21.00 Grammy's Greatest Moments
22.00 College Basketball
24.00 News
24.35 Late Show with David Letterman
01.35 Dark Justice: Crimetime After Primetime
02.35 Roseanne
03.10 Up the the Minute

LIFE
(kanaal 91)

DINSDAG
15.00 Movie: Moonlighting: The Pilot (Pt. 2 of 2)
16.00 L.A. Law
17.00 Movie: Snake Treaty
19.00 Supermarket Sweap
19.30 Shop 'Til You Drop
20.00 Unsolved Mysteries
21.00 Sisters
22.00 Movie: Spenser: Pale Kings & Princes
24.00 Unsolved Mysteries
01.00 Unsolved Mysteries
01.30 Thirtysomething

TBS
(kanaal 89)

DINSDAG
16.05 Bugs Bunny
16.35 Captain Planet and the Planeteers
17.05 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Saved by the Bell
19.05 Grow'g
19.35 Grow'g
20.05 Andy Griffith
20.35 Beverly Hillbillies
21.05 Movie: Over the To[p]
23.05 Movie: Deliverance

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, af en toe zwaar bewolkt met kans op plaatselijke buien.
Matige, overdag vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen)

WEEROVERZICHT:
Door aanhoudende aanvoer van vrij vochtige lucht in de onderste luchtlagen zullen ook in de komende 24 uur af en toe de bewolking van tijd tot tijd toenemen boven de Benedenwindse Eilanden. Uit deze bewolking zullen enkele verspreide buien vallen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	**Het weer**	**Max**	**Min**	**Neerslag mm**
Aruba	licht bewolkt	29	24	0.3
Bonaire	licht bewolkt	31	26	0.0
Curaçao	licht bewolkt	31	25	0.0
Sint Maarten	half bewolkt	28	25	2.7
Atlanta	regen	11	04	26.4
Bogota	licht bewolkt	18	03	-.-
Caracas	geheel bewolkt	27	16	0.0
Kingston	zwaar bewolkt	31	24	0.0
Miami	zwaar bewolkt	22	12	16.8
New York	ijsregen	02	-1	7.1
Paramaribo	licht bewolkt	--	--	0.0
Port of Spain	licht bewolkt	31	23	sp
Santo Domingo	half bewolkt	30	21	0.0

NBC
(kanaal 85)

DINSDAG
15.00 Another World
16.00 Les Brown
17.00 Donahue
18.00 News
18.30 Inside Edition
19.00 News
20.00 NBC News
20.30 Journal
21.00 Unsolved Mysteries
22.00 Now
23.00 Law and Order
24.00 News
24.35 Tonight Show With Jay Leno
01.35 Late Night
02.35 Rush Limbaugh
03.05 Later with Bob Costas
03.35 John & Leeza
04.35 NBC Nightside